

اي لعلاقة كانت مع قرينة والاولى لعلاقة وقرينة لان القرينة ليست من توابع العلاقة

بل كل منهما مما توقف عليه المجاز ولك ان تجعل قوله مع قرينة حالا من المستكن في

المستعملة والقرينة ما يفصح عن المراد لا بالوضع مانعة عن ارادته تخرج به الكناية

لانها وان كانت مع قرينة لكنها ليست بمانعة عن ارادة الموضوع له لان الفرق

بينها وبين المجاز صحة ارادة المعنى الحقيقي معها دون المجاز كذا قالوا بين تقريرهم و

فيه بحث لان الكناية يصح فيها ارادة المعنى الموضوع له لا لذاته بل ليتوسل به الى

الانتقال الى المراد ففيها القرينة المانعة عن ارادة المعنى الموضوع له لذاته وهي ارادة

المعنى الغير الموضوع له بقرينة معينة له اذ لا يراد باللفظ الموضوع له لذاته وغير الموضوع

له ولكن ليس فيها قرينة عدم ارادته مطلقا اذ يجوز ارادته للانتقال فيما من لفظ

اي لا لذاته ولا للانتقال منه الى غيره حسن

يمكن ان يثبت ان معه قرينة مانعة عن ارادة المعنى الموضوع له مطلقا اذ كل مجاز

لا يمنع فيه القرينة الا ارادة الموضوع له لذاته مثلا جاءني اسد يرمي ليس فيه مع الاسد

الا الرمي الذي يمنع ان يكون المعنى لذاته السبع المخصوص ولا يمنع عن ان يقصد للانتقال

الى الشجاع فلا يثبت المجاز متميزا عن الكناية في شيء من الاستعمالات ويمكن ان يجاب

عنه بان صحة ارادة الموضوع له للانتقال معناها ان يكون الموضوع له متحققا ويكون

ارادته للانتقال ففي جاءني اسد يرمي ليس اتيان اسد متحققا بخلاف جبان الكلب

فان جبن الكلب موجود فيصح ان يراد للانتقال الى المضيافية ان كانت العلاقة

اي لا بد ان يكون له كلب جبان حتى يمكن تحميل على الكناية والا يكون

المقصودة غير المشابهة فمجاز مرسل سمي بالمرسل لعدم تقييده بعلاقة واحدة

والا فاستعارة مصرحة المشهور ان اللفظ المستعمل في غير الموضوع له للمشابهة

الاولى ان الكلام بقرينة ان التقسيم في المجاز المفرد حسن

استعارة ولم نجد التقييد بالمصرحة في كلام غيره مع انه ينافيه ما سيأتي من

خص ان ذات بكنية السلف

عند المص كما سيأتي وانا تخييلية

في الاصل اسم لانف البعير ثم استعمل في مطلق الانف

قيل المعنى يوم ضرب لشبه مفهوم ضرب بمفهوم قتل في شدة التأثير فيشبه الضرب بالقتل

ويستعار له القتل ويشتق منه قتل فيستعار قتل بتبعية استعارة القتل وهكذا

باقي المشتقات وعلى القوم ذلك بما فيه فضلا ولا يليق بتلك الرسالة تحقيقه

لكن نحن نبين لك ما هو من مواهب الوهاب توسيعا للافهام فانه قريب

المسلك غير بعيد المرام وهو ان المشتقات موضوعات بوضعين وضع المادة

والهيئة فاذا كانت في استعارتها لا يتغير معاني الهيئات فلا يجب استعارة

الهيئة فالاستعارة فيها انما هي باعتبار موادها فيستعار مصدرها ليستعار

موادها بتبعية استعارة المصدر وكذا اذا استعير الفعل باعتبار الزمان كما يعبر

عن المستقبل بالماضي تكون تبعية كتشبيه الضرب في المستقبل بالضرب في الماضي

في تحقق الوقوع فيستعار له ضرب فالاستعارة بتبعية استعارة الهيئة وليست

بتبعية استعارة المصدر بل اللفظ بتمامه مستعار بتبعية استعارة الجزء وان

اردت تحقيقا تركناه لضيق المقام ولاطالة الكلام فعليك برسالتنا الفارسية

المعمولة في تحقيق المجازات قال في حواشي هذه الرسالة اعلم ان الاستعارة في

الفعل انما يكون بتبعية المصدر ولا يجري في النسبة الداخلة في مفهوم الاستعا

تبعا على قياس الحرف فان معناه نسبة مخصوصة يجري فيه الاستعارة تبعا لان مطلق

النسبة ليس بمعنى يصلح ان يجعل وجه شبه في الاستعارة بخلاف متعلقات معاني الحروف

فانها انواع مخصوصة لها الحروف المشهورة ثم ان الاستعارة في الفعل على قسمين

احدهما ان يشبه الضرب الشديد مثلا بالقتل ويستعار له اسمه ثم يشتق منه قتل

بمعنى ضرب ضربا شديدا والثاني ان يشبه الضرب في المستقبل بالضرب في الماضي مثلا في

محقق الوقوع فيستعمل فيه ضرب يكون النسبة بين القرب موجودة في كل واحد
من المشبه والمشبه به لكنه قوي في كل منهما بعيد معاير لما في الاخر فيصح التشبيه لذلك
كذا افاده المحقق الشريف لكن ذكر العلامة المحقق عضد الملة والدين في الفوايد
الغياثية ان الفعل يدل على النسبة ويستدعي حدثا وزمانا والاستعارة متصورة
في كل واحد من الثلثة ففي النسبة كهزم الامير الجند وفي الزمان كنادى اصحاب الجنة
وفي الحدث نحو فبشرهم بعذاب اليم هذا كلامه تامل فان فيه اشارة الى ان النسبة
الجارية فيها الاستعارة نوع من النسبة وفي النسبة التعبير عن المستقبل بلفظ
الماضي للزمان فافهم امر بالتامل لخفاء القول باستعارة النسبة في هزم الامير
الجند دون نادى اصحاب الجنة فانه كما يصح تشبيه نسبة الهزم الى الامير بنسبة الهزم
الى الجند والاستعارة يمكن تشبيه نسبة النداء في الزمان المستقبل بنسبة النداء في
الزمان الماضي والاستعارة وكون الاستعارة في احدى الصورتين للنسبة وفي الاخرى
تفرقة من غير فارق ولم يلتفت الى ما هو اهم من ذلك من ان الحق من القولين
ايهما ونحن نقول الحق ما ذكره الشريف المحقق لكن لا لما ذكره اما الاول فلان
الفعل موضوع للنسبة الى الفاعل مجازيا كان او حقيقيا وهذا ليس في هزم الامير
الجند مجاز لغوي واما الثاني فلان نسبة الفعل انواع نسبة الى الفاعل وهي بين
نسبة مخصوصة كان الابتداء نسبة مخصوصة ونسبة الى المفعول ونسبة الى
المكان الى غير ذلك وكل منها نوع مخصوص له لوازم مخصوصة يصح ان يشبه
بها باعتبارها لكن هذه المناقشة مع العلامة ليس الا في المثال وهو قوله هزم
الامير الجند للاستعارة في النسبة اما لو قطع النظر عنه فالحق مع العلامة لان ما قال

ض الوضع الاول بمعنى الاتيان والوضع الاول الخ
بمعنى المقام والداعي لفظ التأويل توهم التكرار في
اتى بالمظهر في مقام المضمر فانه يتخيل التوهم والوضع في معناها
قوله فوضعه موضع المضمر مكان المضمر بعينه لا تقدما ولا تأخرا احسن
اللغوي اي لفظ المظهر

واتصال الضمير واجب عند عدم تعذر الاتصال وتقديم المفعول على الفاعل
كما فيما نحن فيه وجب تقديم المفعول وهو التبادر من كلام
استخرجناه ان يكون واجبا ويحتمل ان يكون مستحسنا وهو الاقرب
قد وفقنا لاخراجها

الحال مجازا مرسلا عن دلت باعتبار ان الدلالة لازم للنطق فانهم يريدون انه يبين
علاقة المجاز بين المصدرين دون الفعلين ليشعر بذلك باعتبار العلاقة بين
المصدرين اولا وفيه بحث لانه نبه ان العلاقة باعتبار بعض اجزاء معنى الفعل
دون كل جزء وانكر التبعية قدم المفعول لانه من وضع الظاهر موضع المضمر لمكان
الالتباس فوضعه موضع المضمر لان الضمير كان متصلا واجب التقديم على الفاعل
لعدم تعذر الاتصال فاحفظ فانه نكتة جليلة وقد وفقنا لاستخراجها السكاكي
وردها الى المكنية لا يرد نفسها الى المكنية بل يجعل قرينتها مكنية ويرد نفسها
الى التخييلية ولما كان المقصود مبهما قال كما ستعرفه لينتظر بيانه فان قلت لا وجه
لانكار التبعية وغايته اخراجها عن كونها متعينة اذ احتمال كونها مكنية لا يدفع
احتمالها قلت يرجح المكنية عدم كونها تابعة لاعتبار استعارة اخرى والاحتمال
المرجوح منكر عند ذوي العقول الراجحة ونبه فيما بعد على كون الانكار انكارا مبنيا
على الرجحان لا على البطلان لو كنت ذا تنبه القرينة الثالثة مذهب السكاكي
انه اذا كان المستعار له متحققا حسا او عقلا فالاستعارة تحقيقية
لكون المستعار له متحققا متعينا والا فتخييلية لبناء المستعار له على التوهم و
التخييل وهذا زبدة ما ذكره السكاكي والا فالقسمة التي تستفاد من كلامه
ثلاثية تحقيقية وتخييلية ومحتملة لهما ولما كانت المحتملة لهما لا تخرج عنهما
جعل مآل القسمة الانحصار في التحقيقية والتخييلية وانما قال وسينكشف

لابي ذؤيب الهذلي رضي الله عنه

وتجلدي للشامتين اريهم اني لريب الدهر لا اتضعضع

واذا المنية انشبت اظفارها الفيت كل تميمة لا تنفع

لان تحقيقها اشارة الى ما سيذكره من انها قرينة للاستعارة المكنية كما في

اظفار المنية فان الاظفار استعملت في امر تخيلت وتوهمت في المنية شبيهة

بالاظفار بعد تشبيهها بالسبع وتنزيلها منزلته واحالة على ما سياتي من

تزييفها بانه تعسف لان القرينة حاصلة بمجرد اثبات الاظفار الحقيقية لها

مجازا فتوهم صورة شبيهة بالاظفار فيها واستعمال الاظفار فيها لتحصيل

القرينة للمكنية خروج عن الطريق المستقيم الفريدة الى بعد الاستعارة ان

لم تقترن بما يلايم شيئا من المستعار منه والمستعار له فمطلقة المراد من

الاقتران بما يلايم الاقتران بما سوى القرينة والا فالقرينة مما يلايم المستعار له

فلا يوجد استعارة مطلقة لا يقال الاستعارة باعتبار القرينة لا تقترن بما يلايم المستعار

بل تقترن بما يصير مستعارا له باقتران القرينة لانا نقول الاستعارة تتحقق

بالقرينة المانعة عن ارادة الموضوع له ويلايم المستعار له القرينة المعينة

فالاستعارة باعتبار القرينة المعينة مقترنة بما يلايم المستعار له فلا بد من التقييد

نحو رايت اسدا الاولى تقييده بالوصف بالرمي لئلا يتوهم ان الاطلاق مشروط

بانتفاء القرينة وان اقترنت بما يلايم المستعار منه فمرشحة نحو رايت اسدا

له لبد على وزن علم الشعر الملتزق بعضها ببعض جدا واللبدة شعر الاسد

المتلبد على رقبته ويقال للاسد ذو لبدة واللبد مثل عنب جمعها اظفاره جمع

ظفر لم تقلم من التقليم بمعنى القطع جعل قوله له لبد ترشيحا لان اللبد يلايم

المشبه به ومن خواصه وكذا اظفاره لم تقلم لان عدم تقليم الاظفار اخص به

لا يقال في قوله اظفاره لم تقلم شائبة التجريد لان الوصف بعدم تقليم الاظفار

لفظ المشبه به مع رديفه الى المشبه **ويجوز ان يكون مستعارا من ملايم المستعا**

منه لملايم المستعار له ويكون ترشيح الاستعارة بمجرد انه عبر عن ملايم المستعا

له بلفظ موضوع لملايم المستعار منه ولا يخفى ان هذا لا يختص بكون لفظ ملايم

المستعار منه مستعارا بل يتحقق الترشيح بذلك التعبير على وجه الاستعارة

كان او على وجه المجاز المرسل اما الملايم المذكور او القدر المشترك بين المشبه والمشبه به

وانه يحتمل مثل ذلك في التجريد بان يكون ... حقيقة او مجازا عما يلايم المشبه

فيجتمع التجريد والترشيح **ويحتمل الوجهين** من الوجوه قوله تعالى **واعتصموا**

بحبل الله حيث استعير الحبل للعهد لمشابهة العهد بالحبل في الكون

وسيلة لربط شيء بشيء **وذكر الاعتصام** وهو التمسك بالحبل **ترشيحا**

اما باقيا على معناه او مستعارا للوثوق بالعهد او مجازا مرسلا في

الوثوق بالعهد بعلاقة الاطلاق والتقييد فهو مجاز بمرتبتين او في الوثوق

كما في قيل تعقوا العهد الله وح كل من الترشيح والاستعارة ترشيح للاخر فقال

ولا يخفى ان الترشيح المعرف بذكر ملايم المشبه به يبعد شموله لذكر ملايم المشبه

بلفظ ملايم المشبه به وكانه اخذه عما ذكره الشارح المحقق في شرحه للتلخيص

انه استنبط من كلام الكشاف انه قد يكون قرينة الاستعارة بالكناية

ذكر ملايم المشبه بلفظ ملايم المشبه به مما ذكره في قوله تعالى ينقضون عهد الله

وسنذكر تفصيله وما عليه فيما سيذكره في الاستعارة التخييلية **الفريدة**

السادسة المجاز المركب وهو المركب المستعمل في غير ما وضع له لعلاقة

مع قرينة كالمفرد اى كقرينة المفرد في كونها مانعة عن ارادة الموضوع له

قوله او مجازا اى

اعم من ان يكون على سبيل الاستعارة

او المجاز المرسل وعلى الثاني اعم من ان يكون عن

ملايم المشبه به او القدر المشترك فالاحتمالات هنا ايضا اربعة

فلو ترك قوله عما يلايم المشبه به او زاد قولنا

او عن القدر المشترك لكان اولى

احمد چلبي

قوله مجموع امور لو اراد انه موضوع له بوضع مستقل غير وضع الاجزاء فلا نسلم صدق التعريف على مجموع اعتصموا بحبل الله كما سينكشف من قوله ونحن نقول اه وان اراد انه موضوع له بوضع الاجزاء فلا ضير لعدم الاعتداد بذلك الوضع على ما فهم من كلام بعض حيث اخذ قيد الحيثية في التعريف وفيه انه لم يشمل التعريف الاخبارات المستعملة في الانشائيات احمد چلپي

ط لعل منشأ هذا التوهم تسمية القسم الثاني استعارة تمثيلية مع نفي الاستعارة فقط حيث قال فلا يسمى استعارة ولم يقل فلا يسمى استعارة تمثيلية غير انه

ح في جواب اعتراض المحقق التفتازاني على القوم ولقائل ان يقول هذا الجواب مناف لما مر انفا من ان الحاصل ان المجاز المركب يختص بالتمثيل والخبر المستعمل في الانشاء وبالعكس والخبر المستعمل في لازم فائدة الخبر ويمكن ان يجاب عنه بانه بنى الكلام هناك على ما اختاره المص تبعا للتفتازاني واما هنا فقد بنى الكلام على ما بدى له من السوق من السيد وحصر القوم المجاز المركب في الاستعارة التمثيلية حس

اى في الجنة المجعول فيها الرحمة والمراد بالمركب الذي يكون تجوزه باعتبار المجاز المرسل في بعض مفرداته فلا تكرار في المثالين او نقول اى بالمثالين الاول منهما مركب تام والثاني مركب ناقص حس

يصدق التعريف على مجموع اعتصموا بحبل الله على الاحتمالين لانه اذا استعمل
جزء من اجزاء المركب في غير ما وضع له فقد استعمل مجموعه في غير ما وضع له
لان الموضوع له للمجموع مجموع امور وضع له الاجزاء وفي تسمية المجموع المركب
استعارة مركبة نظر بل في تسميتها استعارة كما لا يخفى على من ليس في معرفة
الفن كالمستعير من الفن وكذا يصدق على مجموع قولنا في رحمة الله اى في الجنة
مع ان في جعله مجازا مركبا نظرا والحاصل ان المجاز المركب يختص بالتمثيل والخبر
المستعمل في الانشاء والمستعمل في لازم فائدة الخبر والانشاء المستعمل في الخبر ولا
يشمل ما يجوز في احد الفاظه **ان كانت علاقته غير المشابهة فلا يسمى**
استعارة في حواشيه ولم يقل يسمى مجازا مرسلا لعدم تصريحهم بذلك
والشرطية خبر لقوله المجاز المركب وما بينهما اعتراض بالواو ويوهم نفي
التسمية بالاستعارة انه يسمى باسم اخر بل يكاد يتوهم انه يسمى تمثيلا بغير
منية الاستعارة مع انه لا يسمى باسم بل مما فات القوم واعترض عليهم
الشارح المحقق للتلخيص بان المجازات المركبة كثيرة كالاخبار المستعملة في
الانشاءات فلا وجه لحصر المجاز المركب في الاستعارة التمثيلية ونحن نقول
في جوابه لا تجوز في شيء من اجزاء التمثيلية من حيث هي استعارة تمثيلية بل
هي على ما كانت عليه قبل الاستعارة من كونها حقائق او مجازات او مختلفة
بل في المجموع من حيث المجموع بخلاف غيرها من المركبات فان التجوز فيها سار اليها
من التجوز في احد اجزائها فلم يلتفتوا الى ذلك التجوز واكتفوا عن بيانه ببيان
التجوز في مفرده وهيئة التركيب الخبري والانشائي موضوعة لنوع من النسبة

نجوز

لا استعارة بدون تمثيل لان فضل التشبيه تشبيه المركب بالمركب حتى كان ما
عداه من التشبيه في نظر البلغاء كلا وهذه الاستعارة مثار فرسان البلاغة
حتى لا يكاد يرتضي من ذاق حلاوة البيان ولو بطرف اللسان ان يحمل الاستعا
في المركب على الاستعارات المتعددة اذا امكن ويحمل عليه حق الامكان ليكون
المتلو في البليغ هذا التشبيه النبيه العظيم الشان وحقيقته ان تؤخذ
امور متعددة من المشبه ويجمع في الخاطر وكذا من المشبه به ويجعل المجموعين
متشاركين في مجموع منتزع يشملهما وان اردت مزيد التفصيل فلا تطلبه
في هذا المختصر القليل وارجع الى مقام اعد لمثله لا الى كلام عد الايجاز من
فضله وفي حواشيه كان الاستعارة المصرحة قد تكون مركبة يجوز ان
يكون الاستعارة المكنية ايضا مركبة ولا مانع من ذلك عقلا لكنهم
لم يذكروها وفي وقوعها في كلام الله تعالى تردد ثم كتب على هذه الحاشية
ظفرت بعد حين من الدهر بوقوعها في كلام الله تعالى على ما ذكره العلامة
التفتازاني في قوله تعالى افمن حق عليه كلمة العذاب افانت تنقذ من في النار
في سورة التنزيل ومن حواشيه في هذا المقام اذا قيل انبت الربيع البقل و
قصد به تشبيه التلبس الغير الفاعلي بالتلبس الفاعلي فاستعمل المركب الموضوع
بالوضع النوعي للثاني في الاول فلا شك انه مجاز مركب والعلاقة فيه المشابهة
وصرح العلامة التفتازاني في شرح الاصول بانه استعارة تمثيلية نحو اني اراك
تقدم رجلا وتؤخر اخرى ولي فيه بحث فان في الاستعارة المركبة التمثيلية
على ما صرحوا به يجب ان يكون وجه الشبه هيئة منتزعة من عدة امور وكذا الطر

الطرفان يجب ان يكون منتزعين من مجموع اشياء قد تضامت وتلاصقت

حتى عادت شيئا واحدا فيقع في كل من الطرفين عدة امور ربما يكون وجه

الشبه فيما بينهما ظاهرا لكن لم يلتفت اليه وفي كون المثال المذكور كذلك

بحث ولا شبهة في ان نحو اني اراك اه غير مستعمل في التلبس الغير الفاعلي

ثم القول بمثل هذا النوع من المجاز في مثل هذا التركيب نسبه العلامة عضد

الملة والدين في الفوائد الغياثية وشرح المختصر الى الامام عبد القاهر وذكر

الفاضل التفتازاني انه ليس قولا لعبد القاهر ولا لغيره من علماء البيان

لكنه ليس ببعيد هذا كلامه وما ذكره من البحث مندفع بانه لو قصد تشبيه

غير الفاعل بالفاعل لمضاهاته اياه في التلبس واسند الفعل اليه كما هو

المشهور لم يكن تجوزا في اللغة فضلا عن ان يكون مجازا مركبا اما لو قصد

تشبيه التلبس الذي هو عبارة عن مفهوم مركب من غير قصد ملحوظ

من الاجزاء بالتلبس الذي هو عبارة عن مفهوم مركب اخر كذلك فاستعمل

اللفظ الموضوع بالوضع النوعي للمركب الثاني في الاول فلا خفاء في انها

تشبيه اشياء باشياء قد تضامت وتلاصقت حتى عادت شيئا واحدا و

ح يكون مثل قولنا اني اراك تقدم رجلا وتؤخر اخرى ولا يلزم من

تشبيهه بهذا الاعتبار بالقول المذكور كون القول المذكور مستعملا في

التلبس الغير الفاعلي فلا يتجه ايضا ما ذكره بقوله ولا شبهة ان نحو

اني اراك اه غير مستعمل في التلبس الغير الفاعلي ومما يؤيد ما ذكرنا ما

نقله انه قال ذكر المحقق انه لم يقل به احد لكنه ليس ببعيد فانه يشير

ذيلها قرينة اخرى وكانه مستحدث والا فلم نجد التذييل بهذا المعنى في

اللغة لبيان انه هل يجب ان يكون المشبه في الاستعارة بالكناية مذكورا

بلفظه اي بلفظ الموضوع له ام لا الفريدة الاولى مذهب السلف يريد

به من تقدم السكاكي وهو في اللغة كل من تقدمك من آبائك واقربائك

وكانه يسمي اهل العلم الماضي سلفا لانهم آباء التعليم الى ان المستعار

بالكناية لفظ المشبه به المستعار للمشبه في النفس المرموز اليه

بذكر لازمه من غير تقدير في نظم الكلام وذكر اللازم قرينة على قصده

من عرض الكلام ولا بعد فيه عند من شاهد الاشارة الى اللطائف العرضية

ومد بجناسها الرضية وهكذا المذهب الثالث الذي جعلها التشبيه

المضمر في النفس المدلول عليه بذكر لازم المشبه به مبني على جعل التشبيه

معنى عرضيا لا مقدرا في نظم الكلام ووجه تسميتها بالكناية ومكنية

اي استعارة مكنية لان الاسم هو المجموع لا مجرد المكنية ظاهر لانها استعارة

بالمعنى المصطلح او ملتبس بالكناية بمعنى اللغة اي الخفاء وليس انه لا يتجاوز

اللغة فافهم ومن وجوه ترجيح هذا المذهب ان الاستعارة ح اقرب الى

الضبط لان كلها ح هو لفظ المشبه به المستعمل في المشبه وكفى شاهدا

لتقويته انه اليه ذهب صاحب الكشاف لا الى غيره ونواصتها لا فتقديم

الظرف للقصر والتعبير عن صاحب المذهب بصاحب الكشاف تنويه

بشانه ولا يخفى ان ما سبق يستلزم كونه المختار فالاولى بقوله وهو

المختار تفريع ويمكن ان يعتذر لترك التفريع بان الحق انه مختار الجمهور

و

وفي التفريع يستفاد انه المختار بناء على الدليل وكثير من كلام السكاكي يميل

الى ان مذهبه هذا وهو مذهب الشارح المحقق في شرح التلخيص الا ان مذهبه

هذا وصرف عبارات الائمة عن ذلك عن ظاهرها لكن الحق ان عبارته اظهر

في كون مذهبه ما هو المشهور من مذهبه فلهذا قال الفريدة الثانية

يشعر ظاهر كلام السكاكي بانها اي الاستعارة بالكناية لفظ المشبه

المستعمل في المشبه به بادعاء انه اي المشبه عينه اي المشبه به ولا خفاء في

تسميتها استعارة بالكناية ومكنية بعد العرف وان سلم ظهور وجه كونها

استعارة واختار رد التبعية اليها بجعل قرينتها استعارة بالكناية و

جعلها اي جعل التبعية اي جعل القوم تبعية قرينة لها على عكس ما ذكره

القوم في مثل نطقت الحال من ان نطقت استعارة لدلت والحال

قرينة ويرد عليه اما من الرد او من الورود ان لفظ المشبه يستعمل

الا في معناه فلا يكون استعارة لان الاستعارة عنده مطلقا قسم المجاز

وهذا ايراد على تفسيره الاستعارة بالكناية وهذه شبهة قوية لم يحم

حول دفعها احد بما يليق به ان يصغى اليه ونحن دفعناها في رسالتنا

المعمولة بالفارسية في الاستعارات وقوله وهو الظاهر وانه قد صرح بان نطقت

مستعار للامر الوهمي فيكون استعارة والاستعارة الاظهر انه بالنصب عطف

على نطقت في الفعل لا تكون الا تبعية فيلزمه القول بالاستعارة التبعية

ايراد على رده التبعية الى المكنية عنها تقليلا للاقسام وتقريبا الى الضبط كما مر

به ففي الكلام نشر على ترتيب اللف وحاصل الايراد انك لا تستغني بالرد عن

قوله وح لا وجه لتسميتها استعارة اما على ما هو ... في غير ما وضع له لعلاقة التشبيه والت... الاستعمال المذكور ولا يخفى ان الت... قد يقال انما سميت اس... انه يقال ا...

قوله ما ذكرته في الاستعارة التخييلية وهو انه اي ايقاع الاستعارة التخييلية عنده مطلقا قسم المجاز كما مر وهي تشبيه بالمعنى المتبع كما سبق وحاصل الجواب ان التبعية بعد الرد تصير استعارة تخييلية والتخييلية عنده مطلقا مستعملة في امر وهمي على سبيل الاستعارة فلا يلزم عليك ان تجعل الفعل بعد الرد استعارة للامر الوهمي حتى يتم ما ذكرته في الاستعارة التخييلية وهو ما ذكرنا من غير ضرورة فلم تستغني بالرد عن اعتبار التبعية احمد چلبي

قوله مع استعماله في حقيقته فعلى تقدير الردهم يلزم بطلان القول بالاستعارة التبعية لان التخييلية عندهم ليست مجازا لغويا اصلا فضلا عن الاستعارة بخلاف تخييلية السكاكي فانها مجاز لغوي فهو بالرد لم يستغن عن القول المذكور دون القوم احمد چلبي

اعتبار التبعية لانك جعلت الفعل استعارة للامر الوهمي ليتم ما ذكرته في الاستعارة التخييلية وهذا الايراد مما لم يذب عن السكاكي ويمكن دفعه بوجهين احدهما انه يعترض على القوم بانهم لو قلبوا الاعتبار في التبعية لصارت استعارة بالكناية واستغنوا عن اعتبارها لانهم يجعلون الاستعارة التخييلية اثبات لازم المشبه به للمشبه مع استعماله في حقيقته ولا يشعر كلامه بانه يردها الى الاستعارة بالكناية والتخييلية على مذهبه بل من ينظر في كلامه يعرف انه كلام مع القوم وثانيهما انه جعل الاستعارة التخييلية للصورة الوهمية لكونه حقيقة باسم الاستعارة في الغاية قبل رد التبعية فله ان يعدل عن القول به لمصلحة الرد المذكور لان النفع فيه اكثر من رعاية شدة المناسبة في اطلاق الاستعارة ولا يخفى ان المناسب بحديث رد التبعية ان يذكر بعد تحقيق معنى التخييلية عنده فان سبق الرد عليه كما لا يخفى الغرابة الثالثة ذهب الخطيب اي خطيب دمشق الى انها التشبيه المضمر في النفس وح لا وجه لتسميتها استعارة وان كان كونها كناية غير مخفي ويتجه ايضا ان ذكر لازم المشبه به كما يومئ الى التشبيه يومئ الى الاستعارة والاستعارة ابلغ فلا وجه للعدول عما حققه القوم من الاستعارة واذا عرفت الاقوال الثلاثة فاستمع لما نقول فلنا تحقيق رابع ارجو ان يكون ممن ليس لما اعطاه مانع وهو ان الاستعارة بالكناية من فروع التشبيه المقلوب فكما يجعل المشبه مشبها به مبالغة في كماله في وجه الشبه حتى استحق ان يلحق به المشبه به كقوله

ثم الظاهر ان المراد بالكناية الاصطلاحية الكلام من قبيل
ذكر الملزوم وارادة اللازم فانه اثبت السبع اظفاره بالشخص
يستلزم بحسب جري العادة تحقق الموت شيرازي

قوله بالكناية في غاية الظهور والفرق بين هذا التحقيق والمذاهب الثلث ظاهر مما بينه وبين مذهب
المطلب فهو في غاية الظهور بحيث لا حاجة الى البيان واما بينه وبين مذهب السلف فمن وجهين
احدهما ان الاستعارة على هذا التحقيق من فروع التشبيه المقلوب كما ذكروا انها بخلاف مذهب السكاكي والسلف على ما
لا يخفى وثانيهما ان المتقول لنا اثبتت المنية اظفارها على هذا التحقيق استعارة المنية للسبع على مذهب المتقيح فالمستعار هو لفظ المنية
المصرح به والمستعار منه هو المنية اي الموت والمستعار له هو السبع اي الحيوان المفترس ويكون اثبت السبع الادعائي اي للمنية
تحقق الموت ولا يكون في الاظفار ولا في اضافتها الى المنية المتقيد بقرينة اضافة الاظفار التي هي من خواص السبع اليها فالمستعار هو لفظ
مع السبع بادعاء السبعية لها وانكار ان تكون شيئا غير السبع بقرينة المتحققة مع السبع بادعاء السبعية لها ويكون المعنى اثبت السبع
المنية ايضا والمستعار منه هو السبع والمستعار له هو المنية الموهومة كناية عن تحقق الموت ايضا ويكون الامر المتوهم في قولنا
الادعائي الى المنية المتحققة مع السبع اظفاره على ما صح به في شرح التلخيص استعارة لينقل منه الى اثبت السبع الادعائي ناظرا الى الاظفار
كما لا يخفى والمتوهم به على مذهب السلف انما هو السبع بلا اقتصار على ذكر لانه المتقيح لا غير والمستعار له هو المنية والمعنى تعيين كل منهما عن الاخر غاية
الايات ابن الكمال يصح ان يكون المستعار منه هو السبع الادعائي المتحقق مع المنية بل الاظفار واما ما هو في تحقق المنية والمعنى
السبع الغير الصحيح به والمستعار منه هو السبع واما انما هو المذكور فالمستعار هو السبع على البصيرة احمد جلبي

قوله في التجريد في ذكر لفظ المنية مثلا في القول المذكور انما هو بكونه قرينة الكناية فتامل وتبين من على النظر الى مجرد
المتقيد بكناية مما يتحقق ايضا ان ذكر لفظ المنية مثلا في القول المذكور انما هو بكونه قرينة الكناية اي في ذاتها وبالنظر الى لفظ وانه
الظهور ويعلم ايضا ان ذكر لفظ المنية مثلا في القول المذكور في عين الاستعارة بالكناية اي يكون مذكورا بلفظه ومن مثاله

قوله ان المشبه في صورة الاستعارة المصرحة ما يعني العين اي لا شبهة في ان المشبه في عين الاستعارة بالكناية لا يكون
مذكورا بلفظ المشبه به كما في صورة الاستعارة المصرحة اي في ذاتها وبالنظر الى انه يشبه شيء بامرين ويستعمل لفظ
اشارة الى دفع توهم التنافات بين كلامه هذا وبين ما سبق من قوله لجواز ان يشبه في الاستعارة بالكناية
بالاية المذكورة ووجه ذلك التوهم ان المراد بالاستعارة بالكناية في قولنا الاشبهة في ان المشبه فيها شيء باحدهما واستعمل
الا المادة التي يتحقق فيها الاستعارة بالكناية وقد صح بان المادة التي فيها اشبه فيها شيء باحدهما وثبت مع ان المشبه فيها
احدهما في ذلك الخ وانه بمن لوازم الاخر كما في الاية المذكورة هي مادة تجامع ان المشبه فيها
مذكور بلفظ المشبه به فيتحقق المنافات بين اوله وكلامه واخره احمد جلبي

قوله

وبدا الصباح كان غرته وجه الخليفة حين يمتدح حيث شبه
غرة الصباح بوجه الخليفة كذلك يستعار اسم المشبه للمشبه به
فيكون غاية في المبالغة في كمال المشبه في وجه الشبه كما في اظفار المنية
فالمراد بالمنية السبع وجعل الكلام ح كناية عن تحقق الموت بلا ريبة
فانشبت المنية اظفارها بفلان يعني انشب السبع اظفاره به كناية عن
موته لا محالة وح لا تجوز في اضافة الاظفار الى المنية ولا اشكال
في جعل المنية استعارة ووجه تسميتها استعارة بالكناية في غاية
الوضوح الفريدة الرابعة لا اشبهة في ان المشبه في صورة الاستعارة
بالكناية لا يكون مذكورا بلفظ المشبه به كما في صورة الاستعارة المصرحة
وانما الكلام في وجوب ذكره بلفظه الموضوع له والحق عدم الوجوب
لجواز ان يشبه شيء بامرين ويستعمل لفظ احدهما فيه ويثبت له من
لوازم الاخر شيء فقد اجتمع المصرحة والمكنية مثاله قوله تعالى فاذاقها
الله لباس الجوع والخوف يستفاد من هذا البيان انه اختلف في جواز
ذكر المشبه بغير لفظه ولم نعثر عليه بل الشارح المحقق في شرح التلخيص و
الذي يلوح من كلام القوم في هذه الاية ان في لباس الجوع استعارتين
احديهما تصريحية والاخرى مكنية فانه شبه ما غشي الانسان عند الجوع
والخوف من اثر الضرر من حيث الاشتمال باللباس فاستعير له اسمه
ومن حيث الكراهية بالطعم المر البشع فيكون استعارة مصرحة نظرا
الى الاول ومكنية نظرا الى الثاني ويكون الاذاقة تخييلا وتحقيق ذلك

ان الاستعارة بالكناية ان كانت تشبيها مضمرا في النفس فلا مانع
من كون المشبه في التشبيه مذكورا مجازا وان كانت المشبه به المرموز
اليه المستعار للمشبه فلا مانع ايضا في ذلك عن ذكر المشبه مجازا وان كانت
المشبه المستعار للمشبه به كما هو مذهب السكاكي فصحته يدور على صحة
الاستعارة من المستعير فان صحت صحت والا فلا العقد الثالث في
تحقيق قرينة الاستعارة بالكناية. وما يذكر زيادة عليها من ملايمات
المشبه به في نحو قولك مخالب المنية نشبت بفلان فان المخالب فيه
قرينة الاستعارة بالكناية وهي جمع المخلب بكسر الميم وفتح اللام اما بمعنى ظفر
كل سبع طايرا كان او ماشيا او هو لما يصيد من الطير والظفر لما
لا يصيد ونشب كفرح بمعنى علق زيادة على القرينة وفيه خمس فرايد
الفريدة الاولى ذهب السلف سوى صاحب الكشاف الى ان الامر
الذي اثبت للمشبه من خواص المشبه به مستعمل في معناه الحقيقي و
انما المجاز في الاثبات يعم البيان الترشيح والتخييلية وليس كلام السلف
فيما رأينا الا في التخييلية وايضا لا يصح على عمومه قوله ويسمونه استعارة
تخييلية فيجب تخصيص الامر بما لا يتم الاستعارة الا به وتسميته استعارة
لانه استعير ذلك الاثبات من المشبه به للمشبه وتخييلية لانه خيل ثبوت
للمشبه ادعاء اتحاده مع المشبه به وقوله وانما المجاز في الاثبات بمعنى
ما المجاز الا في الاثبات اي في اثبات تلك الخاصة للمشبه وقع عن السلف
بيانا لانه يسمى مثل هذا المجاز مجازا في الاثبات ووجه التسمية ليس مع

كونه مستعملا رأينا ما رأينا بيانه فان السكاكي جعل الاستعارة التخييلية
مستعملة في امر وهمي توهمه المتكلم شبيه بمعناه الحقيقي ولم نعثر من غيره
على نسبة التجويز اليه بان يكون مذهبه التجويز دون الترجيح والتعيين
وسميه استعارة وهو ظ تخييلية لانه مما خيله استعمال المشبه في
المشبه به ولا يخفى انه تعسف اي خروج عن سواء الطريق وانفراد عن
كل رفيق وهو في السلوك لا يليق وذلك لان الجادة هي جعل اللفظ تابعا
للمعنى فجعل المعنى تابعا للفظ خروج عنها فالسكاكي عدل عما عليه طبيعة
المعنى من اثبات المعنى الحقيقي وهو ملائم المشبه به للمشبه الى ان التخيل
صورة وهمية واستعار لها اللفظ الملائم للمشبه به ولا يرى داع اليه كما
ترى سوى طلب استعمال لفظ الاستعارة المتعارفة في اللفظ المستعمل
في غير ما وضع له ذلك الغريبة الرابعة المختار في قرينة المكنية انه اذا
لم يكن للمشبه المذكور تابع يشبه رادف المشبه به اي تابعه كان ذلك
باقيا على معناه الحقيقي وقد عرفت منشأه وفيه بحث لجواز ان يكون ذلك
فيما اذا لم يشع استعمال لفظ رادف المشبه به في المشبه لا فيما اذا لم يكن
فانه الذي دل عليه سوق عبارة الكشاف حيث قال شاع استعمال النقض
في ابطال العهد ووجه ما ذكره ان الاولى رعاية اسم الاستعارة اذا لم يمنعه
جانب المعنى ويعارضه ما سبق ان جعل الجميع على نحو واحد اذا لم يكن فيه كلفة
اولى مع ان خلوص القرينة عن الضعف مطلقا يدعو اليه وكان اثباته
له استعارة تخييلية لا توهم صورة شبيهة اياه له على ما هو مذهب السكاكي

قوله والتعيين اه فيه انه بنى على ما سبق من الش في اخر الغريبة الثانية
من العقد الثاني حيث هناك وثانيهما انه جعل الاستعارة التخييلية للصورة
الوهمية اه الظاهر الان يقال ما ذكره هناك مبني على مجرد الجواز العقلي لانه كاف
في مرتبة المنع وما ذكره هنا مبني على التحقيق فلا منافاة احد جلبي

ت وتلك الرعاية تحصل بما يكون مجازا لغويا حس

ث اي المذكور من الرعاية حس

بان لم يكن للمشبه تابع كذلك يكون باقيا على حقيقته فيه انه ههنا مانعين احدهما عدم وجود ذلك التابع للمشبه
وثانيهما عدم شيوع استعمال لفظ رادف المشبه به في رادف المشبه لانه لم يوجد قرينة مانعة عن ارادة ما وضع
له وذلك موجب ايضا لتبادر اللفظ على معناه الحقيقي [illegible]
فالصواب ما قاله في الكشاف [illegible]

ه وتعسف كما في مذهب السلف حس

ح اي الوجه الذي سبق ذكره في اخر الغريبة الثانية وهو قوله الش
ولا يخفى ان جعل القرينة مطلق التخييل اقرب الى الضبط حس

و من الجعل على نحو بان يكون بعض افراد قرينة المكنية حقيقة
وبعضها استعارة مصرحة فيه اشارة الى انه في مذهب السكاكي
كلفة وتعسفا وان كان الجميع على مذهبه على نحو واحد حس

ل اي الى جعل الجميع على نحو واحد بشرط عدم الكلفة وهو مذهب
السلف بخلاف مذهب السكاكي فان القرينة فيه ضعيفة مطلقا
وبخلاف مذهب صاحب الكشاف ومختار المص فان القرينة فيهما
ضعيفة لا مطلقا بل في بعض المواد حس

م اي اثبات رادف المشبه به حس

ن اي اثبات لفظ رادف المشبه المستعمل في صورة وهمية حس

فيه مسامحة لان المرادف لفظ رادف المشبه به اي المشبه متعلق بالتوهم حس

ما اي رادف المشبه به حس

لانه تعسف لمخالب المنية اى كبقاء المخالب للمنية على معناه الحقيقى
او كاثبات المخالب للمنية فرده على كل تقدير الى ما حولناه اليك فعليك
بالسلام عليك وان كان له تابع يشبه ذلك الرادف المذكور
كان مستعارا لذلك التابع على طريق التصريح فالاحتمالات عنده
اربعة كون الجميع حقيقة والانقسام الى الاستعارة المصرحة والحقيقة
وكون الجميع استعارة تخيلية والانقسام الى التحقيقية والتخيلية و
لك ان تزيد اقسام الاحتمالات بما حققناه لك غير مرة الى ان حصل
لك الاستقلال فعلينا بالاعراض وعليك بالاقبال والحمد لله على كل
حال القرينة الخامسة كما يسمى ما زاد على قرينة المصرحة من ملايمات
المشبه به ترشيحا كذلك يسمى ما زاد على قرينة المكنية من الملايمات
ترشيحا لها لكون الترشيح مفهوما مشتركا بينهما وهو ما
يلايم المستعار منه ويقرن الاستعارة او لمفهوم مشترك بينهما و
بين التشبيه وهو ما يلايم المشبه به ويقارن الاستعارة او التشبيه
بل لمفهوم مشترك بينهما وبين التشبيه والمجاز المرسل ايضا لان الاشتراك
خلاف الاصل لا يثبت من غير ضرورة ولا ضرورة هنا لظهور تحصيل ذلك
المفهوم بسهولة مما القينا اليك ولا يخفى انه لا يصح لقوله ما زاد على
قرينة المصرحة لان ذكر ملايم المشبه به لا يصلح ان يكون قرينة المصرحة
حتى يحتاج الى تقييد حمله ترشيحا بالزيادة على القرينة ولا يكفى فى التقييد
الزيادة على قرينة المكنية بل لا بد من ان يكون زائدا على قرينة التخيلية

طويل فعولن مفاعيلن فعولن مفاعلن
فعولن مفاعيلن فعولن مفاعلن

بيت

تبين لي ان القماءة ذلة
وان اعزاء الرجال طيالها

شاذ

جمع عز بالكسر
والتشديد بدون
آدم

بالاسى في عشرة القبط انني
عجلت لم يفرح بعيشتهم قلبي
خذ اصطادر رزق بارضهم
لا بد للصياد من عشرة الكلب

اعط القوس باريها
اصل بالهمزة

الشعر معلوم ان غير
البيت مصرعان في القافية
لازم المطابقة في القافية
المثنوي البيت الذي يلزم الموافقة في القافية
الرباعي البيتان اللذان يكون قافية كل منهما لازم الموافقة

كتاب الخزرجية
المسمى بالرامزة الوافية
في علمي العروض والقافية
للشيخ عبد الله ضياء
الدين الخزرجي

عدلاتي اصول الست فالعشر ما حوى

اصابت بسهميها اجو حافدا فاع لاتن

فما زارتي فيهما جبتهما

ركوبي بهمة كو قيهما سوى

مستفعلن فرع مفاعيل

ولا بد طولا هن يعتادها الوفى

فرتب الى البا زاد وانز خفلشق

ج تمن ابن زهر وله فل ستة

اولات عدجز لجز ثناثنا

جلت حض لذبل وف زد شم وطلا

وطول عزيز كم بد عبلكم طووا

فيها ابتنى المصراع والبيت منه والـ

يعرز قس تمين اشرف ما ترى

قصيدة من ابيات بحر على استوى

وقل آخر الصدر العروض ومثله

من العجز الضرب اعلم الفرق باعتنا

القاب الابيات

اذا استكمل الاجزاء بيت كحشو

عروض وضرب تم او خولفت وفى

بزهرها وازداد تشطل تجايد

اخيرها فالفرق بينهما انجلا

متقارب س ١٥

دائرة متفقة

دائرة مختلفة

دائرة مؤتلفة

دائرة مجتلبة

دائرة مشتبهة

ع اى اقصد الطريق المعهود تمن اى اجعله ذا ثمن ابن اى اظهر زهر

اى اجعله حسنة و له اى روقته او انضح او اتقله فل اى الرشد

من الثمانية او انقص الثمانية الى ستة جلت اى انكشفت ووضح

حقق الحض حذف اليا اكتفاء بالكسر اى حض نفسى والتابث

باعتبار المضاف اليه والحض بمعنى السقط لذ اى استعذ من نفسك

بالله بل حرف الترقى وف اى اجعل الاستعاذة وافية كاملة

زد الـ زد نفسك ثم الحقق تحل فالحرب مع النفس وطا اى اجعل

توطئة وجوابا للنفس كلمة لا

ثمن اى اجعل ثمنك مرتفعة

اح امر من وحا يحى اى اقصده

ابن اى فارق

زهر اى قو نار شوقك الى الله تعالى

من الزهود بالغتحتين من الباب الاول اى اضاءت

يقال زهرت النار زهورا اى ادنا

له امر من الوله بمعنى القرب

بالشفقة والرافة

فل استقل الشيء اخذ منه ادنا جزء لعسره قائم

جلت اى انكشف احوالهم عندك

حض اى حث نفسك على كسب الكمال

لذ امر من اللوذ بفتح اللام وسكون الواو والياء

من الباب الاول

بكسر اللام الاكلة يقال لاذ به لوذا من الباب الاول

اذا التجا وعاذ به

بل امر من الوبل بمعنى امطار المطر على الشى يقال

وبلت السماء تبل من الباب الثالث استعير بمعنى

بخير كثير

زد نفسك بميزان العدل والعقل

يعنى بزاوده بتق

بعزز ولكمال ان عزيزا يعزز ويقوى عليهم بعلمه

فالعاقل قس وقدر التمييز الشرف ما حله من

وهو القلب ازا غنى ورتبه

فللجزء حتما وبل من فان ترد سحه
جوازا فجعز حدس كفك في هدى لحه

واسقاط جزئيه وشطر وفوقه
هو الجزء ثم الشطر والنهك ان طرا
للاول حتما ثبل موف فان ترد
جوازا فجهز حدس كفوا نهى هدى
وجوز ثان بالسريع وسابع
ونهك بزنغ وهو نزر متى اتى

الزحاف المنفرد

وتغيير ثاني حرف السبب ادعه
زحافا فاوج الجزء من ذلك انتهى
وذلك بالاسكان والحذف فيهما
يعم على الترتيب فاقض على الولا
فتلك بثاني الجزء الاضمار متبعا
بخبن ووقص فادع كلا بما اقتضى
ورابعه لم يبل الابطيه
اي الحذف ان يسكن والا فقد نجا
وعصب وقبض ثم عقل بخامس
وكف سقوط السابع الساكن انتهى

الزحاف المزدوج

وطيك بعد الخبن خبل وبعدان
تقدم اضمار هو الخزل يا فتى
وكفك بعد الخبن شكل وبعدان

جرى العصب نقص كل ذا الباب يحتوي

المعاقبة والمراقبة والمكانفة

اذا السببان استجمعا لهما التجا
او الفرد حتما فالمعاقبة اسم ذا
للاول وثانيه او لكليهما اس
م صدر وعجز قبل والطرف ان جا
تحل بيجد وكامن بي وجزوها
برثمتى تنقد وقد جاز ان ترى
ومنوك للضدين مبدا شطر له
باربعها كل مراقبة دعا
وابحر طي جز مكانفة لها
بكلها فافعل بها ايها الفتى

علل الاجزاء

وما لم يكن مما مضى ادع بعلة
زيادته والنقص فرقا للذي النهى
فزد سببا خفا الترفيل كاملا
بغايته من بعد جزء لما هدى
ومجزوء هزج ذيله بالسكن تاما
وسبغ به المجزو في رمل عرا
وان زدت صدر الشطر سادو نهجه
فذلك خزم وهو ما فتح ما برى

المديد

يا لبكر انشروا لي كليبا
يا لبكر اين اين الفرار

لا يغرن امرأ عيشه
كل عيش صائر للزوال

اعلموا اني لكم حافظ
شاهدا ما كنت او غائبا

انما الذلفاء ياقوتة
اخرجت من كيس دهقان

البسيط

فيا ليت شعري هل ...

خف ارتحال ...

اصاح مقامي ذاك والشيب قد علا

لنا غنم نسوقها غزار
كأن قرون جلتها العصي

الوافر

... ربيعة ...

سطور حيران ... الشتا
تفاحش لولا خير من ركب المطا

الكامل

احتسبن لانت الذ سبقتهم الى

يختلف الامر افتقرت واكثروا

وعبس يذب القيم عن ثامر ولا

نقلتهم عن حلق فابانت ولا
شقاء يخاف لم تجد فارغا

المزج

وابديهب القيم باسايد ودهم
كذاك ولو ماتوا هوسى امر دنا

الرجز

القلب منها مستريح سالم
والقلب مني جاهد مجهود

وقد هاج قلبي منزل قد شجا

ماهاج احزانا وشجوا قد شجا

قد هاج قلبي منزل
من ام عمرو مقفر

الرمل

محبونة
وطالما وطالما وطالما
كفى بكف خالد مخوّفا

مطوى
ما ولدت والدة من ولد
اكرم من عبد مناف حسبا

محذوفة
مثل سحق البرد عفى بعدك القطر مغناه وتأويب الشمال

مقصور
ابلغ النعمان عنى مألكا
انه قد طال حبسى وانتظار

فاعلاتن

وافى الرمل

جونك سحقا مالك الحنش فاربا
فى مقفرات ما لما فعلت دوا

فيا ليتنى من خالد ومنا فهم
ارى بقلا لا خير فيمن لنا سا

مشكولة
ان سعدا بطل ممارس
صابر محتسب لما اصابه

مقصورة
اقصدت كسرى وامسى قيصر
مغلقا من دونه باب حديد

فعلاتن

مخبونة

مطويين مكسوفين

فصلة قضاها صابر وهى اقصدت
له واضحات دونها عذب القنا

السريع

قالت ولم تقصد لقيل الخنا
مهلا فقد ابلغت اسماعى

وافى

طغوه ون شام محول الاقيال ما
بر النشر فى حافات رحلى قدمى

وبلد قطعه عامر
وجمل نحر فى الطريق

اردمن طريف فى الطريق وفاه
ولا بد ان اخطات من طلب الرضا

يارب ان اخطات او نسيت

مفعولن

المنسرح

سالم
ان ابن زيد لا زال مستعملا
بالخير يفشى فى مصره العرفا

مطوى

وافى المنسرح

صبرا بنى عبد الدار
مفعولات

منهوكين مكسوفين
ويلم سعد سعدا

منهوكين موقوفين

مخبون
منازل عفاهن بذى الاراك
كل وابل مسبل هطل

مفاعلن
مفاعيل

مطوى
ان سميرا ارى عشيرته
قد حدبوا دونه وقد انفوا

يا بحج يفشى صبر سعد بذى سمى
على سمة سولاف بها الانس قدير

الخفيف

حل اهلى ما بين درنى فبادو
لى وحلت علوية بالسخال

وافى

فاعلاتن

هل بالديار انس
فعولن

ليت شعرى هل ثم هل آتينهم
او يحولن من دون ذاك الردى

محذوف
فاعلن

وافى

محذوفين
فاعلن

ان قدرنا يوما على عامر
ننتصف منه او ندعه لكم

كيف جهارا بالسخال الرد فان
قدرنا نجد فى امرنا خطب رجال

كل خطب ان لم تكونوا غضبتم يسير

ارثى مستور

مجزوان
ليت شعرى ماذا ترى
ام عمرو فى امرنا

مخبون فى
بينما نحن بالعقيق معا
اذ اتى راكب على جمله

المحذوفين
مخبون فى الضرب المحذوف

والمنايا ما بين سار وغاد
كل حى فى حبلها علق

فلم يتغير يا عمير وما لها
مجاحجة فى حبلها علقوا معا

المضارع

مقبوض مع كف العروض
دعانى الى سعاد دواعى هوى سعاد

وقد رأيت الرجال فما ارى مثل زيد

اشتر
سوف اهدى لسلمى ثناء على ثناء

فاعلن

مفاعيل مكفوف

لماذا دعانى مثل زيد الى النا
فان تدن منه شبرا اذ كالية دا

سالمان

المقتضب

البطن منها خميص
والوجه مثل الهلال

اتانا مبشرنا
بالبيان والنذر

فاعلات
مطوى

وما اقبلت الا اتانا بعلمها
مبشرنا يا جذا ما به اتى

مخبون
ولو علقت بسلمى
علمت ان ستموت

المجتث

مكفوف
مكان عطائهم
الاعزة ضمارا

نقا ام هلال من علقت ثمارهم
اولئك كل منهم السيد الرضى

مشعث
لم لا يعى ما اقول
ذا السيد المأمول

مفعولن

إجازة والإصراف والكل تستقى

فوصلا بها الياء وهاء النفاذ وال
خروج بذي لين لها الوصل قد قفا

وردف فأحرف اللين قبل الروي لا
سوى ألف معها التحرك حذوا

وتأسيساً الهاوي وثالث الروي
من كلمة أو آخر منها ماثلا

وفتحة قبل الرس بعد الدخيل
ركوع بإشباع فمن ساند اعتدى

وتوجيهها مثل ارتدع وودع وفتا

وتستكمل الأجزاء العديم سناده
هو الياء وثم النصب يوم من يختشي

ومطلقها باللين والهاء ستها
وتبلغ تسعاً بالمقيد عكس ذا

مجردها اردفها اسسنها
والأول قد يوفي الخروج فتجتدي

وردف بالسكين حذو بنيئها
بما دون خمس حركت فصلوا ابتدا

أنواع القافية

مترادفة	متواترة	متداركة	متراكبة	متكاوسة
حريص فعلن	فعلن	فاعلن	مفتعلن	مفتعلن

قافية — مطلقة: مجردة مثل كريم، مردفة مثل صبور، مؤسسة مثل عالم

وهذه إما موصولة باللين والهاء وإما غير موصولة بهما فصارت ستا

فواتر ودارك تراكب اجمع تكاوسا
وتضمينها احوج معنى لذا وذا

فقط عند الخليل

الفظا ومعنى عند الجمهور

وتكريرها الايطاء لفظا ومعنى
ويزكو قبحه كلما دنى

اى قرب بان يكون الفاصل اقل من سبعة ابيات بين القافيتين

اى ويزيد

والاقعاد تنويع العروض بكامل
وقل مثله التجريد في الضرب حيث جا

اى جعل الضرب مخالفة

اى عن الاقعاد

وقد كملت ستا وتسعين فالذي
توسط في ذا العلم توسعه حبا

اى الطالب المتوسط لا المنتهى ولا المبتدى

اى يعطيه عطاء واسعا

اى عطاء

ويسأل عبد الله ذا الخزرجي من
مطالعها اتحافه منه بالدعا

اى ناظم الخزرجي

اى اهداه

مجموع ابيات قصيده ٩٧

للزمخشري

زورة الشعر عشر عدة جملتها وصل وقطع وتخفيف وتشديد
مدة وقصر واسكانه وتحريك وسنع صرف وصرف تم تعديد

من الطويل

شعر للمجموع من البحور

طويل بمد البسط بالوفر كامل ليهزج في رجز وبرمل سرعا
فسرح خفيفا ضارعا تقتضب لنا من اجتث من قرب لبيد ان قطعا

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الفقير الى الله جل وعز ابو عبد الله محمد المعروف بابن الجيش
الانصاري الاندلسي احمد الله واتوكل عليه واصلي على نبيه محمد
وعلى اله وصحبه اجمعين **وبعد** فقد قصدت في هذا المختصر ان اذكر
علل الاعاريض الاربع والثلثين والضروب الثلثة والستين
خاصة ولا اتعرض لشيء من زحاف الحشو غالبا وصنعت فيه
ستة عشر بيتا اول لفظة من البيت يعطي اللقب اما اشتقاقا
او مضارعة تسامحا واخر العروض حرف من حروف ابي جاد
يعطي عدد العروض والعروض اخر جزء من الشطر الاول
واول حرف من الشطر الثاني يعطي عدد الضرب والضرب اخر جزء
من البيت وجعلت روي البيت حرفا يعطي عدد الاجزاء و

هي هذا **ا ب ج د ه و ز ح ط** وخرجت
الاصل وجعلت روي الفرع حرفا يعطي رتبته
والاجزاء التي يتركب الشعر منها سبعة جزآن
فعولن وفاعلن وخمسة سباعية وهي متفاعلن
مستفعلن ومفاعيلن وفاعلاتن ولبس مفعولات
[illegible] وهذه الاجزاء تتركب من سبب ووتد و
فاصلة فالسبب نوعان خفيف وهو متحرك بعده ساكن نحو
قم وثقيل وهو متحركان نحو لك والوتد ايضا نوعان مجموع
وهو متحركان بعدهما ساكن نحو لكم ومفروق وهو متحركان
بينهما ساكن نحو قال والفاصلة ايضا نوعان صغرى وهي
ثلث متحركات بعدها ساكن نحو بلغا وكبرى وهي اربع متحركات
بعدها ساكن نحو بلغكم ولا بد من ذكر القاب العلل وهي
الخبن وهو حذف الثاني الساكن **والاضمار** اسكانه ان كان
متحركا **والطي** حذف الرابع الساكن **والخبل** الخبن والطي **والعقم**
حذف الخامس الساكن **والعصب** اسكانه ان كان متحركا **والعقل**
حذف ساكن السبب ثم اسكان متحركه **والقطع** فعل ذلك في
الوتد **والكف** حذف السابع الساكن **والكسف** حذفه ان كان
متحركا **والوقف** اسكانه والكسف والوقف مختصان بمفعولات
والقطف حذف سبب خفيف واسكان ما قبله ويختص بمفاعلتن

من البسيط

للزمخشري

زورة الشعر عشر عدّ جملتها وصل وقطع وتخفيف وتشديد

مدّ وقصر واسكانه وتحريك وسنع صرف وصرف تمّ تعديد

من الطويل

شعر للمجموع من البحور

طويل يمد البسط بالوفر كامل ليهزج في رجز ورمل مسرعا

فسرّح خفيفا ضارعا تقتضب لنا من اجتث من قرب ليدرك مطمعا

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الفقير الى الله جلّ وعزّ ابو عبد الله محمد المعروف بابن الجيش

الانصاري الاندلسي احمد الله واتوكّل عليه واصلي على نبيّه محمّد

وعلى اله وصحبه اجمعين **وبعد** فقد قصدت في هذا المختصر ان اذكر

على الاعاريض الاربع والثلثين والضروب الثلثة والستين

خاصة ولا اتعرّض لشيء من زحاف الحشو غالبا وصنعت فيه

ستة عشر بيتا اول لفظة من البيت يعطي اللقب اما اشتقاقا

او مضارعة تسامحا واخر العروض حرف من حروف ابي جاد

يعطي عدد العروض والعروض اخر جزء من الشطر الاول

واول حرف من الشطر الثاني يعطي عدد الضرب والضرب اخر جزء

من البيت وجعلت رويّ البيت حرفا يعطي عدد الاجزاء و

والحروف المذكورة هي هذا **ا ب ج د ه و ز ح ط** وخرجت

من كل بيت فروع الاصل وجعلت روي الفرع حرفا يعطي رتبته

من العدد ايضا والاجزاء التي يتركب الشعر منها سبعة جزآن

خماسيان وهما فعولن وفاعلن وخمسة سباعية وهي متفاعلن

ومفاعلتن ومستفعلن ومفاعيلن وفاعلاتن وليس مفعولات

منها عند الجوهري وهذه الاجزاء تتركب من سبب ووتد و

فاصلة فالسبب نوعان خفيف وهو متحرك بعده ساكن نحو

قم وثقيل وهو متحركان نحو لك والوتد ايضا نوعان مجموع

وهو متحركان بعدهما ساكن نحو لكم ومفروق وهو متحركان

بينهما ساكن نحو قال والفاصلة ايضا نوعان صغرى وهي

ثلث متحركات بعدها ساكن نحو بلغا وكبرى وهي اربع متحركات

بعدها ساكن نحو بلغكم ولا بدّ من ذكر القاب العلل وهي

الخبن وهو حذف الثاني الساكن **والاضمار** اسكانه ان كان

متحركا **والطي** حذف الرابع الساكن **والخبل** الخبن والطي **والعقل**

حذف الخامس الساكن **والعصب** اسكانه ان كان متحركا **والقصر**

حذف ساكن السبب ثم اسكان متحركه **والقطع** فعل ذلك في

الوتد **والكف** حذف السابع الساكن **والكسف** حذفه ان كان

متحركا **والوقف** اسكانه والكسف والوقف مختصان بمفعولات

والقطف حذف سبب خفيف واسكان ما قبله ويختص بمفاعلتن

الوافر اصله مفاعلتن ست مرات مجزو جوازا

وصار وصالكم هجرا مجزو معصوب

حظ ذی امل ویسر عطفكم اربا مجزو

توافرت المنی وجنیت رطبا مقطوف

جنی مواصلاتك غیر ناوی مقطوف

الكامل اصله متفاعلن ست مرات مجزو جوازا

وطلعت فی افق الكمال شهابا مقطوع

ونكت لا احد یفوقك فابتهج سالم

فاقمع لخلق المناوی

اعلی سبال الفالج

طرق السیادة فی علوك واستو سالم

الهزج اصله مفاعیلن ست مرات مجزو وجوبا

بری من عتاب مجزو

هزجتم اذ دنا ناء بری جثمانه الوجد مجزو

الرجز اصله مستفعلن ست مرات مجزو جوازا

فاما الوالنا عن موعد

فالخلف من احبابنا مجزو

رجز فان ما الوالنا عن موعد مجزو

فلنرتجی مجزو

بحسب الوله منهوكة

هاجت بلابل الفؤاد والمهوی سالم

الرمل اصله فاعلاتن ست مرات مجزو جوازا

یتشكی طول ابعاده مجزو مسبغ

ماله فی الحسن شبه مجزو

مرمل من وصل عن واثب محذوفة

واصل حبل النوی مجزو محذوف

مروی بالشراب مقصور

وثبة اللیث محب فیه ثاوی سالم

مروح بالغنج محذوف

السريع اصله مستفعلن مستفعلن مفعولات مرتين

ولهاً ان ابعد والهيمان ما ابعدا

واشوقاه

اسرعت في آثارهم جاهداً

واصلت اسادا باد لاج

ذا شجو

ذل الصبر اذا وبوا

واخيت صبراً يستميل المناو

المنسرح اصله مستفعلن مفعولات مستفعلن مرتين

الاحباب

سرح لحب

الدعج

سرحت طرفي في حسن ذي غنج

جنت به الباب الورى وهوى

الخفيف اصله فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن مرتين مجزوءا

غداة يرتمي سهم جفنه في المهج

خف حملي ابعاد عز لجوج

كد الهوى والتذاذي فيه الردى

لم اروع بتيه

عطفه من نشب

هاج لا يثني من عنان المناوي

المضارع اصله مفاعيلن فاعلاتن مفاعيلن مرتين مجزوءا

ضرعنا العز نائيا اعال الكرى سهادا

المقتضب اصله مفعولات مستفعلن مستفعلن مرتين مجزوءا

اقتضت من رشا ان وهبته خلدي

المجتث اصله مستفعلن فاعلاتن فاعلاتن مرتين مجزوءا

اجتث ان لاح ضوء اجلو به ليل بعدي

ابو فراس الحارث بن سعيد بن حمدان وكان بنو حمدان ملوكا
وأمراء اوجههم للصباحة والسنتهم للفصاحة
وايديهم للسماحة وقلوبهم للحماسة وعقولهم للرجاحة
وابو فراس اوحدهم بلاغة وبراعة وفروسة وشجاعة
حتى قال الصاحب بن عباس بُدِئ الشعر بملك فختم بملك
يعني امرء القيس وابا فراس وقد ادركته حرفة الادب
واصابته عين الكمال فاسرته الروم في بعض وقايعهم وقد
سمع حمامةً تنوح بقربه على شجرة عالية فقال

اقول وقد ناحت بقربي حمامة ايا جارتي هل تشعرين بحالي
معاذ الهوى ما ذقتِ طارقة النوى ولا خطرت منك الهموم ببالي
ايا جارتي ما انصف الدهر بيننا تعالي اُقاسمكِ الهمومَ تعالي
تعالي ترى روحا لدي ضعيفة تردد في جسمي يعذب بالي
ايضحك ماسور ويبكي طليقة ويسكت محزون ويندب سالي
لقد كنت اولى منك بالدمع مقلة ولكن دمعي في الحوادث غالي

من اواسط سورة
النساء من حاشية
سعد الدين على
الكشاف

قال الجلال السيوطي

سماع موتى كلام الخلق قد جاءت به عند الاثار في الكتب
وآية النفي معناها سماع هدى لا يقبلون ولا يصغون للادب

من مات عروق بدنه
الكبرى من اثنا العشر
في سنن الاسنوي
الناسوناس
عنه

قال النبي صلى الله تعالى عليه وسلم لا يعرف الفضل لاهل الفضل الا
اولوا الفضل من انا
العيون

باسم جلال

جام میبنادن دوکوب برایکی اوج قطره شراب
دورایدوب ال اوزره طوتدی ساقئ عالی جناب

لطیفه

نه کوزل یقشمش او قلفه او بیغه او صورت

نقش نکین مهر تو یا سید المرسلین
بر سنه دلم شده کالنقش فی الحجر

مفرد
بحر اولورسه علم ایله ترک آدم اولماز دنیاده
طتلو صو قاتمق کدرمز بحر عماندن آجی سین

پرتو نیکان نگیرد انکه بنیادش بدست
تربیت نااهل را چون گردکان بر کنبدست

کلستان

بدر مادر منافقی شمارست وگر خواهی سلامت بر کنارست

کلستان

آتش سوزان نکند با سپند آنچه کند دود دل دردمند

بسم الله الرحمن الرحیم وبه نستعین

سپاس بی قیاس واجب التعظیمی را که به تشریف نطق انسان را مشرف ساخت وکلام موزون و علم اوزان موهبت فرمود وصلوات نامیات بر محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم وبر آل واصحاب او باد اما بعد بدانکه این مختصریست از منشآت وحید تبریزی که از برای برادر زاده خود تالیف کرده تا بدین مقدمه در اوزان دخل کند وحد و قافیه بشناسد وصنایع شعر بداند. واین را جمع مختصر نام وبالله التوفیق اکنون بدانکه شعر کلامیست موزون وموزون را میزانی باید تا صحیح آن از مکسور باز دانند ومیزان شعر عروضست وعروض در لغة چوبی را گویند که در میان خیمه نهند تا خیمه بر آن قائم شود و عروضیان رکن آخر را از مصراع اول عروض خوانند چنانکه قیام خیمه بدان چوبست وقیام بیت شعر نیز بدین رکن

در علم عروض وقافیه وصنایع الشعر

رکن بود که چون این رکن گفته شود معلوم گردد که آن شعر از کدام بحرست سالمست یا غیر سالمست اگرچه در باب عروض استادان اقاویل بسیارست اما قول اصح اینست که از برای آن عروض گویند که معروض علیه شعرست وشعر را برو عرض کنند تا زاید آن از نقصان پدید آید وبنای عروض بر متحرک وساکن باشد ومتحرک بیش از ساکن می باشد وحرف [illegible] ومتحرک حرفی بود که اعراب دارد وساکن حرفی بود که اعراب نداشته باشد اعراب بر دو نوع باشد معروف ومجهول اما معروف چون ضمهٔ نور وحور وچون کسرهٔ شیر وسیر اما مجهول چون ضمهٔ غور وشور وچون کسرهٔ شیر وسیر همه اعراب ازین قیاس گیرند واین متحرک وساکن بر اسباب واوتاد وفواصل میگردد که ادوات واجزای عروضند وارکان بیت بدان مرکب شود وبیت را بیت از آن گویند که بیت شعر را به بیت شعر مانند کرده اند بلکه مشتق ست از و وبیت شعر خانهٔ باشد از موی بافته یعنی پلاس وآن خانهٔ عرب صحرا نشین ست وترکیب آن از ریسمان ومیخ وپلاس بود و چهار حدی باشد بیت شعر نیز اینها دارد وترکیب ای از اسباب واوتاد وفواصل

است وزمین ای الفاظ وتراکیب وسقف ای معنی که در وقصد
کرده شود وحدود ای چهار رکن بود در دو مصراع که
در یک بیت مرتب شود وآن چهار رکن را بصفا نهاده اند
نام چهار رکن رکن اول را از مصراع اول صدر خوانند
وآخر مصراع اول را عروض گویند واول مصراع دوم را
ابتدا وآخر مصراع آخر را ضرب گویند وآنچه میان صدر
وعروض وابتدا وضرب واقع شود حشو خوانند پس
شعر را قافیه زمین ومعنی سقف و حدود چهار رکن
بود وصنایع بتکلف خانه بود چون نقاشی وبندگری
وکاشی گری وچنانکه بخانه از در در آیند بشعر از مطلع
در آیند ومطلع بیتی بود که در اول شعر آید وهر دو
مصراع آن قافیه داشته باشد ومصراعی که آن قافیه
ندارد آنرا خصی خوانند ودو مصراع دری را گویند که
از دو پاره بود هر طرف را از آن در مصراع گویند واگر ترکیب
بیت شعر بر بنیانها ومیخها وپلاسها قائمست بیت شعر
نیز باسباب واوتاد وفواصل مدار دارد **بیان سبب**
ووتد وفاصله سبب دوگونه بود خفیف وثقیل خفیف
یک متحرک بود وساکنی در آخر چون در ثقیل دو متحرک
بود چون غم ووتد نیز بر دوگونه بود مفروق ومجموع

وتد مفروق دو متحرک بود وساکنی درمیان چون عشق و
وتد مجموع دو متحرک بود وساکنی در آخر چون **توم** و
فاصله دوگونه بود کبری وصغری فاصله صغری سه
متحرک بود وساکنی در آخر چون **بنکر** وکبری چهار
متحرک بود وساکنی در آخر چون **بکرمت** وابنها یک مصراع
شوند **مصراع** درغم عشق توم بنکر بکرمت ٭ واز ترکیب
وتقدیم وتاخیر سبب ووتد وفاصله افاعیل وتفاعیل
حاصل آید **بیان** ترکیب اجزای سالم از ترکیب یک
سبب خفیف ویک وتد مجموع دو جزو آید اگر وتد بر سبب
مقدم داری **فعولن** آید بر وزن **دلم کو** واگر وتد مؤخر داری
فاعلن آید بر وزن **کو دلم** واین هر دو جزو را خماسی خوانند
واز ترکیب دو سبب خفیف ویک وتد مجموع سه جزو آید
اگر وتد بر دو سبب مقدم داری **مفاعیلن** آید بر وزن **مرا دل کو**
واگر وتد مؤخر داری **مستفعلن** آید بر وزن **کو دل مرا** واگر وتد
درمیان دو سبب آری **فاعلاتن** آید بر وزن **کو مرا دل** واز ترکیب
فاصله صغری ویک وتد مجموع دو جزو آید اگر وتد بر فاصله
مقدم داری **مفاعلتن** آید بر وزن **بیا بر من** واگر وتد
مؤخر داری **متفاعلن** آید بر وزن **بر من بیا** واز ترکیب
دو سبب خفیف ویک وتد مفروق یک جزو آید وآن

مستفعلن فاعلن باشد دو بار بحر غریب در اصل فاعلاتن
فاعلاتن مستفعلن باشد دو بار بحر قریب در مفاعیلن
مفاعیلن فاعلاتن باشد دو بار بحر مشاکل فاعلاتن
مفاعیلن مفاعیلن باشد دو بار چون ترکیب اجزای واسامی
واعداد بحور معلوم گشت اکنون بدانکه چیزی چند نیز هست
که با اجزاء اصلی در آید تا متفرعات از آن منشعب گردد وآنرا
زحاف خوانند وجمع آنرا ازاحیف گویند و زحف در لغت
از اصل دور افتادن بود ودر اصطلاح آنست که اجزاء
سالمه را از حال خود بگردانند یعنی در آن زاید ونقصانی شود
واستادان عرب وعجم سی وپنج زحاف آورده اند بیست
ودو موضوع عرب وسیزده موضوع عجم آنچه مارا بکار آید
بیاریم **اسامی ازاحیف** کف قصر حذف خرم خرب قبض شتر
هتم جب زلل بتر خبن طی قطع شکل صلم تشعیث جحف
حذ جدع رفع ثلم خبل ترم نحر وقف کشف اسباغ اذالت
ترفیل **بیان ازاحیف** هم لغوی وهم اصطلاحی **کف** در لغت باز
داشتن بود ودر اصطلاح آنست که از جزو سباعی که آخر
آن سبب خفیف بود ساکن آخر بیفکند ولی حرکت ما قبل آن
باقی باشد واین در مفاعیلن وفاعلاتن بود که از مفاعیلن
مفاعیل بماند واز فاعلاتن فاعلات واین را مکفوف خوانند

قصر در لغت کوتاه کردن بود ودر اصطلاح آنست که از جزوی که
آخر آن سبب خفیف باشد ساکن آخر بیفکند وحرکة ما قبل ساکن
باشد واین در مفاعیلن وفاعلاتن وفعولن بود که از مفاعیلن
مفاعیل واز فاعلاتن فاعلات واز فعولن فعول بماند واینرا مقصور
خوانند **حذف** در لغت انداختن بود ودر اصطلاح آنست که از جزوی
که آخر آن سبب خفیف باشد **آن سبب** بیفکند واین در مفاعیلن
وفاعلاتن وفعولن بود که از مفاعیلن مفاعی بماند فعولن
بجای آن بنهند واز فاعلاتن فاعلا بماند فاعلن بجای آن بنهند
واز فعولن فعو بماند فعل بجای آن بنهند وآنرا محذوف خوانند
خرم در لغت دیوار بینی بریدن بود ودر اصطلاح آنست که
مفاعیلن را میم از اول بیفکند فاعیلن بماند مفعولن بجای آن
بنهند وآنرا اخرم خوانند **خرب** در لغت ویران کردن بود و
در اصطلاح آنست که مفاعیلن را میم از اول ونون از آخر
بیفکند فاعیل بماند مفعول بجای آن بنهند وآنرا اخرب خوانند
قبض در لغت گرفتن بود ودر اصطلاح آنست که حرف پنجم
چون ساکن بود بیفکند واین در مفاعیلن وفعولن بود که از
مفاعیلن مفاعلن بماند واز فعولن فعول بماند واینهارا مقبوض
خوانند **هتم** در لغت دندان پیش شکستن بود ودر
اصطلاح آنست که از مفاعیلن سبب آخر بیفکند واز

وان سبب دیگر ساکن بیفتد و ساکن متحرک شود مفاع بماند فعول
بجای آن بنهند وانرا اهتم خوانند **جب** در لغت خصی کردن
بود و در اصطلاح آنست که از مفاعیلن دو سبب خفیف
بیفتد مفا بماند فعل بجای آن بنهند وانرا مجبوب خوانند
شتر در لغت عیب کردن بود و در اصطلاح آنست که
از مفاعیلن میم و یا بیفتد بخرم و قبض فاعلن بماند انرا
اشتر خوانند **زلل** در لغت بی گوشتی ران زنان
بود و در اصطلاح آنست که از مفاعیلن دو سبب خفیف
اهتم که مفاع مانده بود میم نیز بیفتد فاع بماند انرا ازل
خوانند **بتر** در لغت دنباله بریدن بود و در اصطلاح
آنست که از مفاعیلن فاع مانده بود عین نیز بیفتد فا بماند
فع بجای آن بنهند وانرا ابتر خوانند **خبن** در لغت فرا
جامه بود و در اصطلاح آنست که جزوی که اول آن سبب
خفیف باشد حرف دوم آنکه ساکن است بیفتد و این در
مستفعلن و فاعلاتن و مفعولات و فاعلن بود که از فاعلاتن
فعلاتن شود و مستفعلن را سین بیفتد متفعلن بماند
مفاعلن بجای آن بنهند و مفعولات را فا بیفتد معولات بماند
مفاعیل بجای آن بنهند و از فاعلن الف بیفتد فعلن بماند
واینها را مخبون خوانند **طی** در لغت در نوردیدن بود
و

و در اصطلاح آنست که از جزوی که حرف چهارم آن ساکن
باشد آن حرف ساکن بیفتد و آن در مستفعلن و مفعولات
آید که از مستفعلن مستعلن بماند مفتعلن بجای آن بنهند و
از مفعولات مفعلات بماند فاعلات بجای آن بنهند واین را مطوی
خوانند **قطع** در لغت بریدن بود و در اصطلاح آنست که از
وتد مجموع حرف ساکن بیفتد و متحرک پیش از آن ساکن
شود و این در مستفعلن و فاعلن بود که از مستفعلن نون
بیفتد و لام ساکن شود مستفعل بماند مفعولن بجای آن
بنهند و از فاعلن فاعل بماند فعلن بجای آن بنهند وانرا
مقطوع خوانند **شکل** در لغت دست و پای چهارپایان
با شکال بستن بود و در اصطلاح آنست که از فاعلاتن
الف از سبب اول و نون از سبب آخر بیفتد فعلات بماند بضم التاء
وانرا مشکول نامند **صلم** در لغت گوش بریدن بود و در
اصطلاح آنست که از فاعلاتن سبب آخر بیفتد و وتد
قطع شود یعنی ساکنش بیفتد و متحرک که پیش از ساکن
بود ساکن شود فاعل بماند فعلن بجای آن بنهند و از
مفعولات وتد مفروق بیفتد مفعو بماند فعلن بجای آن
بنهند وانرا اصلم خوانند **تشعیث** در لغت ژولیده شدن
بود و در اصطلاح آنست که فاعلاتن را مخبون سازند تا

در لغت دامن از کردن و در اصطلاح آنست که بو وند آخر یك
سبب زیادت کرده مستفعلن تن مستفعلاتن شود وانرا مرفل
خوانند **بیان انکه شعر چیست از روی لغت و بحسب اصطلاح** بدانکه شعر
از روی لغت دانستن بود که هر کس که چیزی را دریابد اورا
گویند بران شعور یافت واز روی اصطلاح کلامیست موزون
مقفی مخیل **کلام** بحسب لغة الفاظ است واز روی اصطلاح
کلمهٔ چندست جمع آورده که بحسب وضع دلالت کند بر
معنی که قائل دران قصد کرده باشد **وزن** در لغت حد و
مقدار موزون بود ودر اصطلاح عبارتست از هیأتی که تابع
نظام حرکات وسکنات وتناسب آن در عدد و مقدار
بحیثیتی که نفس از ادراك آن لذتی یابد که ذوقش خوانند
بدانکه نظم سه گونه بود **قصیده ومثنوی ومسمط** قصیده آنست که
در آن بیتی گفته شود بر یك قافیه پس مفرد ورباعی وغزل
وقطعه ازین حسابست **ومثنوی** انست که در هر بیت
آن دو قافیه گفته آید **ومسمط** آنست که یك بیت را بچهار
بخش راست سازند ودر سه بخش آن سه قافیه نگه
دارند ودر بخش چهارم قافیهٔ اصلی بیارند که بنای شعر
بران بود وگاه باشد که در بخش چهارم قافیهٔ اصلی نیارند
کلمهٔ یا بیشتر یا مصراعی مکرر آرند چنانکه مولانا روی

چند بیت

و

وخواجه آورده اند وآن جایز است پس مسمط نیز نوعی باشد
از شعر ومسمط را از چهار تا ده گفته اند ونثر نیز سه گونه بود
۱ نثر مرجز ۲ نثر مسجع ۳ نثر عاری نثر مرجز انست که وزن
دارد وقافیه ندارد **نثر مسجع** انست که قافیه دارد وزن ندارد
نثر عاری انست که نه قافیه دارد ونه وزن پس وزن
وقافیه هر دو باید تا شعر باشد وشعری که از معنی نباشد
خورجانی ندارد وصنایع آرایش شعر است پس شعر را از وزن
وقافیه چاره نباشد وما این اوزان باز نماییم وبا هر بیت
که باستشهاد وزن بیاریم در ان صنعتی از صنایع درج کنیم
وشرح آن بگوییم تا آن نیز روشن گردد ودر اخر حدود قافیه
وحروف وحرکات آن شرح دهیم **بیان تقطیع وکیفیت آن** تقطیع از
روی لغت پاره پاره کردنست ودر اصطلاح انست که ارکان
شعر را بگشایند وبر اجزای عروضی عرض کنند تا درست پیدا
آید ودر تقطیع باید که حکم بر حروف ملفوظ کنند نه بر حروف
مکتوب که بسیار حرف در کتابت نویسند که در تلفظ نیاید
از تقطیع نیارند چون واو دو وتو وچون هاء که وچه که
آن واو وآن ها ملفوظ نگردند ودر تقطیع نیارند که ایشان
نشان حرکت آن حرف اند که پیش از انند واما واو اصلی در مو
وهو وهاء اصلی در مه وره بود در تقطیع ثابت است وآن

نه قافیه نه وزن شعر است
ونه وزن نه قافیه شعر و...

نون نیز که پیش از آن الف و واو و یا ساکن بود چون زمانها
و مکانها که بر وزن فعولن بود و نون خود که این نونها هم از تقطیع
ساقط اند و دیگر نون چون چنین دارد و زین بارد که بر وزن
مفاعیلن مفعولن بود این دو نون نیز در تقطیع نیاید ولی این سا
را که در تقطیع در نمی آمد چون جانا بر وزن فع است اگر اضافت
کنند بحرف دیگر چون جان من و آن دو حرف شود بر وزن مستفعلن
آید چون [illegible] دیگر اضافت کنی دو حرف شود [illegible] بجای که بر
وزن فع است که نون آن در تقطیع نیاید چون بگوئی جان منی
آن [illegible] دو حرف شود بر وزن مستفعلن [illegible] و آنرا در ترکیب
بیت تقطیع جان منی آرند و این را بطی گویند و دیگرها برین
قیاس گیرند و حرف چند نیز باشد که در کتابت ننویسند
و در تقطیع بیارند چون حرف مشدد که در کتابت یکی نویسند
و در تقطیع دو آرند اول ساکن و دوم متحرک چون سرمن و در
من که بر وزن فاعلن آید سرمن را در تقطیع سررمن بدو را
نویسند و درمن دررمن بدو دال نویسند و کلمه نیز که
بر کلمه عطف شود چون بیا و درد مانیکر که بر وزن مفاعیلن
بود چون واو عطف متحرک شود حرفی که بعد از آن باشد
دو حرف گردد جدا چون دال درد که در تقطیع بیا و درد
نویسند و حرفی نیز که با حرفی اضافت کنند همین باشد

چون غلام شاه مردانم که آنرا در تقطیع غلامی شاه مردانم مفاعیلن
نویسند و حرف مد و تنوین را نیز دو حرف دارند اول متحرک
و آخر ساکن و اگر در اثنای بیت دو حرف ساکن جمع آید ساکن
دوم را حرکت دهند چون داشتی و کاشتی اینجا الف و شین
و کاشتی
ساکن اند داشتی گویند تا التقاء ساکنین لازم نیاید اینجا
بر وزن فاعلن باشد و اگر بر اجزای آن بیت راست نیامد ساکن
دوم را طرح کنند و اگر در آخر بیت بود هر دو را محسوب دارند
و اگر در اثنای بیت سه ساکن جمع آید چون کارد باید
وارد شاید کارد باید وارد شاید نویسند در تقطیع
که بر وزن مفعولاتن شود و یا دال آنرا در تقطیع نیارند و را را
حرکت دهند تا کار باید و آر شاید شود بر وزن فاعلاتن
و اگر در آخر بیت آید چون یار ما کیست و کار ما چیست سین را حرکت
دهند تا بر وزن فاعلن فعلن شود جزوی سالم و جزوی مخبون
مقطوع در بحر متدارک
و در بحر رمل یار ما کیست و کار ما چیست آرند و ساکن سیم را
بیفزایند تا بر وزن فاعلیان گردد که رمل مسبغ باشد یعنی یک
ساکن بر آن افزوده بود فاعلاتان گردد فاعلیان بجای آن بنهند
و این را مسبغ خوانند و باید که در تقطیع متحرک و ساکن برابر
کنند و چون از تغییرات ازاحیف صورت اجزا بگردد هرچه خوش
آینده باشد بر حال خود بگذارند و هرچه نا مطبوع باشد نقلش

بود چون خواندن آن بحر باشد واشکال دوائر اینست بود مه
پیش رخسارت برغبت ای صنم چاکر



تو بی مه ما بلطف نظیر تو بی شه ما بفضل و هنر



تراکس بخوبی نه بیند نظیری



بیا ای مهت چاکر که هستی زمه بهتر



ناز ترا شد زحسن عیش ترا شد زلطف



دلی تو ببردی ز دلم هوش بار



چون اسم واشتقاق عروض وتنوع حرکات وسکنات ووضع
اسباب واوتاد وفواصل وترکیب بیت ازبنا وسقف وچهار
حد واصل وفرع اجزائی که ازین ادوات ترکیب کرده و اسامی
واعداد اجزای بحور واسما وعمل ازاحیف لغوی واصطلاحی
وکیفیة نظم وچه کونکی نثر وطریق تقطیع وضابطهٔ آن
وحروف مکتوب غیر ملفوظ وحروف غیر مکتوب و ملفوظ
واشکال دوائر وتفکیک بحور ازیکدیگر درهر دائره
روشن شد بعد ازین اوزانرا باصنایع بیاریم وهر
بیت را تقطیع باز نمایم وپیش از بیت نام بحر و
تغیرات وزن ونام صنعت بنویسیم وبعد ان تقطیع
شرح هاصنعتش کنم تا عیان کردد پس اول ازبحر
هزج بنا کنیم که استادان چنین کرده اند وبدانکه
هزج اوازی خوشی اینده وباترنم راکویند
بحر هزج سالم صنعتش ترصیع • رخ رنکین
او هرجا سحر باشد کل رعنا • لب شیرین او برما
شکر باشد مل حمرا تقطیع رخ رنکی ناو هرجا
مفاعیلن مفاعیلن
سحر باشد کل رعنا لب شیری ناو برما
مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن
شکر باشد مل حمرا اینجا ترصیع بر رنکین
مفاعیلن مفاعیلن
وشیرین وهرجا وبرما وسحر وشکر وباشد و
لب

با

ترصیع مع التجنیس

وباشد وکل ومل و رعنا وحمراست که هردواین
قرینه باهم متفق اند بعدد ومقدار وحرف روی
که ترصیع چنین باشد هم هزج سالم صنعتش
ترصیع مع التجنیس • دلمرا کرم بازاری ازانم کرم بازاری
دلمرا کرم بازاری ازانم کرم بازاری • دلمراکو
مفاعیلن
مبازاری ازانم کو مبازاری دلمراکو
مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن
مبازاری ازانم کو مبازاری اینجا ترصیع
مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن
مع التجنیس کرم بازاریست که چهار بار آمده است
که کرم بازاری اول کرم کردن ودوم کرم شدن
وسیوم دلراازو باز آوردن وچهارم کرمی
بازارست واین را ترصیع مع التجنیس ازان
کویند که کلمه که در ترصیع سجع نکاه دارند
اینجا تجنیس آرند مسبع صنعتش تجنیس تام
بتادرچین زهر تاری بود زلف تراصد چین •
که سازی برکل نسرین زسنبل توده چین برچین •
بتادرچی زهرتاری بود زلفی تراصد چین
مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن
کسازی بر کل نسرین زسنبل تو ده چین برچین تجنیس تام
مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن
چین وچین است که هریک معنی دیکر دارد یکی خم زلف ویکی شهر
است وتجنیس هفت نوع باشد همه را باز نمایم وتجنیس عبارتست ازدو

تجنیس تام

تجنیس

تجنیس ناقص

کلمه که صورت یکی باشد و معنی مختلف هزج مثمن مکفوف صنعتش
تجنیس ناقص زهی کرد زهی کرد زهی برد زهی درد زهی ورد
زهی ورد زهی برد زهی برد • زهی کرد زهی کرد
زهی درد زهی درد اینجا تجنیس ناقص کرد و کرد و ورد
و ورد و ورد و برد و برد است که بحروف متفق
اند و بحرکت مختلف و تجنیس ناقص چنین باشد هزج مثمن
صدر و ابتدا و جزو سوم و هفتم سالم و جزو دوم و ششم

تجنیس زائد

محذوف و عروض و ضرب مقصور صنعتش تجنیس زائد چه مکتوبش
نویسم چو باشد خامه ام خام • مکر آن سرو کلرخ برد در نامه ام نام •
چه مکتوبش نویسم چو باشد خا ما مخام مکر آن سرو کلرخ
برد در نا مانام اینجا تجنیس زائد نامه و نام و خامه و
خامست که در اخر نامه و خامه دو هازائد است هزج

تجنیس مرکب

مسدس صنعتش تجنیس مرکب زغمخواری کشم در عشق آن دلبر
که آن غمخواری زشادی بود بهتر زغمخاری کشم در عشق
قان دلبر کان غمخا دی زشادی بود بهتر
اینجا تجنیس مرکب غمخوادی و غمخواری است که یکی یک
کلمه است و یکی مرکبست از غم و خواری هزج مسدس
عروض و ضرب مقصور صنعتش تجنیس مکرر ترا چون کینه و
پیکار کاراست دل مجروح از ان ازار زارست تراچونکی
نو

تجنیس مکرر

نه کینه پیکار کارست دل مجرو حزان آزا رزارست
اینجا تجنیس مکرر پیکار و کار و ازار و زارست که در اخر
مصراعها پهلوی یکدکر آمده اند و انرا ازان مکرر کویند و کلمهٔ
دوم تجنیس از پی یکدکر آیند و اکر کلمهٔ اول را حرفی یا بیشتر زاید
باشد روا بود هزج مسدس عروض و ضرب محذوف صنعتش

تجنیس مطرف

مطرف بصر با توکه هر خادم چه خاری • اسیر و بسته دارم
چه داری • بصر با تو کهر خادم بخاری اسیر و بس تهٔ
دارم چداری اینجا تجنیس مطرف دارم و داری و
خادم و خاریست این را تجنیس مطرف ازان کویند که همه
حروف او متفق اند الا دو حرف اخر یعنی یکطرف تجنیس است

تجنیس خط

هزج مثمن اجزا مقبوض عروض و ضرب مسبغ صنعتش خط پری
ندارد ای صنم بروشنی چنین چبین بشر دهد ازین پسر که به
بود ز حور عینی پری ندارد ای صنم بروشنی چنین چنین
بشر دهد ازین پسر که به بود ز حور عین اینجا
تجنیس خط چنین و چبین و بشر و پسر است که هر دو بحروف
متفق اند و بنقطه مختلف هزج مثمن صدر و ابتدا و جزو
سوم و هفتم سالم ذکرها محذوف صنعتش نظیرت در نکوئی
کا نظر نادیده ماهی زمین را در زمانت بود قدر و جاهی
نظیرت در نکوئی نظر نادی ده ماهی زمین را در

زمانت بود قدری وجاهی • اینجا اشتقاق نظو ونظیر و
مفعولن مفاعیلن مفعولن

زمین وزمان است که حروف اینها از یکدیگر مشتق اند

اشتقاق

یعنی باهم نزدیکند هزج مثمن جزوی اشتر جزوی سالم صنعتش

سجع متوازی • ای برخ کل سوری قابجی کنی دوری •

بستام ز مهجوری خسته ام ز مخموری • ای برخ کل سوری
مفاعیلن فاعلن

تا یکی کنی دوری بسته ام ز مهجوری خستام
فاعلن مفاعیلن فاعلن مفاعیلن فاعلن

ز مخموری اینجا سجع متوازی دوری وسوری ومهجوری
مفاعیلن

ومخموری است که بعدد حروف وحرف روی با یکدیگر متفق

سجع متوازی

آند وسجع سه گونه بود متوازی ومتوازن ومطرف

هزج مثمن جزوی اشتر وجزوی محذوف صنعتش سجع متوازن

سجع متوازن

• ای دلت بسختی بسته سنگ خاره • وی دلم ز شوقت

کشته پاره پاره • ای دلت بسختی بستن کخاره
فاعلن فعولن الی آخره

ویدلم ز شوقت کشتیا رپاره اینجا سجع متوازن

بسختی ز شوقت وبسته وکشته است که بوزن متفق اند

اما حرف روی ندارند هزج مثمن صدر وابتداء اخرب وضرب و

سجع مطرف

وعروض مقصور وباقی اجزاء مکفوف صنعتش سجع مطرف

• از روی من عاشق دلداده رود رنگ چون چشم تو سازد

بصد حیله ونیرنگ • از روی منعاش قد لداده
مفعول مفاعیل مفعول مفاعیل

رود رنگ چو چشم توساز دب سوحیل ونیرنگ
مفاعیل مفعول مفاعیل مفاعیل مفاعیل

اینجا

اینجا سجع مطرف رنگ ونیرنگست که بعدد حروف متفق نیستند

اما بحرف روی متفق اند نوع دیگر هزج اخرب صنعتش مقلوب

مقلوب بعض

بعض از عشق رخت آمد آدم بجهان شیدا • زان رو

بکمال آمد پیوسته کلام ما • از عشق رخت آمد ادمب
مفعول مفاعلن مفعول

جهان شیدا زان روب کمالامد پیوست کلامیما
مفاعلن مفعول مفاعلن مفعول مفاعلن

اینجا مقلوب بعض آمد وآدم وکمال وکلام است که بعض حروف

آن کشته است وبعض برجاست ومقلوب چهار گونه بود

مقلوب بعض وکل ومجنح ومستوی هزج مربع صنعتش

مقلوب کل

مقلوب کل چو داری ای صنم رادم • مدارای مه بیدادم •

چو داری ای صنم رادم مدارای مه بیدادم اینجا مقلوب
مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعلن

کل رادم ومدارست که حروف اینها تمام کشته است

هزج اخرب ازل بروزن فاع صنعتش مقلوب مجنح

مقلوب مجنح

رود از چشم رود که آن مه شد دور • روز شب ازان

نماند در بازو زور • رود ز چشم رود کان مه شد
مفاعلن مفاعلن مفعول

دور روزش بزانما در بازو زور مقلوب
فاع مفعول مفاعلن مفاعلن فاع

مجنح رود ودور وزور وروز است که با اول

واخر مصرعها آمده اند واین را مجنح ازان کویند که باول

واخر بیت یا اول واخر مصراع آید چون دو بال هزج اخرب

صنعتش مقلوب مستوی ناسم دایم ذهد می آدم سان

باول واخر بيت آمده اند وبحروف بيكديكر نزديك اند
وان يك انجه نوع سخن نيستند رجز مربع مذال صنعتش
نوع دوم از قسم ششم رد العجز على الصدر دردت بكار آمد
هزار • در دل جوانان تخم بكار • در دت بكا رامد هزار
در دلجوا نتخم بكار • اينجا رد العجز على الصدر بكار وبكار
است كه بحروف نزديكند ومعنى دور بحر رمل سالم صنعتش
متضاد نام وننكم كفر ودينم جسم وجانم شد بيغما • روز وشب
در انتظارت ميدهم جاني بتنها • نام وننكم كفر دينم
جسم وجانم شد بيغما روز وشب در انتظارت ميدهم جا
بتنها • اينجا متضاد نام وننك وكفر ودين وجسم و
جان وروز وشبست كه هر دو كلمه ضد يكديكراند رمل مثمن
معقور صنعتش تضمين مزدوج باغ وراغ از لاله وكل
كشته فردوس برين • از سمن بيني چمن را جلوه كاه حور عين
باغ وراغ از لاله وكل كشته فردوس برين از سمن بي
نيچمرا جلوه كاهي حور عين • اينجا تضمين مزدوج باغ
وراغ سمن وچمن است كه هر دو قرينه بهم بحرف روي
ووزن متفق اند وحرف اول مختلف رمل مثمن مسبغ صنعتش
كلام جامع كوكنم شكر وشكايت از فلك بي اعتبارست
چون نماند محنت وغم عمر ودولت در كذارست • كركنمشك

دوشكايت از فلك بي اعتبارست چون نماند محنت غم
عمر دولت در كذارست اينجا كلام جامع آنست كه بي شكر
وشكايت وموعظه باشد وتسكين خاطر خود كردن بكذشتن
محنت وغم ونماندن عمر ودولت رمل مثمن همه اجزا مخبون عروض
وضرب مجبون مقصور صنعتش استعارة ندهد دامن زلف
دل بيچاره زدست • كه بپاي غم عشقت بود افتاده چو مست •
ندهد دا من زلفت دل بيچا ره زدست كه بپاي
غم عشقت بود افتا ده چو مست • اينجا لفظ استعاره دامن
زلف دوست دل وپاي غمست كه نه زلفرا دامن ونه دلرا دست
ونه غمرا پاي بود كه بعاريت آورده اند رمل مسدس صنعتش
حسن مطلع بي جمالت دل نخواهد مهر انور • بي دهانت جان
نجويد حوض كوثر • بي جمالت دل نخاهد مهر انور
بي دهانت جا نجويد حوض كوثر • اينجا غرض آرايش
سخن است كه در مطلع لف ونشر رعايت كرده رمل مثمن
عروض وضرب محذوف صنعتش حسن تخلص مقطع باسكان
آستانت تا وحيدي برد ره • سر نهد بر آستانش بهر خدمت
پادشه • باسكان آستانت تا وحيدي بر دره
سر نهد بر آستانش بهر خدمت پادشه • اينجا هم غرض
آرايش سخن است در تخلص رمل مسدس عروض وضرب
محذوف

حسن طلب

محذوف صنعتش حسن طلب من نیارم بوسه جستن طلب آنکه
از لبت • کر تو بخشی آن بود عین کرم • من نیارم بوسه جستن
از لبت کر تبخشی آبود عین کرم • اینجا غرض بوسه جستن
است بشیرین کاری رمل مربع صنعتش مدح موجه

مدح موجه

دوستانرا دل نوازی • دشمنانرا دل کدازی • دوستانرا
دلنوازی دشمنانرا جاکدازی • اینجا مدح موجه
دل نوازی دوستان و جان کدازی دشمنانست که
او را هر دو مدح کرده باشد رمل مشکول صنعتش مراعات

مراعات نظیر

نظیر برعارض و عذارت کل و لاله کشته • دست خط و خال
عنبرینت دل مشک چین شکسته • برعارض و عذارت
کل لاله کشته دسته خط و خال عنبرینت دل مشک
چین شکسته • اینجا مراعات نظیر عارض و عذار و خط و خال
و کل و لاله و عنبر و مشکست که مناسب یکدکراند بدانکه
بحر سریع و منسرح و خفیف و مضارع و مجتث و مقتضب سالم
مستعمل نیستند از آنکه خوش آینده نیایند بحر سریع صنعتش

محتمل الضدین

محتمل الضدین ای بر رخسار تو کل بوده خار • در ره
سودای تو فخر است عار • ای بر رخ سار تکل تو ده خار
در ره سو دای تفخر رستعار • اینجا محتمل الضدین کل
کشته خار و فخر است و عار که هر یک دو طرف دارند که آن

کل

تاکید المدح بما یشبه الذم

کل خار شدن و خار کل بودنست و فخر عار و عار فخر کشتن
یعنی حمل بهر دو نوع توان کردن بحر سریع مطوی مکشوف
صنعتش تاکید المدح بما یشبه الذم سرو تو با شد صنا
سیم بر • لیک بود بر سر سرو ت قمر • سرو تبا شد صنا
سیم بر لیک بود بر سر سر و تقمر • اینجا تاکید استواری محکم
کردن بود که چون سرو او را سیم بر مدح کرد چون کفت لیک

التفات

کسی پندارد که چیزی دکر وی را مذمت خواهد کرد چون
رویش را قمر خواند مدح دکرش کرد آنرا استوار ساخت
بحر منسرح مطوی صنعتش التفات بیت در غم او جان

ایهام مطلق

سپرد عاشق زار نزار • ای صنم کلعذار کام دل من برآر •
در غم او جاسپرد عاشق زا رنزار ای صنمی کلعذار
کامدل من برار • اینجا التفات لفظ او و ای صنم است که
از غائب بمخاطب آمده است بحر منسرح مطوی مکسوف

ایهام تام

صنعتش ایهام ای که ز برک سمن سرو تو دارد بری مثل مه
عارضت نامده یک اختری • ای که ز بر کسمن سرو تدار
د بری مثل مهی عارضت نامدی کختری •••
اینجا ایهام بری و اختریست که اینها هر یک دو معنی

ایهام ناقص

دارند که یک بر میوه و یک بر معشوق و یک آختر طالع و
یکی روی او بود هر چه از دو معنی بود یا بیشتر آنرا ایهام

تشبیه اضمار

بحر مضارع جزوی مکفوف و جزوی مقصور صنعتش

تشبیه اضمار کوان طرهٔ هست مسک بما چون نداد بوی • و آن چهره هست ماه چو ادر کشید روی •

هیت مسک بماچون داد بوی وراچهر هیت ماه چادرک شید روی • اینجا تشبیه اضمار آنست که

طرهٔ او را بمشک و روی او را بماه تشبیه کرده شد

وچنان مینماید که تشبیه نمی کنم مثل میزنم مضارع

صدر و ابتدا اخرب و حشو مکفوف و عروض و ضرب محذوف

تشبیه تفصیل

صنعتش تشبیه تفصیل گفتم سمن بر ش خرد از راه طعنه ام • گفتا مگو چنین که که باشد سمن بر ش •

کفتمس منبر شیخ دبر زاه طعنام کفتام کوچینک کباشدس منبرش • اینجا تشبیه تفصیل سمنست که

بیر او مانند کرده است و باز منع کرده و بر او را بر سمن

تفصیل نهاده است نوع دیگر مضارع اخرب جزوی اخرب

سیاقة الاعداد

وجزوی سالم صنعتش سیاقة الاعداد ای مهر و ماه

کیوان چو مشتری و زهره • یکیک بر آستانت صد باره سر نهاده • ای مهر ماه کیوا چومشت ریوزهره یکیک رآستانت صدباره • اینجا سیاقة الاعداد

آنست که کلمهٔ چند از هم بیارند که فلان یا فلان و یا

ال

از شمار چیزی دران بیت باشد و درین بیت هر دو هست

تنسیق الصفات

بحر مجتث همه اجزا مخبون صنعتش تنسیق الصفات

بچهره مهر منیری بطرهٔ مشک و عبیری • بخنده راحت روحی بغمزه آفت جانی • بچهره مه رمنیری و بطره مش کعبیری بخنده را حت روحی بغمزا فت جانی •

اینجا تنسیق الصفات آنست که او را چند گونه صفت

کرده است بحر مجتث مخبون عروض و ضرب مخبون مقصور

حشو متوسط

صنعتش حشو متوسط ز روز روشن روت منورمه جان • شبان تیره ز زلفت مدام مسک فشان •

زروزرو شن روت منور آ مه جان شبانتی رزلفت مدام مس کفشا ن • اینجا

حشو متوسط روز روشن و شب تیره است که خود

روز روشن و شب تیره همی باشد و حشو لفظی بود که

بی آن سخن تمام باشد آنرا برای تمام نظم یا برای ضرورت

آرند و آن سه گونه بود قبیح و ملیح و متوسط ما متوسط

حشو ملیح

و ملیح آوردیم مجتث مخبون عروض و ضرب مخبون محذوف

صنعتش حشو ملیح نهال سرو قدت را که باد تازه و تر • کمینه بندهٔ آزاد کشته سرو چمن • نهالسر وقدترا کبادتا زوتر کمینه بن دهٔ آزا دکشتسر و چمن

اینجا حشو ملیح باد تازه و تراست که بمیان سخن
در آمده است که ربط سخن داده نهال وقد ترا کینه
بنده آزاد کشته سرو چن از راه وزن برای تمامی نظم آن ای مه
دعا آورده شد که باد تازه و تر چون حشو که دعا بود یا
لفظ خوش آینده آنرا حشو ملیح کویند که سخن را لطف
افزاید **مجتث صدر و ابتدا و جزو سوم و هفتم مخبون**
باقی مخبون محذوف صنعتش ارسال المثل نظر از ان نکنی از کسی
بحال من که کدا • قرین شه نشود که از کجا بکجا • نظر از ان
نکنی • بحال من • که کدا • قرین شه • نشود • کاز کجا
بکجا • اینجا ارسال المثل کدا و شه است باهم قرین نکردند
و باز تاکید میکند که از کجا بکجا **بحر مقتضب مثمن صنعتش**
ارسال المثلین بالب چه می طلبم باده نزد جان چه بود •
بارخت چه مه نکرم بنده پیش خان که بود • بالب
می طلبم • باد نزد • چاچه بود • بارخت • مه نکرم
بند پیش • خا کبود • اینجا دو مثل میزند یکی بر لب او
دی و یکی بر رخ او و مه یك مثل میکوید که باده نزد جان
چه بود یعنی می با لب او نیست که می باده و لب او جانست
مثل دیکر میکوید که بنده پیش خان که بود یعنی مه با رخ
او وجود ندارد **بحر مقتضب مربع صنعتش** مثا چون سپهر جه
مه بنده ورخ او خانست
اجزاء مطوی بدت

لغز
اولنده کیم بر کوچک نیزن دده دحت اوقودر نفیری احمد
عالمی یاقر یقار بر موضیدر مجلسه قویمک قرنك اویوزدر
موذی در

بدست بود • نام ترك مست بود • چون سپر ب
دست بود • نام ترك • مست بود • بعربی سپر را جنه
و دست را ید کویند چون جنه را بپهلوی ید نهی جنید شود
بحر طویل صنعتش لغز بکو تا چه چیز است آن که باشد
قدش چنبر • کهش عور بینی که مرصع قبا در بر • بکو تا
چه چیز ستا • کباشد • قدش چنبر • کهشعو
ر بینی که • مرصع • قبا در بر • این لغز آسمانست که
پشتش خمست و بروز ساده نماید و شب پرستاره
بحر مدید صنعتش سؤال و جواب کفتم ای مه در نکر
کفت از تیرها در کذر • کفتم آن چشم کشد کفت ازین
ظالم حذر • کفتمه • در نکر • کفتزنها • در کذر
کفتم آنچش • مکشد • کفتزنظا • لمحذر • اینجا
عرض کفتم و کفتست که با معشوق سوال و جوابست
بحر بسیط صنعتش مسمط ای دلبر دلشکن در جانم
آتش مزن • از روی وجه حسن بخشا بریں ممتحن •
ای دلبری • دلشکن • در جانما • تشمزن • از روی وج
هحسن • بخث بری • ممتحن • اینجا مسمط انست که بیت
را چهار بخش کرده است و در چهار قافیه نکاه داشته
بحر وافر صنعتش تجاهل العارف تو مهرویی و حور وش

مسمط
هر زماندن آل دادی • هر مکاندن بول مرادی •
کارك اولسون عیش شادی • دور غنچه روزکار •

بجتی بشفقت حروف این بیت مجموع نقطه دارد

بحر متدارک صنعتش جمع تنها حسن ولطف ترا بنده شد

مهروومه • خط وخال ترامسک چین خاکسار • حسن لطف
فاعلن اه

ترا بنده شد مهروومه خط خال ترا

مشکچی خاک راه • اینجا جمعست میان حسن ولطف ومیان

مهرومه متدارک مجنون که اثرا رکض الخیل خوانند صنعتش

تفریق تنها چو رخت بنود گل باغ آرم چو قدت بنود قد سرو

وچمن • چو رخت بنود گلبا غ آرم چو قدت
فعلن اه

بنود قد سر وچمن • اینجا تفریق است میان رخ او

وگل وقد او وسر وکه چون گفت چو او بنود جدا کرد

بحر غریب سالم صنعتش تقسیم تنها کونه رنکین

خنده شیرین داری بتا • خط معنبر قد چو عرعر با ما تما •
فاعلاتن مستفعلن اه

اینجا تقسیم انست که دو صفت او را بدو چیز تقسیم کرد کونه

را برنکین وخنده را بشیرین واین را تقسیم از ان کویند که

دو چیز را بدو چیز قسمت کرده اند بحر غریب مخبون صنعتش

جمع وتفریق چو قدت کرچه صنوبر کشد سری • نبود چو قدت

سرو صنوبری • چو قدت کر چه صنوبر کشد سری
فعلاتن مفاعلن اه

بنود چ قد سروچ صنوبری • اینجا جمعست که قد

او را با صنوبر جمع کرده است وچون گفت بنود تفریق کرد

جمع مع التقسیم

مجلسکده مجمر وجام جهان بینک قلور
روحی راحت سنبل وریحان دماغن مشکبار

میانه

جمع مع التفریق والتقسیم

میان قد او وصنوبر بحر قریب سالم صنعتش جمع وتقسیم

دهانت چو نه دلم تنگ آمد نگارا • ولیک آن پر درست این

پر در دوانده دهانت چو دلم تنگا مد نگارا ولیکا پر
مفاعیلن مفاعیلن فاعلاتن اه

درست این پر دردانه • اینجا جمع کرده است میان دهان معشوق

ودل عاشق وباز تقسیم کرد که آن پر درست واین پر درد است

بحر قریب اخرب صنعتش جمع وتفریق وتقسیم می خوانند اهل

آن لب نشاید کان جان بدهد باده دلکز آید • اینجا می را
مفعول مفاعیل فاعلاتن اه

بالب معشوق جمع کرده باز چون نشاید گفت تفریق کرد باز

تقسیم کرد که لب جان بخشد وباده دلکز آید یعنی الم رساند

بحر مشاکل صنعتش تغییر جلی عین آب حیات ومسک

چین داری • در لب جانفزا وزلف عنبرسا • عین آب
فاعلاتن

جان مسک چنداری در لبجا نفزا وزلف عنبرسا •
مفاعیلن اه

اینجا تغییر جلی آنست که گفت آب حیات ومسک چین داری

نگفت که کجا داری بتغییر احتیاج دارد چون گفت در لب

وزلف روشن شد مشاکل مکفوف عروض وضرب مقصور

صنعتش تغییر خفی یار غم شده ام در شب دیجور • زان

سبب که نشد درد محب دور • یار غم ش دام در ش
فاعلات مفاعیل

بدیجور زا سبب که نشد درد محب دور اینجا آنچه
مفاعیل اه

بتغییر احتیاج دارد یار غم شده ام است تغییر میکند ومیگوید

لف ونشر مرتب

چشم وزلفی اشک مشکندن دل زاهد وشیخ
گاه نجوم وخراب اولور گاه اولور تار ومار

بهرا لکه نشد درد محبت دوران معلوم نشد که بسبب درد
محبت دور نشده است خفی آنست که نگفت من یا تو
محبت گفت روشن نشد که کیست **بیان وزن رباعی**
وآن از متفرعات بحر هزج باشد و تغییر زحاف در ان پیدا
می آید و بر آن دو شجره ساخته اند اخرب و اخرم و اول شجره
اخرب مفعول آمد واجزای آن بد واز ده نوع بگردد چون
جزو اول مفعول بود اخرب جزو دوم یا مفاعیلن آمد سالم
و یا مفاعیل آمد مکفوف و یا مفاعلن آمد مقبوض و چون
جزو دوم مفاعیلن بود سالم جزو سوم یا مفعول آمد اخرب
و یا مفعولن آمد اخرم و چون جزو سوم مفعول بود اخرب
جزو چهارم یا فعول آید اهتم و یا فعل آید مجبوب و اگر جزو
سوم مفعولن بود اخرم جزو چهارم یا فاع بود ازل یا
فع بود ابتر و اگر جزو دوم مفاعیل بود مکفوف جزو سوم
یا مفاعیلن آید سالم و یا مفاعیل اید مکفوف و چون جزو
سوم مفاعیلن بود سالم جزو چهارم یا فاع بود ازل
یا فع باشد ابتر و اگر جزو سوم مفاعیل بود مکفوف
جزو چهارم یا فعول آید اهتم و یا فعل آید مجبوب و اگر
جزو دوم مفاعلن آمد مقبوض جزو سوم یا مفاعیلن آمد
سالم یا مفاعیل آمد مکفوف و چون جزو سوم مفاعیلن
آمد

آمد سالم جزو چهارم یا فاع آید ازل و یا فع آید ابتر و چون
جزو سوم مفاعیل بود مکفوف جزو چهارم یا فعول بود اهتم
و یا فعل مجبوب **بیان شجرهٔ اخرم** چون شجرهٔ اخرم را
جزو اول مفعولن باشد جزو دوم یا مفعولن آید یا فاعلن
اشتر و یا مفعول اخرب و چون جزو دوم مفعولن باشد
اخرم جزو سوم یا مفعولن آید اخرم و یا مفعول آمد اخرب
و چون جزو سوم مفعول بود اخرب جزو چهارم یا فعول
آمد اهتم و یا فعل اید مجبوب و چون جزو سوم مفعولن
بود اخرم جزو چهارم یا فاع آید ازل و یا فع آید ابتر
و چون جزو دوم فاعلن بود اشتر جزو سوم یا مفاعیلن
آمد سالم و یا مفاعیل بود مکفوف و چون جزو سوم
مفاعیل بود مکفوف جزو چهارم یا فعول بود اهتم
یا فعل مجبوب و چون جزو سوم مفاعیلن بود سالم
جزو چهارم یا فاع آید ازل و یا فع ابتر و چون
جزو دوم مفعول بود اخرب جزو سوم یا مفاعیل
آید مکفوف و یا مفاعیلن اید سالم و اگر جزو سوم
مفاعیل بود مکفوف جزو چهارم یا فعول آمد اهتم
و یا فعل اید مجبوب و اگر جزو سوم مفاعیلن آید
سالم جزو چهارم یا فاع آید ازل و یا فع آید ابتر

چون از اوزان و صنایع فارغ گشتیم حدود قافیه و
حروف و حرکات آن بیان نماییم بدانکه قافیه را قافیه
از آن گویند که از قفای اجزای شعر درآید که چون
کسی از پی کسی آید گویند در قفای اوست و قافیه
در اصل یک حرف بود و آن حرف را عرب روی گویند و
روی از رِوا مشتق است و رِوا رسنی بود که بدان اکا
بار بر شتر بندند چنانکه بدان رسن بار بر شتر بسته
شود بآن حرف نیز شعر بسته گردد که بی حرف روی
شعر درست نبود و تکرار آن حرف لازم باشد که در همه
بیتها بیک جای معین آن حرف را بیارند تا شعر درست
شود و حرفی که روی سازند باید که از اصل کلمه
باشد اما گفته اند قافیه دو گونه بود اصلی و معولی
اصلی چون راست و کاست و معولی چون هواست و
کجاست که راست و کاست کلمهٔ اصلی اند و هواست
و کجاست معولی اند که در اصل هوا و کجا اند که سین و
تا بایشان پیوسته اند همه را برین قیاس گیرند و
قافیه اگرچه در اصل یک حرفیست بتبعیت او هشت
حرف دگر باید چهار حرف پیش از حرف روی که اصل
قافیه است و چهار حرف بعد از روی و آن چهار حرف
که

که پیش از روی آید الف تأسیس و حرف دخیل و
حرف ردف و حرف قید و آن چهار حرف که بعد
از روی آید وصل و خروج و مزید و نائره بود
اعداد حروف قافیة بیت قافیه در اصل یک حرفست
و هشت اتباع • چار پیش و چار پس آن نقطه اینها
دائره • حرف تأسیس و دخیل و قید و ردف آنکه روی
بعد ازین وصل و خروج و مزید و نائره • و با این
نه حرف شش حرکت نیز آید و آن ۱ رس ۲ اشباع
۳ حذو ۴ توجیه ۵ مجری ۶ نفاذ بود **بیت**
قافیت را شش بود حرکت بقول اوستاد • از بحر رمل
رس و اشباع است و حذو و توجیه و مجری و نفاذ •
و از آن چهار حرف که پیش از روی آید الف تأسیس
و حرف دخیل بقافیهٔ مؤسسه تعلق دارد و از شش
حرکت نیز دو حرکت از آن این قافیه است که عاقل
و جاهل که اینجا الف تأسیس و قاف و ها حرف دخیل
اند و لام روی و حرکتی که پیش از تأسیس آمده
رس و حرکت دخیل اشباع درین قافیه سه حرف
و دو حرکتست و این قافیهٔ خاصهٔ عربست که اگر
عجم این الف را رعایت کند لزوم ما لا یلزم خوانند

عاقل بیان

واکر رعایت نکند بیت عیب نباشد که اکر عجم با عاقل مقبل
بیارند روا بود اما چون عرب در مطلع الف تاسیس
بیاورند تا آخر آن بباید آوردن والا عیبست بدانکه
قافیه بنزد عجم سه نوع بود مجرد و مردف و مقید مجرد
چون قمر و شکر که را روی و حرکتی که پیش از روی
آمده توجیه بود این را یک حرف و یک حرکتست واین
را مجرد از ان خوانند و مردف بسه حرف آید بالف
چون کان و جان و بواو چون حور و نور و بیا چون
دین و چین و مقید نیز حرفی بود ساکن که بجای ردف
آید هر حرف که آید شاید چون مرد و درد و قند و
چند و حرکتی که پیش از ردف و قید آمده حذوست
این چهار حرف که پیش از حرف روی آید این بود و
آن چهار که بعد از روی آید او روی متحرک کرده و
بوصل واصل شود چون سرم و برم که را روی و میم
وصل و حرکتی که پیش از روی آمده توجیه و حرکت
روی مجری این را دو حرف و دو حرکتست و حرفی که
بعد از حرف وصل آید حرف خروج بود و تا وصل متحرک
نکرد و حرف خروج از پی آن در نیاید چون همرهش و
همبرمش که اینجا را روی و میم وصل و شین خروج

وحرکتی

اول حرف وصل بود کم از پی روی آید م
بی الف جان و کان و واو حور و نور و یای دین و چین ردف ند
ورای مرد و درد و نون قند و چند قید ند

وحرکتی که پیش آمده از روی آمده توجیه و حرکت روی
مجری و حرکت وصل نفاذ این را سه حرف و سه
حرکتست و هر حرکتی که بعد از روی آید خواه یکی و خواه
بیشتر از نفاذ خوانند و حرفی که از پی خروج آید مزید
باشد چون دلبرمست و در خورمست که اینجا را روی
و میم وصل و سین خروج و تا مزید و حرکتی که پیش
از روی آمده توجیه و حرکت روی مجری و حرکت وصل
نفاذست این چهار حرف و سه حرکتست و حرفی که
از پی مزید در آید نائره بود چون کسستمش و بستمش
که اینجا سین اول روی و سین دوم وصل و تا خروج
و میم مزید و شین نائره و حرکتی که پیش از روی
آمده توجیه و حرکت روی مجری و بعد ان روی نفاذ
است این را پنج حرف و سه حرکتست چون نه حرف
و شش حرکت هر یک در محل خود دانسته شد اکنون
از هر قافیه بیتی بکویم و حرکت آن باز نمایم تا روشن تر
متحقق کردد قافیه مجرد چو بوی تو آرد نسیم سحر •
فدایش کند دل روان جان و سر • اینجا را روی و حرکتی
که پیش از روی آمده توجیه در پی قافیه
یک حرف و یک حرکتست قافیه مردف بالف کر بنوشتم اکر ایم سم

قافیه سه حرف و دو حرکتست **قافیه باردف و وصل و خروج و مزید** هرکه از وصل دوست شورستش • زان دل و دیده غرق نورستش • اینجا را روی و واو ردف و سین وصل و تا خروج و شین مزید و حرکتی که پیش از ردف آمده حذو و حرکتی که بعد از روی نفاذ و حرکت روی مجری درین قافیه پنج حرف و سه حرکتست **قافیه باردف اصلی و زائد و وصل و خروج و مزید و نائره** آن بت که عشق باوخ مه باختستمش • باجور و ناز و عربده در ساختستمش • اینجا تا روی و الف ردف اصلی و خا ردف زائد و سین وصل و تا دوم خروج و میم مزید و شین نائره و حرکتی که پیش از ردفین آمده حذو و حرکت مجری و حرکتی که بعد از روی نفاذ درین قافیه هفت حرف و سه حرکتست **نوع دیگر قافیه هست که انرا شایگان خوانند و آن چند گونه بود** اما آنچه مشهور است بالف و نون آید که معنی جمع دهد ازان نیز چیزی چند بیاریم **شایگان بالف و نون** دریغا روز عیش و وصل یاران • دریغا صحبت زیبا نگاران • اینجا را روی و الف پیش از روی ردف و الف و نون که بعد از روی چون معنی

جمع

جمع میدهد شایگانند و حرکتی که پیش از ردف آمده حذو و حرکت روی مجری درین قافیه چهار حرف و دو حرکتست **شایگان متقارب** کسانی کز ماه روی دوست دورند • عجب دارم که در دوری صبورند • اینجا را روی و واو ردف و نون و دال شایگانند و حرکتی که پیش از ردف آمده حذو و حرکت روی مجری درین قافیه چهار حرف و دو حرکتست **شایگان مخاطب** در چمن تا سرو سیمین بر چمید • بهر چشم بد دعا بر روی دمید • اینجا میم روی و یا و دال شایگان و حرکتی که پیش از روی توجیه و حرکت روی مجری درین قافیه سه حرف و دو حرکتست **شایگان متکلم** چو دائم باده عشق تو نوشیم • سزد گر خلعت وصل تو پوشیم • اینجا شین روی و واو ردف و یا و میم شایگان و حرکتی که پیش از ردف آمده حذو و حرکت روی مجری درین قافیه چهار حرف و دو حرکتست و بدانکه معنی لفظ شایگان جمع آورده را گویند در لغت فرس و شایگان در اصطلاح دو حرف ساکن بود که معنی جمع دهد و آن از پی روی آید وقتی که روی متحرک گردد و نشاید که شایگان را روی سازند

اولندكه دورت اياقلی جانی یوق
باشی وار دركوزی یوق كوده سنده قانی یوق
بر بها در نسنه دركه طاقت ایدرمن حملنه
هیچ اصلا وضع اولماز اول نوعیه وهم یوق
كوندا یوزینی كورن كشی ایوزینه اوره رقتی
اویانوز هر ایكی جگون غیری كوند كاری یوق

مكر با قافیه نونی كه بالف ردف بود چون جان و
جهان یك شایكان نتوان آورد چون عاشقان و
طالبان ودر قافیه دال كه با نون قید بود چون
چند وقند یكی نتوان آورد چون دهند یا برند واكر
بیش از یكی آرند از عیوب قافیه شمارند وباید
كه حركتی كه در قافیه آرند اكر فتح بود واكر ضم واكر
كسر تا آخر اشعار تغییر نكند همان حركت را آرند
وردیف عبارتست از كلمه یا بیشتر
كه بعد از روی آید بیك لفظ
ومعنی تا آخر شعر وود فر
دال ساكن باشد
وردیف را متراك ومیان دال وفا باید
هركس كه علم
قافیه این
مقدار
بداند
اورا
كفایت
باشد
تم ٧ صلی
جمادی الاولی
فی
سوم ١٧
١

لغز دیوا کا دیرلر که بر نسنه نک اوصافی ذکر ایدوب صورر لر بعده
انی عقلله بولورلر بونک دخی قواعدی وار در ارباب معارفک معلومدر

مثاله بالشعر

اول ندر کم بو قدر جسمنده جان
قرنی طیطلو ایچی ییلان چیان

دیلی بو قدر بیتمش ایکی دل بیلور
باشنی کسیجک سویلر عیان

مثلا بو قلمدر بونک کبی نسنه لرکه ادم اسمنک غیری چقارکا لغز دیرلر

العمر والعمر واحد الا انهم
خصوا القسم بالمفتوح لايثار الاخف
فيه وذلك لان الحلف كثير الدور على السنتهم
ولذلك حذفوا الخبر وتقديره لعمرك مما اقسم به
كما حذفوا الفعل في قولك تالله كشاف في اخر سورة الحجر

بنام انکه ذات جمله اشیا
بود چون اسم ذات او مسمّا

بود آسایش دلها زنامش
کشاد جمله مشکلها زنامش

بذات اوست عالم را نمایش
زنامش هر معمّا را کشایش

تعریف معمّا

معمّا در لغت اسم مکان است
مکان تعمیه مفهوم آنست

بود مقصود از آن در عرف این فن
کلام دال بر لفظ معیّن

ولی شرطست ایما در دلالت
نه ایمایی که بار آرد ملالت

تقسیم اعمال معمّایی

چو از مفهوم آن کشتی خبردار
بدان کاقسام اعمالش بود چار

یکی تحصیلی از شنوی دات
کز و اکثر غرض تحصیل اجزات

دویم قسمت تکمیلی که اغلب
حروف اسم از و کردد مرتب

سیوم تسهیلی و اینست مشهور آشکاره
کز و آسان شود اقسام مذکور

چهارم هست تذییلی کز و نام
پذیرد زیب و زینت بعد اتمام

بیان اعمال تسهیلی

الا ای آنکه دانش یار تو یارست
بدانکه اعمال تسهیلی چهارست

نخستین انتقاد آنگاه تحلیل
سیوم ترکیب و چارم هست تبدیل

کنم بهر تو هر یک را معیّن
بتعریفات و تمثیلات روشن

تعریف انتقاد

چو جزو لفظ در نظم ای یگانه فرید عصر
شود تیر اشارت را نشانه

مرا این نکته از استاد یادست
که نام این چنین فن انتقادست

تمثیل در اسم سیّد

چه دانی دورم از کوی خودای دوست
مرا راهی نما سوی خود ای دوست

قسم دوم در اسم غیبی و عمر

مرا پیوسته باشد زان جفاکیش
غم بیحد بیحد بود دل ریش

تعریف تلمیح

چو لفظا را که در جایست مسطور
وگر مسطور نبود هست مذکور
نشان دادن بود تلمیح نامش
بشرط شهرت جا و مقامش

تمثیل قسم اول در اسم علی

بخورشید ار فلک اکنون مهی گوی
که باشد مشتبهتر زان پری روی

قسم دوم در اسم امین

دعا کردم نشنید آن سهی قد
ز قول سامعان آن مدح بیحد

تعریف تصحیف وضعی

گر آن صورت بلفظی یافت تحصیل
که مفهومش بود تشبیه و تمثیل
بود تصحیف وضعی نزد استاد
کنم تمثیلش از بهر تو من یاد

تمثیل در اسم قاسم

خوش آندم گر پی رفع حجابت
کشم یک گوشه هر دم از نقابت

تصحیف جعلی

دگر تصحیف الفاظ و عبارات
بمحو نقط باشد یا باثبات
مر آن تصحیف را جعلیت عنوان

بدین

بدین نامش همی خوان و همی دان

تمثیل در اسم شمس

نویسم بر رخ مه نام جانان
شود چون صفحهٔ شمس زر افشان

تعریف تشبیه و استعاره

گر از لفظی شوی حرفی طلبکار
که باشد معنی او را نمودار
بود تشبیه نامش استعاره
بدین عنوان در آید در شماره

تمثیل در اسم اسد

دو چشم یار چون ابر بهاران
ز قتلم عاقبت شد اشکباران

تعریف کنایت

گر از لفظی بمفهومی بری پی
که باشد غیر موضوع له وی
وز آن مفهوم خواهی ای خردمند
تو لفظی را که بهرش وضع کردند
چنین دارم ز استادان روایت
که این قسم نخستست از کنایت

تعریف قسم دوم

ور از لفظی شوی لفظی طلبکار
که با مفهوم آن نبود ترا کار
چو بر اعمال سابق نیست مبنی
بود آن از کنایت قسم ثانی

تمثیل قسم اول در اسم نومان

شود سوی فلک بهر گدایان
زرنگ آسمان آخر نمایان

قسم دوم در اسم دارا

قدت شد ساکن دل چون سر راه
گرفتم گاه جلوه بر نوای ماه

تعریف ترادف

چو باشد در لغت ای صاحب فن
دو لفظ از بهر یک معنی معین

تو از دیگر یکی خواهی دگر یک
ترادف باشد آن بی شبهه و بی شک

تمثیل در اسم اسد

مرا در ره روی عشق از تو لک بوی بو بو رمك
بود اسباب دردای عافیت جوی

تعریف اشتراک

ز لفظ ار معنی منظور باشد
که غیر معنی مذکور باشد

باسم اشتراکش ساز موسوم
اگر باشد حقیقی آن دو مفهوم

تمثیل در اسم ایاب

مهی کامد حریم قدس جایش
فرشته سر نهد در زیر پایش

در بیان اعمال حسابی

عدد را هر کجا منظور یابی
بود محسوب از اعمال حسابی

بشرح آن عددها کامده پنج

فشانم

فشانم گوهر از کلک گهر سنج

کسی کامد درین فن واضع اسم
نهاد اسلوب اسمی نام این قسم

تعریف قسم اول

چو آمد مندرج ز اسمای اعداد
یکی در نظم و یا در نثر زان عدد باد

ولی باید که از من وا پذیری
گر آن اسم اسم دیگر را نگیری

چرا کان هست داخل در ترادف
حسابی خواندنش باشد تعسف

تمثیل در اسم کبا

و این مستی ز چشمت دست داده
دل مسکین ما را باز یاده

در مسکین زا کاف است باز یاده میشود کیامی شود

تعریف قسم دوم

ور از بعض حروف افتاد مقصود
ز اعداد آنچه موضوع لهش بود

بجز اسلوب حرفی نام دیگر
بر او اطلاق کردن نیست خوردر

تمثیل در اسم شاه و ادم

بسوی آن مه شیرین شمائل
اگر آیم بسوزد نیمهٔ دل

تعریف قسم سیم

اگر او صاف فردی را ز اعداد
شمردی آن عدد در خاطر افتاد

بجز اسقاط نامش نیستی نام

بتمثیلش کنم بهر تو اتمام

تمثیل در اسم جابر

نکردی کوش یك حرف ای ستمکار

تعریف قسم دوم

زجان خسته و دلهای بیمار

اکر منقوص را سازی معین

نه در لفظ کز و خواهی فکندن

نیز دهمکنان از خاص و از عام

تمثیل در اسم مونس

مران اسقاط را مثلی بود نام

بود مجنون اسیر مهر جانان

تعریف قلب

کذشته از سر دل و ز سر جان

چو وضع لفظ را سازی مغیر

بجز قلبش نباشد نام دیکر

ولیکن قلب باشد بر سه اسلوب

تعریف قسم سیم

بود تعریف هر اسلوب مطلوب

چو بر ترتیب لفظی را دهی دور

بقلب کل کنی موسوم فی الفور

وکر باید نه بر ترتیب تغییر

کنم از وی بقلب بعض تغییر

ز الفاظ مرکب چون دوتا را

کنی

زمانه هرکاه که یك حرفی که مراد از آن نونست کوش نکردی جا ماند و دلها بی بیمار بیمار را هم کوش نکردی و دلهای بیمار که بی و میم و الف چون جر و دبر ماند جابر شود مقصود حاصل شود فزیدی

مجنون هرکاه که از آن حرفی کذشته است میشود که بر جان واقع شده میشود منون ماند و هم که کذشته هرکاه از سر دل منون چون ابتدا نونست را ابرای که دو و نون چون که س است میجانان میکند که شمس مونس باشتباه در قسم میشود فزیدی

کنی بقلب هریك زیر و بالا

بقلب کلیش میدان ملقب

تمثیل قسم اول در اسم میر حسین

مثال جمله بنمایم مرتب

زبخت بد نشد ما را منور

حریم دل از آن خورشید انور

قسم دوم باسم برهان

شدم روزی بکوی آن دل افروز

قسم سیم باسم شمس

دلم از یاد در آمد در همان روز

چو خواهدم بهشم را این دل ریش

نه بیند افکند دوران پس و پیش

تفصیل تذییل

چو شد اعمال تکمیلی مکمل

بتذییلی کنم آنرا مذیل

بدان کاعمال تذییلی بود شش

کنم تفصیل اکر آید ترا خوش

تعریف قسم اول

چو شد در نظم اکی پاکیزه کوهر

سکون حرف یا ضدش مغیر

مر آنرا نام تحریکست و تسکین

بتمثیلش کنم توضیح و تبیین

تمثیل در اسم علا

اکر لبهای لعل آن مه کشاید

بخنده دل ز مشتاقان رباید

قرار

چون الفاظ حریم که دل شود بقلب کل میرح میشود از آن خورشید انور که زیم خورشید که سین است مراد از واسم سین امیر حسین شود فزیدی

بو شیدن نماند که مراد از روز بهار است یعنی حاصل است بهار بکوی تحلیل یافته بد و کوی یعنی بد را کوی یعنی بهار شود چو قلب بعض شود مقصود حاصل اسم برهان

شعله لندو ربجی

مر و تحلیل باید و او عاطفه اعتبار باشد چون مه کرده مه که مراد از وی است خواهد که مراد است شم حاصل را خواهد هم خواهد سی شم ماند و شم را هم نه بیند شم شود که پس و پیش افکند س ب دوران که به پیش شمس حصول افکند شم شود فزیدی

ولبهای لعل دوم لام است هر دو وا کشاید اول کشاید یعنی بردارد و دوم ثانی را کشاید یعنی منتوح کند دل لفظ مشتاق که الف چون ربایند علا شود

تمثیل در اسم علی

مزن سنگ جفا هر چند مستی
بران مرغی که بالش را شکستی

تمثیل در اسم پدر

مرا بس مضطرب دیدا این دل زار
پدید دلش یافت تسکین آخر کار

تعریف قسم دوم

بتشدید ار کنی حرفی مقید
و یا کردانیش دور از مشدد
بود تشدید و تخفیف اسم نوع
کنم بهر تو تمثیل آن سر طوع

تمثیل در اسم خیام

شود مکشوف زاهد قال قاف
کر و تا شانه افتد در می صاف

تمثیل در اسم ایاز

ز ایام ای دل محزون تو آخر
شوی آیا سبک از بار خاطر

تعریف قسم سیم

الف را کر دهی مد یا ستانی
بغیر قصر و مد اسمش ندانی

قسم اول با اسم آدم

یکی را بستر راحت شده جا
یکی را خون دل در زیر بالا

قسم در اسم احمد

چو دل از جا در آمد ای دل افروز
نخواهد بود حاجتمند دلسوز

تعریف قسم چهارم

چو حرفی را وجود اندر کتابت

بود

زدن خویش

حوش بود چو خور کرسیمی اوست عدیل باید بر با خوب بود روی تو سنجیده چون شود

بود اما نیاید در عبارت
تو سازی انچنان از رمز و ایما
که کرده در عبارت نیز پیدا
و یا در هر دو جا حرفیست موجود
تو در لفظش کنی معدوم مردود
بنزد عاقلان می باشد از کار
نخست الظهار یا شد ثانی اسرار

تمثیل قسم اول در اسم نوح

زدن خویش را بیقدر دید
چو خور با روی تو سنجیده گردید

تمثیل قسم دوم در اسم عمرو

غم رویت کند تصویر جانم
ولی آخر نیاید بر زبانم

تعریف قسم پنجم

چو حرفی را که آن عاری ز اشباع
بود بی بهره نکذاری ز اشباع
و یا بر عکس آن اینست منقول
که نام آن بود معروف و مجهول

تمثیل در اسم نوران

بکویم با تو جانا آتش دل
که نبود پیش تو مجهول حاصل

تمثیل قسم دوم در اسم شیر

ز شیرینی مکو ملکی اکثر چنا خواست
که ویرا ریش باشد دل چون کاست

البحر الطويل

ألقاب البيت وافى

والقاب الاجزاء

موفور — سالم — سالم — فصل

فعولن مفاعيلن فعولن مفاعلن

مقبوض وعجز

موفور — صحيح ضرب أول

فعولن مفاعيلن فعولن مفاعلن وافى

فصل ما وقع من المعاقبة

فعولن مفاعيلن فعولن مفاعلن

مقبوض وعجز — ضرب ثاني

غايات

فعولن مفاعيلن فعولن مفاعلن وافى

مقبوض وعجز ٣

فصل

فعولن مفاعيلن فعولن مفاعلن

مقبوض وعجز — ضرب ثالث

غايات

فعولن مفاعيلن فعولن فعولن وافى ٣

محذوف

وافى الزحافات الحشوية في ضربه الأول اربعة ٣

قبض ثلم شرم كف

القاب ابتدا — اعتماد — اعتماد — فصل

فعول مفاعلن فعول مفاعلن

مقبوض — مقبوض وعجز — مقبوض — مقبوض وعجز

ابتدا — اعتماد — اعتماد — صحيح

فعول مفاعلن فعول مفاعيلن

مقبوض — مقبوض وعجز — مقبوض

ابتدا — اعتماد — سالم — فصل

فعلن مفاعيل فعولن مفاعلن

اخرم اثلم — مكفوف وصدر — مقبوض

سالم — اعتماد — سالم — صحيح معتزل

فعولن مفاعيل فعولن مفاعيلن

مكفوف وصدر

ابتدا — سالم — سالم — فصل وعجز

فعل مفاعيلن فعولن مفاعلن

اخرم اثرم بحذف الاول والخامس الساكن وصدر — مقبوض

سالم — سالم — سالم — صحيح معتزل

فعولن مفاعيلن فعولن مفاعيلن

القاب كلها وافى فصل ما وقع من المعاقبة

لانها فروع السابق

واثبت ابن القطاع للطويل عروضا ثانية محذوفة وزنها فعولن

واثبت الاخفش له ضربا رابعا مقصورا وزنه مفاعيل

البحر المديد

ألقاب البيت مجزو صحيح

والقاب الاجزاء

موفور — سالم — عروض صحيح أولى

فاعلاتن فاعلن فاعلاتن مجزو

سالم — سالم — صحيح معتزل ضرب أول

فاعلاتن فاعلن فاعلاتن

موفور — سالم — فصل عروض ثانية محذوفة بحذف تن

فاعلاتن فاعلن فاعلن

سالم — سالم — غايات ضرب ثاني مقصور بحذف ساكن السبب واسكان متحركه

فاعلاتن فاعلن فاعلان

موفور فاعلاتن سالم فاعلن فصل فاعلن

سالم فاعلاتن سالم فاعلن فاعلن ضرب ثالث محذوف غايت

موفور فاعلاتن سالم فاعلن فصل فاعلن

سالم فاعلاتن سالم فاعلن فعلن غايت ضرب رابع ابتر بالقطع بعد الحذف

موفور فاعلاتن سالم فاعلن فعلن فصل عروض ثالثه مخبونه محذوفه

سالم فاعلاتن سالم فاعلن فعلن غايت ضرب خامس مخبونه محذوف

غايت ضرب سادس فاعلاتن فاعلن فعلن ابتر

فصل فاعلاتن فاعلن فعلن سالم

موفور فاعلاتن فاعلن سالم

القاب الاجزاء

ابتدا فعلاتن بری مخبون اعتماد فعلن مخبون فصل فعلاتن بری مخبونه

ابتدا فعلاتن بری مخبون اعتماد فعلن مخبون غايت فعلاتن مخبون

ابتدا ما وقع من المعاقبه

فاعلات عجز سالم فاعلن فصل فاعلات عجز

ابتدا فاعلات بری عجز سالم فاعلن بری فاعلاتن صحيح معری

ابتدا فعلات الشكل عجز سالم فاعلن بری فعلات فصل عجز

فاعلاتن بری سالم فاعلن بری سالم فاعلاتن صحيح معری

موفور فاعلاتن بری سالم فاعلن بری فاعلاتن صحيح معری بری

ابتدا فعلات طرفان سالم فاعلن بری سالم فاعلاتن معری

البحر البسيط

رقبه وافی موفور مستفعلن سالم فاعلن سالم مستفعلن فصل فعلن عروض اولى مخبونه

مستفعلن فاعلن مستفعلن فعلن غايت ضرب اول مخبون

وافی

٢

رقبه وافی موفور مستفعلن فاعلن مستفعلن فصل فعلن عروض اولى مخبونه

مستفعلن فاعلن مستفعلن فعلن غايت ضرب ثانی مقطوع

شاهد الخبل في الضرب المثال .

مستفعلن فاعلن مستفعلن

مستفعلن فاعلن فَعِلَتان من الضرب الثالث المثال

مخبول

شاهد الخبن في العروض الثالثة وضربها

مستفعلن فاعلن فعولن السادس الضرب

مخبونا مقطوع

مستفعلن فاعلن فعولن من العروض الثالثة والضرب

مخبون مقطوع

البحر الوافر

موفور سالم وسل[illegible]

مفاعلتن مفاعلتن فعولن عروض اولى مقطوفه

مفاعلتن مفاعلتن فعولن ضرب اول مقطوف

لقبه مجزو

مفاعلتن مفاعلتن عروض ثانيه مجزوه

مفاعلتن مفاعلتن ضربها مجزو مثلها

مفاعلتن مفاعلتن عروض ثانيه

مفاعلتن مفاعيلن ضرب ثالث معصوب

[illegible]

الزحافات الحشوية السبعة

شاهد العصب باسكان الخامس

مفاعيلن مفاعيلن فعولن عروض اولى [illegible] معصوب

مفاعيلن مفاعيلن فعولن

شاهد العقل بحذف الخامس المتحرك

مفاعلن مفاعلن فعولن

عجز

مفاعلن مفاعلن فعولن

شاهد النقص باسكان الخامس وحذف السابع الساكن

مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن

مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن

شاهد الخرم الواقع في الوافر المسمى بالعصب بحذف الميم من مفاعلتن

مفتعلن مفاعلتن فعولن

مفاعلتن مفاعلتن فعولن

شاهد القصم بحذف الميم من مفاعلتن واسكان الخامس

مفعولن مفاعلتن فعولن

مفاعلتن مفاعلتن فعولن

شاهد العقص بحذف الميم واسكان الخامس والكف

مفعولن مفاعيلن فعولن

مفاعلتن مفاعلتن فعولن

شاهد الجمم بحذف الخامس المتحرك والميم من مفاعلتن

فاعلن مفاعلتن فعولن

مفاعلتن مفاعلتن فعولن

البحر الكامل

لقبه تام

متفاعلن متفاعلن متفاعلن عروض اولى صحيح ومعرى

متفاعلن متفاعلن متفاعلن ضرب اول مثل عروضه

وافى

متفاعلن متفاعلن متفاعلن عروض اولى

متفاعلن متفاعلن فعلاتن ضرب ثاني مقطوع

وافى

متفاعلن متفاعلن متفاعلن عروض اولى

متفاعلن متفاعلن فعلن ضرب ثالث احذ مضمر

وافى

متفاعلن متفاعلن فعلن عروض ثانيه حذاء

متفاعلن متفاعلن فعلن مثل عروضه

وافى

متفاعلن متفاعلن فعلن عروض ثانيه حذاء

متفاعلن متفاعلن فعلن احذ مضمر

لقبه مجزو

متفاعلن متفاعلن عروضه ثالثه مجزوء

متفاعلن متفاعلاتن مجزو مرفل بزيادة تن

لقبه مجزو

متفاعلن متفاعلن عروض ثالثه

متفاعلن متفاعلان مجزو مذال

متفاعلن متفاعلن عروض ثالثه

متفاعلن متفاعلن صحيح معرى مجزو مثل العروض

متفاعلن متفاعلن عروض ثالثه

متفاعلن فعلاتن مجزو مقطوع

البحر الرجز

لقبه تام

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

لقبه وافي — شل الاولى

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مفعولن مقطوع

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مجزوان

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مشطور

مستفعلن مستفعلن منهوك

الزحافات المشهورة ثلثة الخبن والطي والخبل

مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعلن جميعها مخبون

مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن جميعها مطوي

فعلتن فعلتن فعلتن فعلتن فعلتن فعلتن جميعها اخبل

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن فعولن وقع الخبن في الضرب المقطوع

البحر الرمل

لقبه وافي — محذوفه

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

وافي

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلان

عروض اولى — مقصور

وافي — عروض اولى

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن محذوفان

عروض ثانيه

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعليان مجزو مسبغ — احفظ

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن مجزوان

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن مجزو محذوف

الزحافات المشهورة ثلثة الخبن والكف والشكل

فعلاتن فعلاتن فعلن فعلاتن فعلاتن فعلاتن وقع الخبن في جميع اجزائه

مكفوف مكفوف — مكفوف مكفوف

فاعلات فاعلات فاعلن فاعلات فاعلات فاعلاتن ضرب اول

مشكول مشكول

فاعلاتن فعلات فاعلن فاعلاتن فعلات فاعلاتن ضرب اول

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فعلان وقع الخبن في الضرب الثاني المقصور

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فعليان وقع الخبن في الضرب المجزو المسبغ — بحر كريم

البحر السريع

وافي — مطويه ومكسوفه

مستفعلن مستفعلن فاعلن مستفعلن مستفعلن فاعلان — مطوي وموقوف

وافي

مستفعلن مستفعلن فاعلن اولى مستفعلن مستفعلن فاعلن — مطويين مكسوفين

وافي

مستفعلن مستفعلن فاعلن اولى مستفعلن مستفعلن فعلن اصلم

عروض ثانية مجزوءة

وافي مثل عروضها

مستفعلن مستفعلن فعلن مستفعلن مستفعلن فعلن

عروض ثالثة

مستفعلن مستفعلن مفعولان موقوف مشطور

عروض رابعة مشطور مكسوف

مستفعلن مستفعلن مفعولن

الزحافات المشهورة ثلثة الخبن والطي والخبل

مفاعلن مفاعلن فاعلن مفاعلن مفاعلن فاعلان وقع الخبن فيما علا العروض والضرب من الضرب الاول

وقع المكانفة

مفتعلن مفتعلن فاعلن مفتعلن مفتعلن فاعلان مطوى ماعداها من الضرب الاول

وقع المكانفة

فعلتن فعلتن فاعلن فعلتن فعلتن فاعلان مخبول ماعداها من الضرب الاول

مستفعلن مستفعلن فعولان وقع الخبن في الضرب الخامس

مستفعلن مستفعلن فعولن وقع الخبن في الضرب السادس

البحر المنسرح

وافي صحيحة

مستفعلن مفعولات مستفعلن مستفعلن مفعولات مفتعلن مطوى معاقبة

عروض ثانية

مستفعلن مفعولان منهوكان موقوفان

عروض ثالثة

مستفعلن مفعولن منهوكان مكسوفان

الزحافات المشهورة ثلثة الخبن والطي والخبل

مفاعلن مفاعيل مفاعلن مفاعلن مفاعيل مفتعلن معاقبة وقع الخبن في جميع اجزائه ماعدا الضرب

مفتعلن فاعلات مفتعلن مفتعلن فاعلات مفتعلن معاقبة وقع الطي في جميع اجزائه والضرب

فعلتن فعلات مستفعلن فعلتن فعلات مفتعلن معاقبة وقع الخبل فيما علا العروض والضرب

مستفعلن فعولان وقع الخبن في الضرب الثاني

مستفعلن فعولن وقع الخبن في الضرب الثالث

البحر الخفيف

وافي صحيحين

فاعلاتن مستفع لن فاعلاتن فاعلاتن مستفع لن فاعلاتن

وافي

فاعلاتن مستفع لن فاعلاتن فاعلاتن مستفع لن فاعلن محذوف

وافي

فاعلاتن مستفع لن فاعلن فاعلاتن مستفع لن فاعلن محذوفان

فاعلاتن مستفع لن فاعلاتن مستفع لن مجزوان

فاعلاتن مستفع لن فاعلاتن فعولن مخبون مقصور

الزحافات المشهورة ثلثة الخبن والكف والشكل

فعلاتن مفاعلن فعلاتن فعلاتن مفاعلن فعلاتن

صدر صدر صدر صدر صدر صدر

البحر المتقارب

لقبه وافي

فعولن فعولن فعولن فعولن فعولن فعولن فعولن فعولن صحيحاته

وافي كذلك فعولْ الضرب مقصور

وافي كذلك فَعَلْ الضرب الثالث محذوف

وافي كذلك فَعْ الضرب الرابع ابتر

عروض ثانية

فعولن فعولن فَعَلْ فعولن فعولن فَعَلْ مجزوان محذوفات

فعولن فعولن فَعَلْ فعولن فعولن فَعْ مجزو ابتر

الزحافات الحشوية ثلثة الثلم والثرم والقبض

فَعُولُ فعولُ فعولُ فَعُولُ فعولُ فعولُ فعولُ فعولن وقع القبض فيما على الضرب

فَعْلُنْ فعولن فعولن فعولن فعولن فعولن فعولن فعولن الثلم بحذف فائه

وقع الحذف في العروض الاولى

فَعْلُ فعولن فعولن فَعَلْ فعولن فعولن فعولن فعولن

وقع الثرم في هذا

معما در اسم مسعود در عمل تشبیه و استعاره

معما در [illegible]

معما در اسم سلیم [illegible] در عمل کنایت

معما در اسم سلطان در عمل [illegible]

معما در اسم بایزید در عمل حسابی این هم

معما در اسم سلطان این هم در عمل حسابی

معما در اسم جهانگیر در عمل قلب کل

معما در اسم رستم در عمل قلب بعض

معما در اسم پاشا در عمل قلب بعض این هم

مزین اولسه بر محبوب زیبا   کیوب انواع الوانیله دیبا

ویرر هر رنکی آکا بر درلو زینت   کلور عشاقه درلو درلو حالت

نه دکلو وار ایسه آنده جواهر   کوردم بونده الا که اوله نادر

قودم آنلری که استعمالی یوقدر   ولی اولمیان آنده بونده چوقدر

کوردم مثنویدن چوق غرائب   که اوله مولویلر بوکه راغب

اولی بحر آنده واردر بونده اما   دخی واردر بونده نیجه بحر رعنا

یوغ آنده دخی قطعه اولدیجه آخر   کوردم بحرنی ایچنده بر بر

تمام اولدیجه هر بر قطعه موزون   یازدم آنده بر بیت همایون

که اوله فارسی بر مصرعی هم   بری ترکی اولا نه بیشی ونه کم

که ترکی فارسیه اولا مقابل   بیلور اهلی که اولور بو نظم مشکل   آخر صحیفه ۱۵

بو رسمه ایلدم اول بیتی ترتیب   که بیله مبتدی احوال ترکیب

چو الطاف خدا کوستردی اتمام   دیدم بن دخی تحفهٔ شاهدی نام   توجه اسم مغلا

کدایکم شاهدی مولوی یم   دیار منتشاده مغلوییم   کدایم

بحمدالله که مرد معنوی یم   که غواص بحار مثنوی یم

مرادم بوکه تحفه م بوله شهرت   کله اوزانیله اطفاله قدرت

ایدالر فرسله اوزانی حاصل   اولالر علم مولانایه قابل

علم ربانی که مثنویدر

زهی دولت زهی عزت سعادت   اننک کانده اوله بو علمه لیاقت

ولیکن قورقرم بر جاهل دون   که اذا [illegible] کر طبعی موزون

ایده مزوزنله تقطیع تفهیم   ایده جنیله هر معصومه تعلیم   ۴۹

رکیک

رکیک اوکرده بو موزون کتابی   خراب ایده او طبع مستطابی

یقین بلکل که بر اوغلنجغز اولا   اوقیه شعری ناموزون ومهمل

اولور طبعی رکیک و سست و مغبون   قالور محروم اولمازدخی موزون

مکر بر حاذق استاد کامل   آنی جهد ایله ایده وزنه قابل

کلور وزنه ولی بولماز سلامت   قالور طبعنده البت بر رکاکت

قوسک اکریله بر تازه نهالی   بیوسه طوغرولورمی آکله مثالی   آخر صحیفه ۱۵

یاکی بر دغه کم اوله اول خالک   قویاسک بولیه بو مقایده می پاک

خدا قهر ایلسون اول جاهلی کیم   اوقیده نظمی کرا ولوب معلم

آکا کیم اولمدی منظوم مقدور   چو تعلیم اتمک استریادی منثور

خراب اتمشدور بر تحفه حسنا   نیجه کز طبع ناموزون عامی

بنم بو تحفه می سن صقله یارب   شولردن کاولمیه طبعی مهذب

نصیب اتمه بونی ذهن سقیمه   نصیب ایت طبع پاک مستقیمه

مفاعیلن مفاعیلن فعولن   دورش جان پدر علمه دوکون

۶۳   یکم اتسه شاهدی خیر له یاد   ایکی عالمده یارب ایله دلشاد

قطعهٔ الملحق یکم

لؤلؤ تردر دیشک لاله حمرا یوزک   عنبر سارا صچک نرکس شهلا کوزک

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن   بحر بسیط ده مثال طی ایله اولدی سوزک

بسیطه اولا

کسعله طی و زفا اوله منسرح ماه یوزک

خدا و خدای بضم اول نام ذات باری تعالی است همچو الله والله و مخفف خود آ هم هست یعنی شخصی که خود امده است و صاحب و مالک نیز گویند و پادشاه عظیم را هم خوانده اند **توان** بضم اول بر وزن جوانا قوت و قدرت و توانائی باشد **کد** بفتح کاف فارسی و سکون دال بمعنی گدا باشد که گدائی کننده است و گدائی را نیز گویند **مژگان** بکسر اول و فتح ثانی و کاف فارسی بالف کشیده و بنون زده جمع مژه است که موی پلک چشم باشد یعنی مژها و مفرد هم استعمال میکنند و بضم اول هم میگویند **مژه** بکسر اول و فتح ثانی معروف که موی پلک چشم باشد و انرا مژگان هم میگویند بضم اول **نیزه** با ثانی مجهول و فتح زای نقطه دار معروف و بعربی سنان گویند **زه** بکسر اول و سکون ثانی بمعنی پاداش نیکی است و کلمه باشد که در محل تحسین گویند همچو آفرین و بارک الله و بمعنی خوب و خوش هم هست و زائیدن آدمی و حیوانات دیگر باشد و با بمعنی بفتح اول هم آمده است و بمعنی نطفه و بچه و فرزند هم گفته اند و لهذا فرزند را زه و زاد و رحم و بچه دان را زهدان میگویند و باین معنی بفتح اول هم آمده است و چله کمان و ابریشم در دوده تابیده را نیز گویند و کناره هر چیز هم هست همچو زه گریبان و زه حوض و زه ضعد و امثال آن و بفتح اول و ظهور ثانی مکان جوشیدن آب و برامدن آب و بفتح اول و خفای ثانی آلت تناسل باشد **خور** با ثانی معدوله و رای قرشت بمعنی روشنی بسیار باشد و نام فرشته است موکل افتاب و نامی است از نامهای افتاب **ژاله** بر وزن لاله تگرگ را گویند و سبب آن چنان است که چون بخارها بهوا رود و سرما در او اثر کند غلیظ شود و قطره باران گردد و شبنم را نیز گویند **کوه** بضم کاف فارسی و سکون زای کنایه از سخنان هرزه و یاوه و بی مزه و هزیان هم هست **رباب** بضم اول بر وزن غراب سازی باشد مشهور **ناقور** با قاف بر وزن شاپور نای بزرگ را گویند **زدای** بکسر اول بر وزن فزای زداینده و پاکیزه کننده را گویند و امر بایی معنی هم هست **غوک** با ثانی مجهول بر وزن دوک **خویش** بکسر اول و ثانی معدوله بر وزن پیش معروف **چغز** با جیم ابجد و زای قرشت بر وزن فقر وزغ را گویند و بعضی وای قرشت و زای هوز نیز بنظر آمده است که بر وزن مغز باشد لیکن بوجه ست **وزغ** بفتح اول و ثانی و سکون قاف معروف و او را غوک خوانند و بعربی ضفدع گویند **آشنا** بسکون ثالث و نون بالف کشیده معروف که نقیض بیگانه باشد

برهان قاطع

تكرینك ادیدر ایزد و یزدان خدا | دخی تنكری اولو كوستریجی هما
هم دخی توان اولور وین مقتدر | بای تونكر كدر ریوخسل دورکدا
اطودو روخ بكو چشم كوز دیدو نور | كرپیك مژكان مژه دست الایاق و الیپا
كوتی تولوتو وش او موشوش صبح هو | رود دوتی بودا كزو تیز و رود چا
كار دیبجی آرداون دمن پیچان در كل | نیزه سكو زه كمش تیر و كمان اوق یای
خور كنش و بر زمین ژاله كوك آشما | بغو بهار آن دكل ابر بولت ماه آی
كاو اوكوز استر قتر خر اشك اشتر دوه | اسب آت و مادیان قسرغ و هم كره طای
فائده سز عبث لنسه یه بیهوده دی | هم دخی بیهوده سوز سویلیجی ژاژخای
ناقر و طنبور در چكله ششتا رباب | اتلغ و بربط قپوز دمر و دودك دی نای
بو سوزلر ازبرایت كوكلك اچ یاسنی | ای سخنم یادكی زنك دلت ی زدای

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن

كیم بو كتابی اوقور علم اولور اكا تولای

قطعه ۳

جز سریع اوقیجق جان من | قان بغنده كل اولور یاسمن

مفتعلن مفتعلن فاعلن

مطوی و مكسوف سریع ای چمن

قطعه بحر | سریع مطوی موقوف

كفش بر و سویله بكو كل بیا | ازچه ندن چون نته نیچون چرا
اینچ طونه شلوار دی یك آستین | كوكلك پیراهن و قفتان قبا
توز دیكن كوكلكه بینی به مغز | چغز وزغ غوك ددر قورباغا
اولدی دریچه ترجه در قپو | كوشه بوجق اورته میان اوسا
خویش خصم قوم و قبیله تبار | یاده دی بیگانه بلش آشنا

زغن بر وزن چمن گوشت ربا و غلیواج باشد گویند که شش ماه نر و شش ماه ماده است و بعضی گویند یک سال نر و یک سال ماده می باشد و بعضی گفته اند که زغن گنجشک سیاه است پروین بر وزن تضمین چند ستارهٔ کوچک یکجا باشد یکجا جمع شده در کوهان ثور و آنرا بعربی ثریا خوانند
کیس بکسر کاف فارسی و سکون ثانی و سین بی نقطه مخفف گیسو باشد که موی سر زنان است مرغول بر وزن مقبول یعنی پیچ و تاب باشد و زلف و کاکل خوبان را نیز گویند فرخاک بر وزن افلاک فرخال بر وزن پیچال یعنی موی پیچ و خم و فرو هشته و بی حرکت باشد یعنی مویی که در هم پیچیده و مجعد نباشد همچو زلفهای عملی زنان کنک بکسر اول و سکون ثانی و ثالث بیسر امرد درشت قوی جثه را گویند
زال بر وزن سال پیر فرتوت سفید موی باشد و نام پدر رستم نیز هست و چون او سفید موی بوجود آمد باین نام خواندند
بیرم بر وزن خیرم خلیفه و جانشین مشایخ و ارباب طریقت و خانقاه نشین باشد آبگینه بفتح بون یعنی شیشه و بلور باشد فتراک بکسر اول بر وزن ادراک تسمه و دوالی باشد که از پس و پیش زین اسب آویزند و آنرا بترکی قنجوقه گویند رخش
لگام بضم اول و با کاف فارسی بر وزن و معنی لجام است که بر دهان کنند و لجام معرب آنست دشنه بفتح اول بر وزن تشنه نوعی از خنجر است خنجر بر وزن سنجر حربهٔ معروف و بمعنی شمشیر هم آمده است برهان

کنک بکسر کاف تازی و سکون ثانی و ثالث پسر امرد درشت قوی جثه را گویند برهان

فعولن فعولن فعولن فعول — تقارب چو قصر اولدی بوکدر اصول

زغن چیلاوقدر و قرتال دال — کوکرجن قنت پر و بال
ستاره ولاختر دکل یلدز — دی پروینه اولکرکی ای هلال
هلاله مه نو دینور پارسی — صمادر اوغری کهکشان آبشال
آری به کرزنبور کند و قوده — شکوفه چچک انکبین اولدی بال
بولک صاج ورولی و مرقوغ و بک — دی کیسو و مرغول و فرخال خال
دی اوغلجغه کودک و کبک کرز — جوانه ییکت بوردر اوغول پیر زال
بو باشینه فرتوت و فرغاو و موی — قری پیره زن آی و ییل ماه سال
سخن دارم از دربه از من ستاه — سوزم وار آیو اغوتدن بنداکل
فعولن فعولن فعولن فعول — کدیش چال و قلیس کمال

 قطعه ٥

بحر مضارع اوله اخرب مقالنی — قصر ایله کسترم بله سن کیف حالنی
مفعول فاعلات مفاعیل فاعلا — یارب همیشه تازه طوتا ولسن قالنی

تقطیع بحر مضارع اخرب مکفوف

درتنج یه باده و ما هم پیاله جام — ورنق کنیزک و قوله دکنده هم غلام
گنجشک سرچه مرچه دخی آبگینه در — سرچه طبیعه یعنی بلغور خبر بیام
بر بند در کلاه نه افسار در بولا — فتراک ترکی تربین ایر اولدی و یالم لگام
کفکیر کبچه تابه طغن چولله که دیوار — جو شیده وجنت قینک ونیسکی چیک نکام
شمشیر و تیغ قلیج دشنه خنجر — کیجه صغر قینه غلاف ایلدی هم نیام

طلم باغم وبوزج ومم کس آم وردکام | هم کام دراًدم دخی دیرلر دماغه کام

ای دستکیر دامنت ازدیست کهلم | ای الطوتجی اتکلک الدن تیجی قویلم

مفعول فاعلات مفاعیل فاعلات | علم اوکرنن کشی بولیسر دریوجه مقام

قطعه ٦

نبت ایدرسم یونکا ایرکوبن کلمز یقین | ایناغز سك الکه آیینه آول برتقین

مستفعلن مستفعلن مستفعلن | سالم رجز اشبودر علم الیقین عین الیقین

~~قطعه در بحر رجز سالم مثمن~~

١٥ قارن شکم فانه کوبك بلد میان قوشق کمر | دخی زنخدان انکك سینه کوکس دخی بر

مرغاو چرغ وردك چغتو بی کندی فقس | آهی دردر مس بورکومش نرسیم آلتون زر

ارزیز قلای وروی توج آب آکلز شو کوز | اریکج نهار وکیش قوچ دیشی ورکدی ده نر

کار ئیشته کز لوتی کرم جاع برایوبوز | خوی کردن یفی در عرق عورة زن وشوهر ار

خم کوپ بردیستی سبو آن سوداش آبگینه | آل اکر ادشته نوفر وینشو دبو زبر

بوری جل اورده ولت کنداً ورم قیشی تمستان | بوند کوره انجابیار انده الت آنجا بیر

اتوردمه بلو بوله تج کور وکر قوتری آعا | متشیني بنما اَی کر یوخودن ارها کوی بسر

مستفعلن مستفعلن مستفعلن | حقا که جاهل صحبتی نار جهنمدن بتر

قطعه ٧

کولسون دیرسك یوزك وجدن | علم اوقی خلاص بولجرجدن

مفعول مفاعلن فعولن | قبض اخرب وحذف قل هرجدن

~~قطعه در بحر~~

چشمه پیکار اولدی کوزه بردق | استآمه مجوی وجوی ایرمق

انداختن وفرو فکندن | اتمق دخی آشنا بر فق

کنك بکسر کاف تازی وسکون ثانی وثالث پیرامرد درشت قوی خشه راکویند برهان

زنخ بفتح اول وثانی وسکون خای نقطه دار معروفست وآنرا زنخدان هم کویند وبعربی ذقن خوانند کان باکاف فارسی جماعت بوس باثانی مجهول مخفف بوسه است وبعربی قبله کویند خوی بفتح اول وثانی معدوله بروزن می عرق انسان وحیوانات باشد برهان

سکال بضم کاف فارسی برهان

در فرهنك شعوری بضم فا

ایچرو کلمز ایسه چونکه قلعه طشره ده | اندرون اکر شنلیکی ریچه مان در بیرون

قطعه ٩ فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلات | حیف کم کیم دام جهل ایچنده قالمشز بوتون

کل امکل عقل غواص ایت ایا علم و هنر بروز | عروض بحریدن طالب چقتی نولدنرله کوهر

مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن | بو که در بحر هزج سالم و کنده طوتیا ارکی

~~قطعه در بحر هزج سالم المثمن~~

بورزیدن اوزنمک در نوردیدن دورمه | زمین اخوله برکدن ندر بیچکوزدر ملک

ربودن قپمغا در لغنودن بیمی کیترمک | زدودن پاک ایتمکدر نسودن دکمی رملک

رکی ایرتالقی تف بوکمکدر یاقتی بولق | رسیدن ایرمک ودمیدن بیتمک یافتن ورمک

خرمیدن خراشیدن صلتمق طرملامق دور | صومق ونددوامیدن دمیدن ودفوزمک

غژیدن وسدمک تیملق بکردیدن دریغلمق | کزیدن صرمق دخی سلک الایدن یتیورملک

بلاندن شوکی ینمق دزنو ردمتنی بکدک | چمیدن دوقیتی بیعنی کملک دخی نورمک

اولور اکاشتن آذاشتن بره مالق فلندر | دخی پنداشتن برداشتن صناع وکوترمک

طپیدن در طلا بیمق دمیدن سین ویر مک | رمایدن اورکملک رکیدن دلیکورمک

چرابندن نزاذیج زمردم خویشتن بکند | ۱۵ نولا صوو غرق بوزلن مدکندو ینده کورمک

قطعه ۱۰ مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن | کرکدر کندو زین بلمکی کندو دوبله مک

نظر ایدنجه ... مسایرنداور | لبکذ بیافیلیه جسم دل وجان صنعاوراود

متفاعلن متفاعلن متفاعلاتن | بوکه بحر کامل اولور بیک سوزی نجه کلدی پیدلو

~~قطعه در بحر کامل فارسی مثال~~

بلکه شیرو تو ردی قپیه لیه دزغم غرده‌ها | سروسکه بلند توره دکله سکیزمره دی

ورزیدن بروزن فهمیدن مواظبت وممارسه کردن دکاری

نوردن بفتح اول بروزن قلمزن مخفف نوردیدن ست که بمعنی پیچیدن وطی کردن باشد

زدودن بکسر اول بروزن فرودن بمعنی ازاله کردن وپاك ساختن باشد عموما غژیدن

بروزن کشیدن بمعنی نشسته براه رفتن باشد تف بفتح اول وسکون ثانی بخار

وحرارت وکرمی راکویند درز بروزن لرز شکاف جامه راکویندکه دوخته باشند

شیر بکسر اول وسکون ثانی مجهول ورای قرشت جانوریست معروف وبا ثانی معروف

معروفست فله بفتح اول وثانی مشدد وغیر مشدد بمعنی آغوزست کله بفتح کاف فارسی

وثانی مشدد وغیر مشدد هردو امله است بمعنی کله ورمه کوسفند وشتر وامثال آن باشد

برهان قاطع

کی بفتح کاف تازی وسکون ثانی بمعنی کدام وچه وقت باشد ودر وقت انکار نیز این لفظ را کویند وبمعنی پادشاه پادشاهانست یعنی پادشاهی که در عصر خود از همهٔ پادشاهان بزرکتر باشد وبعربی ملک الملوك خوانند وپادشاه قهار جبار نیز بلند مرتبه را نیز کویند **دی** بفتح اول وسکون ثانی نام ماه دهم باشد از سال شمسی وان مدت بودن افتابست در برج جدی که اول زمستان باشد ونام روز نهم از ماه فارسی **آبدان** مثانهٔ آدمی وحیوانات را هم کفته اند باعتبار جمع شدن شاش وبول در انجا **کوف** بالکاف تازی بروزن صوف پرنده ایست بنحوست مشهور که انرا بوم وجغد نیز کویند وان دو قسم می باشد کوچك وبزرك کوچك را جغد وبزرك را بوم خوانند **بط** بفتح اول وسکون ثانی کنایه از صراحی شراب باشد که بصورت مرغابی ساخته باشند ودر عربی مرغابی را کویند **کلاژ** بفتح کاف تازی اول بمعنی کلاژ است که لوج وکاج واحول وکلاغ پیسه باشد که عکه است وبعضی کویند کاسکینه است وان پرنده ایست سبز بسرخی مائل وتاجی مانند هدهد بر سر دارد وانرا سبزك نیز کویند وبعربی شقراق خوانند **کاژ** بالکاف مطلقا وفتح زای فارسی خانه ومنزل ومقام را کویند عموما وکمین کاه صیاد را خصوصا **تتری** بروزن قمری بمعنی تتارست که ولایتی باشد مثل ختن ومنسوب بانجا را تتری کویند **تکرك** بفتح اول وثانی فارسی وسکون را قرشت وکاف فارسی معروفست که ژاله وتگرگ باشد **بجه** بفتح اول وجیم فارسی وسکون ثانی ژاله وتکرك را کویند **جید** بفتح اول بروزن صید در فرهنك کذا **غاوشنك** بسکون ثالث وشین نقطه دار مفتوح بنون زده وکاف فارسی **سمه** بکسر اول وفتح ثانی **کش** بفتح کاف فارسی وسکون ثانی بمعنی خوب وخوش ورفتار بانازوتکبر وشادمانی باشد **کش** بفتح کاف تازی وسکون ثانی سینه را کویند که بعربی صدر خوانند **کول** بضم کاف فارسی وهر بیغوله وکوشه را کویند عموما وبمعنی خوب ونیك باشد **فلیوم** بفتح اول وواو **سره** بفتح اول وثانی بروزن غول بمعنی ایله **کیج** بکسر کاف فارسی هر چیز نیك وراست وبی عیب وخلاصه وپسندیده وبرکزیده واعلی ونفیس باشد برهان **درخود** بفتح ثالث وسکون واو معد وله برهان

اول خانه کیدخی کچا فتنه دن دل سیجری	فتنه کدر نیره ترك باکه دمدن سیلد استخوان
ترك باغی مسکر وبیلك دی فقره اولوبهره در	اوده زهره کوکوفی وترك قوق تیر ابدانی ماکیان
اوکنکوف ونطه فرفاخته واکبل لازمحو	قوشه جرخ ترك بجه بارورد نوه لاله در نجی آشیان
تزحوجد وکلاه ای بحوقد کاژ ده قبله	ذکاژ نین اوچار نه دد کم شو نیلنك آشیان
سکه تکرك اولکه وبیلسین بن اولوبسن بوکی	بو تهرون کم حی شو تبریز دین هل اولن آن
متفاعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن	کوجوکدن اول کاذب اوکن بنو غبر وبه کیان

قطعه ١١

کلامدی کاد حبر کم بولسین اولی شکاری	کدو فرکاد دی عکه دخی بنر بلور بودن غیری
مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن	بوکه عربی حچور دی فرینه تتر کوده ترمنه تتری

قطعه ... وزن مخمس

تکرك طلو وبجه دخی برف قره بر بید وسمه	دی منش قیو تو ره بیرجوبانه شبابی سریم
دی غله تحایدین دور دعه ی بیوغ بابه حید وکی	اوکلنرده غلو شند وصیاد وقسیری دهشی کوبه
کوزلکه کیب کش قولتو فرا بجه کش جیو مونه مه دخی	دا بلیه رشید دو دکیج وایا فلیوم سمه
سن آنه ختی ادب یولنز بو کاوسیر قودن	نوحلی یدیر براه ادب بروکم شو سره دره
مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن مفاعلتن	حرامی بیم بلای دیمه دکیش وعمه شکر بودمه

قطعه ١٢

زلفکی کوردن دائره حسنك اقرب	دیدی که بنه اولمش آیدن معرب عقرب
مفعول مفاعیل مفاعیل فعولن	مکفو ایله خذ او تمو ویرده هزج اخرب

شعر در بحر هزج اخرب مکفوف

کچور ربه بیرین واقلیمه دی کشور	دامرحبه فی مجهه اهنکرو زر کر
درخور دیدر لایق وهم دخی سزاوار	آرام دولیمك برلك آرایش وزیور

نژاد بکسر اول وزای فارسی بروزن نشاط اصل ونسب راکویند فرومایه بکسر اول وفتح اخر که یای حطی باشد بمعنی بد اصل و بجد بیدانش باشد پیرایه بروزن بی‌خایه آرایش وزیور باشد از طرف نقصان همچو سر تراشیدن واصلاح کردن وشاخ زیادتی درخت را بریدن ماهیان بروزن ماکیان جمع ماهی است که حوت باشد وجمع ماه هم هست برخلاف قیاس کنده بفتح کاف فارسی وثالث بوی بد وهر چیز که بد بو شده باشد ستودن بکسر اول بروزن فرفودن بمعنی وصف نمودن وستایش کردن باشد وبضم اول هم املاءات واصح ایشت کپ بفتح کاف فارسی وسکون پای پارسی بمعنی سخن باشد وسخنان دروغ وکزاف را نیز کویند ستردن بکسر اول بروزن فشردن بمعنی پاك کردن وتراشیدن باشد وبضم اول وثانی هم کفته اند فساد بفتح اول بروزن زبان سنکی باشد که کارد وشمشیر بدان تیز کنند فسان بروزن برهان

کژدم بفتح کاف تازی بمعنی کجی است که نقیض راست است برهان

اولکیم وله اصلی آری اولوبالا نژاد اولدی | اولکیم وله اصلی الچق اولا ولدی فرومایه

آماده یرقلمشی پرداخته دوزلمشی | نزلنمش دوزنمک تازیدن ویرایه

ماهی بالق اولدی ماهیلر اولور بحر هم موی | عقربله چیان آری کژدم دروضد نمایه

امروزکه اندر وی فردا یمیا آید | بوکونکه قرانور سنك یارین کلور اوتی

مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلن | بوقدر ایکی عالمده ایلك کبی سرمایه

قطعه ١٤

دلبند ساکنم جان چاکر | واله یوزوکه هم شمس خاور

فعلن فعولن فعلن فعولن | بحر تقارب اثلم دلاور

منادی است

توقیشه دیرلر کنده یه کنده | بکسته اوزلمش قومیشه گنده

فرخنده فرخ قوتلو وخرم | شاد اغلمق کولمك گریه خنده

بل آفریننده یاراندیجی | رزق ویریجی روزی دهنده

هم چاکجی همدایه لیبجی | اولدی کشنده داغی کشنده

هم بیلجی یه بوینده دیرلر | ساکردجی یه دیرلر دونده

خود راستودن کندو اوکمك | لاف اوروجی دم کب زننده

هرچه بخواهی رو خواه در تو | هر نه دلرسك وار استه سنده

فعلن فعولن فعلن فعولن | سن سنده اولمه غافل یکنده

قطعه ١٥

شکر نجل قلودر لیك نبات وقند | ابره اد ضحدا نبی بو صبر مشك اوتنده

متفاعلن فعولن متفاعلن فعولن | بوکه کامل مقطع در واخر ضرب وقوندی

وا وقیسه

قطعه رجز

فسانه بروزن زمانه بمعنی افسانه و حکایت بی اصل باشد سترون بفتح اول
و واو بروزن قلمزن نازاینده و عقیمه را گویند و معنی ترکیبی این لغت استر مانندست
چه ستر بمعنی استر و ون بمعنی شبه و مانند باشد و چون ستر نیز زاید او را باین اعتبار
بدین نام خوانده اند فشانده بکسر اول فشرده فشار بکسر اول امر بفشردنست یعنی
بفشار فسردن بضم اول بروزن شمردن نوار بفتح اول بروزن هزار چیزی باشد پهن
که آنرا از ریسمان بافند و بر خیمه دوزند خرکه بروزن درکه خیمهٔ بزرگ مدور باشد
کرزن بکاف فارسی بروزن ارزن تاج مرصع باشد کل بکسر کاف فارسی خاک آمیخته
با آب آمیخته را گویند میتین با ثانی مجهول بروزن پیشین کلنک و میل آهنی باشد
تنک بفتح اول و سکون ثانی و کاف فارسی معروفست که نقیض فراخ باشد و نواری
که بروی اسب مضبوط کنند و دوالی که بدان بار بر پشت باردار محکم سازند ارژنگ
بازای فارسی بروزن و معنی ارتنگ است که نگارخانهٔ مانی نقاش باشد زنگ بفتح
اول بروزن رنگ چرک را گویند کلنگ بضم کاف فارسی و فتح ثانی پرنده ایست رنگ
بروزن سنگ بز کوهی است کوداب بضم کاف فارسی بروزن و معنی دوشاب است و آشی
را نیز گویند که از گوشت و برنج و نخود و مغز گردکان پزند و آنرا بسبیلو قاتق آنرا از
سرکه و دوشاب کنند و آنرا آش حبشی خوانند و بعضی گویند طعامی است که در
در زیر بریان پزند و آنرا بریان پلاو خوانند و بعضی دوم بجای دال ذال نقطه دار
هم املا است واضح است پنگان بکاف فارسی بروزن دندان هر کاسه و پیاله
را گویند و عموما و طاس مسی که سوراخ کرده باشد که آنرا درمیان آب ایستاده
گذارند مرود بضم اول بروزن سرود مخفف امرودست و آن میوه باشد معروف
آله بضم ثالث پرنده ایست که آنرا بعربی عقاب میگویند خارخار باخای نقطه دار
بروزن چارچار بمعنی خارش باشد و کنایه از خلجان و تعلق خاطر هم هست که ابتدای
میل و خواهش بچیزی باشد سور بضم اول و ثانی مجهول بروزن مور بمعنی عروسی
سوک با ثانی مجهول و کاف فارسی بروزن خوک بمعنی مصیبت و ماتم و غم و اندوه باشد
و با کاف تازی کوسه و کوسج را گویند که چند موی بر سر زنخ داشته باشد برهان

نه راستر ستر قرنیق دور ستردن | بلکه فسانه مثل و قصه سترون
دخی بکلمه نشاندن دخی چیمه فشاندن | دخی صقیقه فسردن دخی طوکنمه فسردن
نفل ولکه قولتق اغز بچغنه لنج دیرلر | بچغه دکنج لیکن و ترقیه نشیمن
دمشق و تلبه چرکاه دخی اوتلور علفزار | اوت کیاه ورق دلی بدر نورود
شیم ولکه چارق آدی اتیم ولکه دخی رانین | قره آوه دیکه خرکه قلیق نده اولکه کرزن
بچه تو نیکوی کبی تو بیند ایلک ازمن | قویه بسن ایلک ایله نگاه اولکه اوشته بد
برمزله یار اوله ایولردن ایلک و کرن

متفاعلن فعولن متفاعلن فعولن
قطعه ۱۹

رخساری اوزره خالی خال اوزره اسیر مو | ضا آتش اوزره عنبر عنبر دوده خوش بو
مفعول فاعلاتن مفعول فاعلاتن | اولسه مضارع اخرب وزنی اولور آنك بو

قطعه در رجس | مضارع اخرب

بالچق کل آهك آلچی هم قلچو ولکه دنسه | متین کلنك و کورك پارو دخی مایسه
قبلد بلنك و قولك تنك ولکه طارم تنك | مالی نکاری ارژنك درنك ایبی و پلاسه
طورنه کلنك درنك طغ کلچه ای ادنك | عار ولکه خجسته ست منت دخی سپاسه سپاس ۱۵
هقد انزر عشور آتش و باغ روغن | بریان آتشنه کوداب دریرحانه کماسه
انجام صوك و دشنام سوکمك ستاره بخیم | دستاوره درکن طفت نکار بلدی طاسه
انکور اوزره ارکل در الو مرود امرود | بیلمه نار انار وکلنار دی کراسه
انماجیه آله طوشقانو طوغن باز | یوهه دلوجه طوغن هم شب بره یره
اورمك سوکیکله ولکه بط و بیکی | هم خار خاره دیر اولسه کوکلده تاسه
شادی بکن دو با سوزنده میا رسو | سوکه سن دکونه غصه کترمه یاسه

مستفعلن مفتعلن مفتعلن بو رجزی مطوی بیل تا اوله سن اهل هنر

قطعه در رجز مطوی مقطع

بیختن اولدی الك هم دخی ماشو اولك | هم دخی آشو گل سرخ اولدی سوسن الدی کلی
خواهر قز قرداشه دی مادر انا آتا پدر | آدمه مردم دی و مردم چشم الدی بکی
هیمه و هیزم اودون هم دخی خاکستر کل ١٥ | آذر اود انگشت کر اخگر کوز یعنی زالك
زنده دری زنده یمالو طونه دیرد ادیم | سختیان و چرم کون پوست دری خود بورك
بوز آته دیر خنك سمند اولدی کهر قولا و چیپو | سرکش و سکسك یکن نرم رو اوکادی الك
چند شتابی بکشد این روش تا بکجا | پنجه ایلو رشی یروغه بوکدشك قندیه

مستفعلن مفتعلن مفتعلن هر نه صنوبرسك اشکه هب بشکه کلسه کرك

قطعه ٢٩

ای لب یاقوت تردشلری لؤلؤ | صچلری مشك ختن بکلری هندو

مستفعلن فاعلن مستفعلن فاع | مطوی و مکسوف و جدع منسرح خوشبو

قطعه در بحر منسرح | مطوی مکسوف

دو بد ورزه هور دم دخی یکتا | کی بیرانبر قصیح وردی سنڭ آنه
تیشه کسر دیر خچ هم دخی خایسك | درپی یره کچو سای هم اکه سوهان
طغ دیه سینه دیر شخ کریوه بکدر | کوه بجی کوه طغ ارجه کوهان
ولکیطمان الدیهم برزمله بخنو | شنم جه هرطمان عرش کرزمان
هم دخی رخشنده درالدر اینجی | هم دخی تابان در ردلخی درخشان
معنی درباب خوش اکله دمك در | هم زه و زاده دولو دوش یون بونش شان
بکام چینی مره پیچ خم شد اکلدی | اکری کژ و بو زنجو بر دوی بکردان

بابای فارسی ز فرهنك شعوری

مجوس باده

سبوس بفتح اول و بابای ابجد و ثالث مجهول بر وزن مجوس نخالهٔ هر چیز را کویند و نخالهٔ پوست کندم و جو آرد کرده را خصوصا و بضم اول هم آمده است هیمه بکسر و ثانی مجهول هیزم سوختنی را کویند آذر اکرچه این لغت بطریق مفرد و مرکب بنا مشهور بفتح ذال نقطه دارست لیکن صاحب فرهنك جهانکیری بضم ذال نقطه دار تصحیح کرده و شرح بسیار طولانی بران نوشته است مجملا یعنی آتش ست انکشت بکسر ثالث یعنی زغال را کویند اخکر با کاف فارسی بر وزن اختر پارهٔ آتش رخشنده را کویند ادیم بر وزن نسیم یعنی چرم و پوست باشد و بعضی بلغار را ادیم کویند و آن پوستی باشد خوشبوی و موج دار و رنکین کویند که از تابش ستارهٔ سهیل این رنك بهم میرسد خنك بکسر اول و سکون ثانی و کاف فارسی هر چیز که آن سفید باشد عموما و اسب موی سفید را کویند خصوصا سمند بر وزن کمند رنکی باشد بزردی مایل هر اسب را کویند سرکش با کاف بر وزن مفرش اسب سرکش و سرشخ را نیز کویند و مردم صاحب قوة و قدرت و نافرمان و مغرور را کویند سکسك بضم هر دو سین و سکون هر دو کاف تازی ناهموار و درشت را کویند و اسبی که راه نداشته باشد هموار با واو با الف کشیده و برای قرشت زده معروفست که برابر باشد یکسان با کاف تازی خایسك بکسر ثالث و سکون سین بی نقطه و کاف پتك و چکش کریوه بفتح کاف فارسی و رابع کوه پست و پشتهٔ بلند را کویند و بکسر اول هم آمده است و زمین بلند و پشتهٔ خاکی را نیز کویند که باران آنرا رخنه رخنه بریده باشد کوه بضم اول و ظهور ها معروفست که جبل خوانند کوهان با ثانی مجهول بر وزن سوهان یعنی زین ست و آنچه از پشت شتر و کاو بر آمده هم کوهان میکویند لیکن بطریق مجاز بزم بفتح بای ابجد و سکون زای فارسی و میم شبنم را کویند بخنو بفتح اول و نون بر وزن پرتو رعد برادر برق را کویند کرزمان بفتح کاف فارسی و ثانی و رابع با الف کشیده بر وزن فلك سان آسمان را کویند و بفتح اول و سکون ثانی هم آمده است و عرش اعظم را نیز کفته اند کژ بفتح کاف تازی یعنی کج ست نقیض راست ست م برهان

بعض احبابه تازه غزلی و تنجیم فرصتی شعورلر

بکذر بضم کاف فارسی پاتله بکسر ثالث وفتح لام مخفف پاتیله است وآن مطلق دیگ باشد تاوان باواو بالف کشیده بنون زده جرم وجنایت وغرامت وزیان وگناه باشد وبمعنی عوض وبدل هم هست کاشانه بکاف تازی کاخ بکاف تازی غمکساد بضم کاف فارسی بمعنی غمزدا که غم معروف وگساد بضم کاف فارسی امرست از گساردن که خوردن باشد رکو بکسر اول وضم کاف فارسی وسکون واو مجهول کرباس ولته وجامهٔ کهنهٔ سوده شده واز هم رفته باشد گران بکسر کاف فارسی بروزن نشان ثقیل وسنگین باشد که در مقابل خفیف وسبک ست ودر مقابل ارزان هم هست چوکان باجیم فارسی وکاف فارسی بروزن جولان معروفست وبعربی صولجان خوانند کوی بالکاف فارسی بروزن موی بمعنی گلوله که از چوب سازند وباچوکان بازند ژاله بروزن لاله مشکی که بفتح اول شناوران بر پشت بندند ژاله گویند زفت بفتح اول وسکون ثانی وفوقانی بمعنی درشت وغریبه وبضم اول بمعنی بخیل وممسک وبکسر اول نوعی از قیر باشد پرند با بای فارسی بروزن کمند پارچهٔ ابریشمی وحریر ساده را گویند کژ بفتح کاف تازی وسکون زای فارسی قسمی از ابریشم فرومایه وکم قیمت بود که بعربی قز گویند برهان

بکذر کچ دیواخ بنوش ویاشام — قوندق آلان میزبان قونغه مهمان ١٥

میوه یمش یبوه طول خربزه قاون — پاتله تاوا ویریم هم اوله تاوان

قیشلوی کاشانه در کاخ در کوشک — چرده غر ورواره دی هم دخی ایوان

موشنه دی غمکساد در دیشه همره — دم نفس وهمدم اش صوکره دیپایان

خرقه رکو آرقه بیت سپل میانه — آب روان دی آقر صویه روانجا

من بن وبطی بن وکله درصاغ — اولجگه پیمانه که عهده دی پیمان

اولد کرانه وسبک آغر ویگن — دختر قز قرکران هم اوجرازان

صور ربسک صولجان نا ولچوکان — یووه لنن طوپ چوکو یکر غلطان

ژاله صوده بیلی تولو غرور لری — هم دخی طاغ جغه دیدلر اتبان

هم دخی دلخی نمر ومهاری — سو کوو بوردندر قدوچی شبان

کی دخی کیدر بیونش داخی بیوستان — نفه دراچ طون باغی یاقه کریبان

قوبی بسلاچی مقلاچی دن — با همه پرورد کار هست نگهبان

مفتعلن فاعلن مفتعلن فاع — یار اوله دائم سکا همت مردان

قطعه

اللّٰه ای شاه خوبان دل اجوق اید نجای — سعادتله بو رادن تشریف ایله سرایی

مفاعیل فعولن مفاعیل فعولن — چو مکفوف اوله محذوف هزج بحری آسای

قطعه در بحر هزج — مکفوف محذوف مثمن

چه در قوتی چینه دخی قوچی ستخی چینین — حسود ولده بد اندیش اوزن کوبه جت

یعنی زفت بخیله کلازفت ولی زفت — تند فیر کینه یلر تون آیینی

پرندیار تیمه هم دیباج واید کژ — کوزل خوب ایله زیبا ولدر شتالکی

ایلیت ای خوش کوزلیدا انکه تشنه است — بو در ایو سکیجی صو کاله اوکه صویش در

مفتعلن مفاعلن مفتعلن مفاعلن — علم و کمال و معرفت عارفه اوکه عیش در

قطعه ۲۲

کوزلک فتنه سینه هر کیم ایده نظری — سما قویدی صو فتنه دور هوری

فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلات — بو در بحر رمل قصر اوله مخبون اثری

قطعه در بحر رمل — مثمن مخبون مقصور

بوتنغه دوزه دکچوره یلچه تنسه یتر چمیز — لوله یه نایزه دکصوله چپ و بوله پشتیز

صو به چرک دمشلر دخی نیز کمیز لیکن — سدکه بو نچه چمین درلر و هم دخی کمیز

۱۵ غله اوده مجه دکصار و اروغ منج و ستوه — اونکولک حوصله اولکدم استیزه ستیز

کارگاه و کلکه دکا چنبره آهنجه دکل — پای باد اولدیسه چلفا دخی کرسوز بالاتیز

پیشه دکصنعته پیشه مثانه دکل — معنسی کفش و دره فشنک بری نشتو بیز

قوغیه راغ دکدم آغ پناغ ایلدوچی — بند باغ راغ طبع و باغله بستا بالیز

بر یو دینی بودکم ستخا قیامته کوک — روشنی روکه ترا باید در دستاخیز

فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلات — کورمیه هیچ سعادت یوزینی اوغلی که اوله حیز

قطعه ۲۳

دل ابله درد شکا و چاکر هم جان — شیرین لبکه دخی دوام حیران

مفعول مفاعلن مفاعیلن فاع — اخرب ایله قبض و جذع هزج بحر خوان

قطعه در بحر هزج — اخرب مقبوض مجدوع

تکجیله و تعو اوزم تکا کید ر تاک — هم رز در اوزم چوبی یر تقدر چاک

بیراق دخی برند در آغج چاسی بار — کوک بیخ و لیک بکیمند دخی کاک

بو عمو خفه کردن اولد سیلی درلر — جلد اولدلکنه چابک در هم چالاک

هم زرف دلک شکرف اولو کاف و شکاف

ایات فتحه اللیه که باقد بعد وبحد لن ابد ربیع وزاده ملحم اوعور زهک شعور

پشتیز بکسر اول بر وزن ستیز بول دینه نازک بسیار تنك رایج را کویند **چمین** بر وزن کمین مخفف چامین است که شاش و بول باشد و غائط را نیز کویند **کمیز** بضم کاف تازی بر وزن کزیز شاش را کویند و بعربی بول خوانند و بکسر اول هم املا است **مچ** بضم اول و سکون ثانی و جیم هر زنبور را کویند عموما و زنبور عسل را خصوصا **استیزه** بکسر اول بمعنی ستیز **پناغ** بکسر اول بر وزن چراغ تار ابریشم را کویند **دستاخیز** با خای نقطه دار بر وزن دستاویز قیامت را کویند **تک** بفتح اول و سکون کاف فارسی بمعنی دویدن و تك و دو هم هست و ته حوض و بن چاه باشد **برک** بفتح اول و سکون ثانی و کاف فارسی برك درخت باشد که بعربی ورق خوانند **کاک** بکاف تازی قرص نان روغنی است و آنرا بعربی کعك خوانند **خفه** بفتح اول و ثانی فشردن کلو باشد و عطسه را نیز کویند و بضم اول و فتح ثانی بمعنی سرفه باشد که بعربی سعال کویند **سیلی** بر وزن فیلی آنست که انکشتان دست را راست کنند و بهم بچسپانند و تیغ وار بر کردن مجرمان و کناهکاران و بی ادبان زنند و اینکه طپانچه را سیلی میکویند غلطست **کاف** بالکاف تازی بر وزن قاف بمعنی شکافست و **شکاف** بکسر اول و کاف تازی بر وزن غلاف معروفست که رخنه و چاك باشد برهان

کفش بفتح اول و سکون کاف تازی و سکون ثانی و شین نقطه دار معروفست که پای افزار است ... برهان

شکرف بکسر اول و فتح کاف و سکون ثانی ... برهان

چالاک با جیم فارسی بر وزن ناپاك دزد و جلد و چابك را کویند برهان

دی یارغه کوچو قرد رد داخی مغاك

یوك بار دخی یولدخی اوج کرت سه بلك — تاج افسر وکرسنه آج وناج ولدی ذاك

اولکه اولدی ایو وطغری کانه قوری قو — آیکه سندینك ورآلت اوراجی یاك

مفعول مفاعلن مفاعیلن فاع — دولتلو وکم عیدکن ایده اوزین پاك

قطعه ٤٣

بو بحر طویل کلایستای بو بی اوزنو — که نجه لطیف وخوب اولورمتیها موزنو

فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن — همیشه سعادت یار جك دولتك افزونو

قطعه در بحر طویل سالم مثمن

قزپ الدموق ولکدر سیدن الداغوق — کتی چاپلوس ایتمك نده یعنی یلداغوق

کنغیدن در چکمك کفادن در آلچق — لفتدن منکیدن قیقوب طوطلداغوق

غنودن امر غنمق اویومق بخسیدن — بالش بهادن تر خوبصد وتیصدیموق

بکمك بسندیدن کزیدن و اکر تلامك — سرایدن ایرلامق بشرمیدن ویتمق

چخیدن در طتمق یملك خوردن وایمك — مرنیدن مکیدن هم بغریدن اکرتمق

شتابیدن اوپمك دردرتکیدن الکمك — دی فنجا وغلطیدن کرنمك بوالقمق

چریدن ... اوتلامق هم آغشتن اصلامق — شدن تر زبار آن یعنی بغوون اصلتمق

بو ازجا نست این کفتار اکر میکنی باور — توسوز نکدیر جاندن کو ایدر سك ایناغمق

فعولن مفاعیلن فعولن مفاعیلن — کینی وصلو لقدر ایتی وصلو وطمق

قطعه ٢٥

نکاری سمن رخ شکرلب پری رو — بکی عنبر ترصچی غالیه بو

فعولن فعولن فعولن فعولن — تقارب کم اوله سالم اوشوی پری رو

قطعه در بحر متقارب سالم

چم الغای کیز وقتین آنجی غوش — آغج دالکی خولدر بوم بیقوش

گو بفتح کاف فارسی وسکون ثانی زمین پست ومغاك را گویند **مغاك** بفتح اول بر وزن هلاك یعنی گودال ست خواه در زمین وخواه در غیر زمین باشد **زاك** با کاف فارسی گوهریست کانی که بنمك ماند ومعرب آن زاج ست وان پنج رنگ می باشد اول سرخ ودوم زرد که انرا بفارسی زاك شتر دندان گویند سیم سبز چهارم سفید پنجم سیاه **بالك** بر وزن خاك اندیشه وترس وبیم را گویند **چاپلوس** با جیم فارسی وسکون بای فارسی ولام بواو مجهول کشیده بسین بی نقطه زده شخصی را گویند که بچرب زبانی وسخنهای شیرین وفروتنی کردن مردم را فریب دهد وبابای ابجد هم املا است **منکیدن** بفتح اول بر وزن رنجیدن یعنی لندیدنست که آهسته در زیر لب سخن کردن باشد از روی قهر وغضب **غنودن** بر وزن کشودن یعنی آسودن وآرامیدن ودر خواب شدن باشد **مکیدن** با کاف تازی بر وزن ومعنی مزیدنست **غریدن** بضم اول بر وزن بریدن بمعنی آواز بلند کردن وفریاد زدن باشد وبا ثانی مشدد هم گفته اند **فنجا** بفتح اول بر وزن تنها حالتیست که آدمی را در وقت آمدن تب واقع وان خمیازه وکشاکشی وکمان کشیدن بدن باشد برهان

كاهو بالكاف التازى بروزن آهو نام تره ايست كه خورند وبعربى خس كويند شوى
بضم اول وسكون ثانى وتحتانى بمعنى شوهر باشد نول بروزن غول منقار مرغانرا كويند
مول بضم اول وثانى مجهول بروزن غول معشوق زن را كويند طيره بكسر اول بروزن
خيره خجلت وخجالت وخجل را كويند وبمعنى آزردكى هم آمده است ودر عربى بمعنى فال بد
باشد بفتح اول هم ودر عربى بمعنى قهر وخشم باشد تبيره بفتح اول بروزن كبيره بمعنى تبير
است كه دهل وكوس وطبل ونقاره باشد وبعضى كويند تبيره دهلى است كه ميان آن
باريك وهر دو سرش پهن مى باشد نبيره بروزن صغيره بمعنى فرزند زاده باشد
عموما وپسر زاده را كويند خصوصا وبعضى دختر زاده را كفته اند خصوصا وبعضى
ديكر پسر پسر و پسر دختر را مى كويند پول باباى فارسى بروزن غول معروفست و
وبعربى فلوس كويند وبمعنى پل رودخانه هم آمده است مطلقا دوله بفتح اول وسكون
ثانى وثالث مفتوح بمعنى دائره باشد وكردباد را نيز كويند سنتاه ... بكسر اول بروزن
نشاد بر پشت خوابيده را كويند ومخفف آستانه هم هست وامر بمعنى بستان وبكير بيش
بفتح اول وسكون ثانى موى كردن وكاكل اسب را كويند كبك بفتح كاف تازى وسكون ثانى وكاف
فارسى پرنده ايست معروف وآن دو قسم مى باشد درى وغير درى هر دو بيك شكل وشمائل
ليكن درى بزركتر وغير درى كوچكترست ومعرب آن قبج باشد كيك بفتح كاف تازى وسكون
ثانى وكاف معروفست چكره بفتح جيم فارسى وسكون كاف تازى بروزن قطره مطلق آنچه از چيزى
بچكد خفره بفتح اول وفا بروزن محبره سبوس آرد كندم وجو را كويند پتفوز باباى فارسى
وتاى قرشت وفا بروزن سر دوز كرداكرد دهان ومنقار مرغان باشد بدفوز باباى ابجد وفا بر
وزن هر روز اندرون دهان باشد چرز باجيم فارسى بروزن لرز پرنده ايست كه آنرا بچرغ وباز
وامثال آن كيرند وچون چرغ يا باز خواهند كه اورا بكيرند بخالى بر سر وروى آنها اندازد
وخود را خلاص كند وبعربى حبارى كويند شى وبتركان توقدرى سرخاب بضم اول وخاى
نقطه دار بروزن مرغاب پرنده ايست كه تمام شب از جفت خود جدا باشد ويكديكر را نه بينند
ليكن آواز دهند وبسبب آواز بقصد ملاقات هم آيند اما ملاقى نشوند وتمام شب بيغزار
باشند وچون از جفت جدا شود جفتى ديكر نكند واكر يكى از آنها جفت خود را در آتش بيند
او نيز خود را در آتش اندازد واو را خرچال نيز مى كويند تارك بفتح ثالث بروزن كالك كله سر
وفرق سر وميان سر آدمى باشد تاتش بروزن فاش كلفى باشد كه بر روى واندام مردم پديد
آيد وآنرا عوام ماه كرفت خوانند سيكى بكسر اول وثالث بروزن سيكى بلغت شيرازى بمعنى شراب
وپياله شراب هر دو آمده است برغ بفتح باى ابجد وثانى وسكون غين نقطه دار بندى را كويند
كه در پيش آب بندند كوزن بفتح كاف فارسى وثانى وسكون ثالث ونون نوعى از كاو كوهى باشد

برهان

قطعه ٢٧

هركه خوب اخلاق ايله موصوف اوله | دولت كونين آكا معطوف اوله
فاعلاتن فاعلاتن فاعلات | وزنى بودر چون رمل مقصور اوله

قطعه در بحر رمل ٢٧ | مسدس ...

جاه منصب چاه قويى راه يول | كاه صمن كه دخى كاهو مرول
قيننا زن مادرى نل شوى ار | ييكه قيناتا پيو وزن پدر
بول قاز بوردن در فرزند اوغل | كوبكوز داماد دز اوينا نر مول
خشمكين طيره تبيره در طول | اوغل اوغلى در نبيره كپرى پول
دوله در قامغه يكن باد باد | انجكه بستان دى چلتوك شنا
يالكن دوست شاب يكرو خوب دوش | كبك كلك بيره كيك وبت بيش
چكره طامله كفلو اتمك خفره | اره بجقو كف كلاش وهم كره
بوزهم ... بوز اغز اورده زم | غصه وغيغو ترند وهم دژم
طورمق اولدى ايستادن خاستن | قلقق واكسلمك اولدى كاستن
هم پرستو قرلغج سيماب ده | زيو چيكن چرز اكت سرخابده
ديدبان كوزجى طلقندر هم كواه | صيغناجق يير دى جاى پناه
دى قچاجق يير هم جاى كريز | دايه تارك دى تاديك دخى بتر
تاتش دربوز ده چفت هم دمغول | اوردد زانو دز طوبق برول
جشن بيرام ودبنى لانك در | هم سبحى سيكى ومصلق بنك در
قورقولو ايشه دى كار سهمناك | بلچق التاجكرى صندوغ الغ
برغ صوبندى كوزن اولدى چقى | جاك توده اولدى طپراقدن يغن

ماچچی بسکون ثالث وجیم فارسی بتحتانی کشیده اسبی راکویند که ازیکجانب عربی وازجانب دیکر ترکی باشد وانرا دوتخمه هم میکویند وبعربی مجنس خوانند وبعضی کویند اسب عراقی ست وانرا عرب بردون خوانند واسب راهوار ترکی راهم کفته اند واسب خوش جولا نرا نیز کویند **بخت** بفتح بای ابجد وثانی وسکون سین بی نقطه وفوقانی صدا وآواز هرچیز باشد وبضم اول وتشدید ثانی صدا وآواز دماغ راکویند درخواب وانرا بعربی غطیط خوانند **کاسنی** بالکاف تازی و(سکون) ثالث ونون بتحتانی رسیده کیاهیست معروف که تب را نافعست وباشین نقطه دار هم املا است **انگزد** بفتح اول وضم ثالث وسکون ثانی وفتح زای فارسی ودال ابجد ساکن مطلق صمغها صمغها را کویند عموما وصمغی باشد بغایت بدبوی وانرا بعربی حلتیت خوانند وانرا انگزد بسبب ان کویند که صمغ درخت انکدانست واصل ان انکدان ژد باشد بفتح زای فارسی چه ژد بلغت فرس بمعنی صمغ ست وان کرم وخشک ست در درجهٔ سیم **نخچیر** باجیم فارسی بر وزن تصویر بمعنی شکار وشکاری وشکار کننده وشکار کردن وشکارگاه باشد **دست ابرنجن** بفتح همزه وضم جیم معروفست ودست معروف ابرنجن بضم جیم بر وزن بر کندن حلقهٔ باشد از طلا ونقره وامثال اناکه زنان در دست وپاکنند **تیهو** باها بر وزن بیمو پرنده ایست شبیه بکبک لیکن ازکبک کوچکترست ومعرب تیهوج ست **کمار** بضم کاف فارسی بر وزن شمار امر بکماشتن ست که شخصی بر سر کاری واداشتن باشد **کوارد** بضم کاف فارسی بر وزن شمارد یعنی هضم کند وهضم شود وبتحلیل رود **باردان** بر وزن کاروان خرجین وجوال وهر ظرفی که دران چیزی کنند **واردن** بفتح دال ابجد بر وزن خازن چوبی ست که دوسر انرا باریك ومیان انرا کنده می باشد وخمیر نانرا بدان پهن می سازند

اوکدا اوردن کورمک بجغتن
دوکمک وچقمق درر بکر یختن

ماچچی یالان آتیدر اشتلم
عربده در طوینغه دی سنب سیم

اسنمک آسا وسرفه اوکسرک
کزلو در پوشیده بوسیده چوک

اویقوده خورلدامق اولدی بخت
هم شکسته در صنق بولون درست

مهره بونجق مهره هم والازنه
قاوجق سوخته هم آتش زنه

کاسنی کوینك و بوزرلك سپند
هم ونیش کونلك وقوشی بوز رخشند

15

غلبه در انبوه و قتضی انگزد
آو در نخجیر وهم یرنیجی دد

طوملادی خت یالو آغی شت
نیت یوق آری او تدر و واهت

سوکبو هر یاکه در بوسوکین
هم یوزك انکشتری قاشی نکین

پنبه پنبق هند وانه قاربوز
ایکیچی در بوزینه میمون یاربوز

دست ابرنجن بلازك کوشوار
کوبه تیهو چل صفرچه قوشی سا

هم صوده یوزمك شناویدن درر
هم دخی ضرمق تراویدن درر

هم بنالیدن اکلدامك درر
هم زنویدن سکلدامك درر

هم ضرمق خود کماریدن درر
هم سکیب قنمق کواریدن درر

مستند اکلو در دلاغزارق
تلخ آچی کنه ترش غوره قورق

یوقماشی در خنور و باردان
قبجق دراو قلقو در واردن

اغلبن در دیله اولدی زارزار
لابه یلوارمق آرق در هم نزار

خنکی در صیرولق در داغزیده
آصلی آوختیه در زدا و غزیده

یافتن بولمق دیمك کفتن درر
هم دلك دلمك ندر سفتن درر

برکستوان راسته انکه همه کارهارا بدست راست کند و راه راست وهموار را نیز کویند

برکستواد بضم کاف فارسی وتای قرشت پوششی باشد که در روز جنك پوشند وبر اسب نیز پوشانند **خود** با ثانی معروف بر وزن زود تاج ومغفر باشد **یل** بفتح اول وسکون ثانی شجاع ودلاور وبهادر و پهلوان را کویند **رسته** بر وزن دسته یعنی خلاص شده ونجات یافته باشد ومطلق صف را نیز کویند اعم از انسان وحیوان دیکر وراسته هر چیز هم هست همچو راسته دندان وراسته بازار وخانهایی که در یك صف واقع شوند **خسرو** بضم اول وثانی وثالث یعنی خسرست که پدر زن باشد **بستو** با بای ابجد بر وزن بد رو مرطبان سفالین کوچك را کویند ومعرب آن بستوق باشد **ستی** بفتح اول وثانی بتحتانی کشیده فولاد واهن را کویند ونوعی از نیزه وسنان هم هست وبزبان هندی زنی را کویند که خود را با شوهر خود که مرده باشد در اتش اندازد وبسوزد **کالم** با کاف تازی وضم ثالث وسکون میم زنی را کویند که شوهرش مرده باشد یا طلاق کرفته باشد **کرکدن** بفتح کاف تازی وکاف فارسی ودال ابجد بر وزن نسترن جانوری باشد شبیه بکاومیش وبر سر یک شاخ دارد کویند بچهاش در شکم مادر پنجسال می ماند وبعد از یکسال سر بر می آورد وعلف میخورد وچرا میکند بهمین طریق تا چهار سال بعد از آن بر می آید ومیکریزد وحکمت درین انست که زبان مادر او بسیار درشت ست وبچه در نهایت نزاکت تاب لیسیدن مادر ندارد وپوستش پاره می شود وبعضی کویند کرکدن پرنده ایست که پیل ده ساله را شکار کند وبعضی دیکر کفته اند که جانوریست بغایت بزرك وفیل شکار وبر پشت او خارها باشد مانند سنونی وهر فیلی را که شکار کند بر پشت خود اندازد وبجهت بچهای خود آورد کویند چون فوت او نزدیك شود فیلی در پشت او باشد وفراموش کند تا ان فیل بکندد وکرم در ان افتد وچون فیل تمام شود کو کرمان سر بجان او کذارند واو را شروع در خوردن کنند هم بدان جراحت بمیرد وبعضی کویند فیل آبی ست والله اعلم ومعرب ان کرکزن باشد بضم کاف اول وفتح کاف دوم وزای نقطه دار مشدد **غلملیج** با میم بر وزن ومعنی غلغلیج ست بکسر اول که خارید نه زیر بغل وپهلو وکف پای مردم باشد **ازدف** بکسر اول وفتح ثالث وسکون فا میوه ایست **کز** بفتح کاف فارسی وسکون زای عربی درختی باشد که بیشتر در کنارهای آب ورودخانها روید وانرا بعربی طرفا خوانند **پرخو** بفتح ثالث بر وزن پر توجایی باشد که در کنج خانها سازند وپر از غله کنند **سرب** بضم اول وسکون ثانی مخفف اسرب ست که بعربی آنك وبهندی شیشا خوانند **بیدرز** بفتح بای ابجد وثالث وسکون ثانی ورابع وزای نقطه دار حلال دوز را کویند وبضم اول نیز املا است برهان

کاورس کاف عربی وفتح واو وسکون راء مهمله ایله طاوونک صارو اولن نوعنه دیرلر فرهنك شعوری

هم طرو کاورس و بیغوله بوجق | همدخی کجوغ و آتشدان اوجق
بیره بولیدر طبرخود تخلو | قوزجوغی شمدی اکوند کونون
رشك کوتی ینك وقغ برکستوان | آت طونیدر خود اشق یل پهلوان
رسته و خسرو خسونیه نه در | اوصراسی قینیا قینانه در
وارلق هستی درر پیوسته در | اولشوق یب ب اولان آهسته در
کوبجك بستو ستی خاتون سنم | کوج تقك زنطانه کورك و دالیم
بکر قز دوشیزه کالم ارکورن | عورت و بلغم فلاخن درصین
بوجه بالابوزجی دلاله در | هم اوبوق تندیسه بیسه آله در
هم نیستان در قشلق پرنیان | اولدی ناخلو هویدا در عیان
تگنه دز زنبر چکرکه در ملخ | شوخ کرد رحمك تارنجه وسنج
دنبه قویرق سنجه تب رخنه کوره | بخیه معنیه نکنده دردیدك
کنجیك خارش دمی اولدی زریر | صارولق هم یارجی اولدی دبیر
کرکدن ارج اولدی قیجی غلملیج | هم سپارینه اکز ازدف الج
بیدد رسکوت کز الغی در بها | تازه دالا اولدی و بوینی ولدی یال
اوته دارودی سوکنجد درد | پسته فستق اکرم هم سنجد در
اولدی کهواره بنك لطر بیولك | آند سوکند و کروه اولدی بولك
ساو اکند و درسید ساون دکر | دوك ایك پروانولای پرخو کلر
سرب قورشون شوره شوره دخی قوش | شوره برکیم کورپیو دایرقد اب
هم معو الدز نوز اوله بید و زرد | ایته کرم اولدی صووق اولدی سرد

کلج سیلی اولدی کوج اولدی دیلم ‌‌ هم برین عالی سپهر ششم دریلم

محنت واشکنجه اولدی بیج بیج ‌‌ بوله عزم اتمک یراغ اولدی بسیج

هم نوا نفقه نصیب اولدی نوا ‌‌ هم کشی کاکا دیر دایش کوچ کیا

خپ کبی اپسم اولدیغک بالچوخلا ‌‌ زب کلکز اولدی وصاوی ولدی تاب

از برایت کیم دهورت در رهی تاب ‌‌ بری تاب آفتاب وماهتاب

بری قوتمق بیری طاقت در بری ‌‌ زلفنک اییلت اکلوب بوکلدی کی

هم کنابت اولدی فهرست هو ‌‌ بر حکیمک آدی زردشت دیدم

یاریلوب آچلمش اولسه کفته دی ‌‌ اکلوب دولتمش اولسه جفته دی

اولدی اسپرغم غریجه ضیمران ‌‌ فسکنده ریک بنی ترکی همان

کوک کبی یعنی سپهر اسا سپرم ‌‌ اولدی هم ریحان اوتمق ولدی شم

قام کونه کبی یعنی زرد فام ‌‌ صاروشین کلکونه کل کبی هم

نون کلکانه شام آغاجی مخ در ‌‌ کوشنک کرخ اولدی براز هم برخ در

مستند ناداد و غافلدر لوند ‌‌ هم دخی تیبینه نوق صاغش پدند

لاف اوروب سوز چینه یعنی ملند ‌‌ هم یاوز اولان حرون ولدی تند

دی وداع اتدی دیسک پدرود کرد ‌‌ حمله جنک اتمکه دیرلر نبرد

اوینق بیدار و عاشق کرم دار ‌‌ هم جنک آهار و محکم استوار

ایچه یول بلالی هنجار در ‌‌ اولو ولشکر بکی سالار در

یصلو چیلو سوکوار و موشخوار ‌‌ هم یوتشی کیشی به درلر بردبار

آغلمق مویدن افسانه سمر ‌‌ هم برنج بوتخق شبه در فجه غر

یعنی حلیم

کاورس کاف عربی وفتح واو وسکون را مهمله ایله طاروک صارو

کلج بلکاف تازی وجیم فارسی یعنی قفا زدن وکردنی هم هست کرج بکسر اول وثانی وسکون جیم ع پارچهٔ را کویند که از کریبان بیرون آورند واو را بعربی قواره خوانند وتراشهٔ خربزه وهند را کویند وبا یعنی بکسر اول وسکون ثانی هم املا است وابن اصحست وبضم اول وسکون ثانی جیم فارسی هم بمعنی تراشهٔ خربزه وهندوانه وغیر آن هست برین بفتح اول بروزن قرین بالایین باشد یعنی بلندترین وبالاترین چه فلک الافلاک را باین اعتبار سپهر برین کفته اند وصبا را نیز کویند چه باد برین باد صباست بسیج بفتح اول وثانی بتحتانی مجهول رسیده وبجیم زده بمعنی ساختکی کارها وکارسازیها وساخته شدن وآماده کردیدن باشد خصوصا ساختکی وکارسازی سفر وکارسازی کننده را نیز کویند وامر بدین معنی هم املا است یعنی آماده شو وکارسازی کن وبمعنی قصد واراده هم هست وبکسر اول نیز کفته اند کاکا بهر دو کاف تازی باله کشیده برادر کلان را کویند وغلامی قدیمی که در خانه پیر شده باشد خپ بفتح اول وسکون بای فارسی یعنی خاموش باشد وامر از خاموشی هم هست کرخ بفتح کاف تازی وسکون ثانی نام محله و نام دهیست در بغداد که شاپور ذوالاکتاف آنرا بنا کرده بهواست سوک با ثانی مجهول وکاف فارسی بروزن خوک یعنی مصیبت وماتم وغم واندوه باشد شبه با اول وثانی مفتوح بها زده نام سنکی باشد سیاه وبراق ودد نرمی وسبکی همچو کاه ربات وان دو بابت میشود یکی انست که از دشت قبچاق می آورند وآن آبیست که بمرور ایام بسته می شود ودیکری کانی باشد که از کیلان آورند طبیعت آن سرد وخشکست کویند هر که با خود دارد از چشم زخم وسوختن آتش ایمن کردد و اکر بر سر بیاویزند درد سر را ساکن سازد برهان

برین فتح بای ابجد وکسر راء قرشت ایله عالی دنی باد صبادنی پارچه دنی یعنی علی هذا معنالرینه در فرهنک شعورک

سپرغم ترکیده فسلکن دیدکلری وعربیده ریحان اطلاق اولنان خوشبو اوتلرک جمله سنده سپرغم واسپرغم وسپرم وسپرغم دخی دیرلر شاه اسپرغم وشاه سپرغم وشاه سپرم وشاه سرم وشاه اسفرم وشاه سپرغم بو التی لغت دخی ریحانک آدلریدر عربیده ضیمران وترکیده فسلکن دیرلر فرهنک شعوری

زردشت بضم زا وفتح دال ابجد ... برهان

داخی نافرجام و داخی ناسزا ‏ اولکشی اولا که لایق اولمیا ١٥

معنه توزیدم یعنی کستریم ‏ ترکیسی دوشایلم بیر اغلیم

هم شخولیدن درر اورمق صفیر ‏ هم نکوهیدن یرویب ایچاکدیر

هم دخی توزیدن و تولید نک ‏ معنیسی قازنمق اکرتمق بلك

هم نغار جانبنده آموده دکل ‏ براوایه اوجغه کانون دکل

جیزما بوده دز تکی خاتون دخی ‏ پادشهلر اولدی کیفا ای اخی

سرتنی سرتنی یعنی غژ غژان ‏ هم عشیره و قبیله دودمان

هم طرلقمق ترنجیدن درر ‏ داخی اورته قیشلی آی بهمن درر

اولدی فرسودن بوزیلوب اسکمك ‏ داخی شادروان درر بویلك دور

اودمك قللوغی توزیدن درر ‏ سغلیوب دقیق سپوزیدن درر

طعنه یغان بزك اولدر تیره ‏ اولدر هم براشده آرتق لق فره

داخی بتمك اولدر رویدن دخی ‏ اولدر روزیدن زبونه سغبه

هم گرازیدن صلنمق بر طله ‏ برك توخلق عورنیدر واهله

نسترن نسرین کلی درنتیر ماه ‏ کورده درلر اولو یول درشاه راه

هم صوصزمق درزهیدن طنطنه ‏ دی جغلدوبه وچای آوازنه

هم نوبته درپواشه هم دخی ‏ دوشغه درلر دوشاخه ای اخی ١٥

دردره اوغلی طوغرمق زهتی ‏ کاغد نادان پاره بنکل رشوتی

اولدی بخسیدن زبون اولمق ایکن ‏ دمدمه آوازه شلنه فرخ زن

حمزه بولغور شر باشی و کوجك ‏ خمره اولدر خواغ قرمق دیدك

توزیدن بروزن کوشیدن یعنی گزاردن و ادا نمودن باشد **نکوهیدن** بفتح اول و بکاف تازی بروزن صبوحیدن یعنی سرزنش کردن و عیب کفتن و مذمت نمودن باشد و بکسر اول هم کفته اند **شادروان** بضم ثالث و سکون رابع و واو بالف کشیده و بنون زده پرده بزرکی را کویند مانند شامیانه و سراپرده که درپیش درخانه و ایوان ملوك و سلاطین بکشند **گرازیدن** بکاف فارسی بروزن شماریدن بناز و تکبر و غمزه براه رفتن و خرامیدن باشد برهان

تکین و تکی بیوك خاتون زن مرده ده استعمال اولنور فرهنك شعوری

شخولیدن شین معجمه نك و خاء معجمه نك ضمیله صفیر زدن مرغان فرهنك شعوری

ماهکانه آیلق ولدی پیشگاه — صدره و فرزانه اولور دوقت گاه

یافه هذیان سوزکه اوله هرزلو — هرزه سوز سویلیجی درباوه گو

دیدیلر یاجیله اول برجیس‌ره — آیوق آلتنه آله بنمایه قره

اولدی خفه معنده زهی زهی — دی ایچی پاشایه تی یعنی تهی

هم خدو نکرك تکرمك دژ نفو — هم قتو بر بر کزامك دردرفو

کندرکله بیلغج معنیلری — بیری کندوری ودستنبوری

دکل کل ابجد حسابنی ای پسر — کیم الفدن یایه دك بر بر صیر

صی یادن قافه دك اون اون آکه — قافدن یوز یوز صیلور غینه دك

چون حسابی ابجدی بلدك تمام — تحفه مدك تاریخینی بل ای همام ٩٢٠

بو حساب اوزره ایت بو مصرعی شمار — قلدی سندن شاهدی بو یادگار

فاعلاتن فاعلاتن فاعلات — بو کتابی اوکرن ایچ آب حیات

شاهدی یه هر کیم ایلرسه دعا — ایده محشرده شفاعت مصطفی

ا	ب	ج	د	ه	و	ز	ح	ط	ی	ك	ل	م
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	٢٠	٣٠	٤٠

ن	س	ع	ف	ص	ق	ر	ش	ت	ث
٥٠	٦٠	٧٠	٨٠	٩٠	١٠٠	٢٠٠	٣٠٠	٤٠٠	٥٠٠

خ	ذ	ض	ظ	غ
٦٠٠	٧٠٠	٨٠٠	٩٠٠	١٠٠٠

فتبارك الله احسن الخالقين

تمام شد این تحفهٔ شاهدی در دار الحدیث السلیمانی
بردست ضعیف ... مصطفی بن ابرهیم بن ...
یارب در گذار از عصیان ... بلطف خدا باد ...

کثرة الوفاق نفاق وکثرة الخلاف شقاق صدق الامیر

بشر مال البخیل بحادث او وارث صدق الامیر

هر کرا مال هست وخوردن نیست او از آن مال بهره کی دارد
یا بتاراج حادثات دهد یا بمیراث خوار بگذارد

لا تنظر الی من قال وانظر الی ما قال صدق الامیر

شرف قائل وخساست او در سخن کی کند هیچ اثر
تو سخن را نگر که حالش چیست در گذار نده سخن منگر

اذا حلت التقادیر ضلت التدابیر صدق امیر المؤمنین

چون قضای خدای عز وجل بر سر بنده شود نازل
همه تدبیر او شود گمراه همه تزویر او شود باطل

کمال عاشقی پروانه دارد که هیچ از سوختن پروا ندارد

مدح سلطان فی الاصل

یا خیر من دفنت بالقاع اعظمه فطاب من طیبهن القاع والاکم

نفسی الفداء لقبر انت ساکنه فیه العفاف وفیه الجود والکرم

قال العتبی سمعت الاعرابی ینشدها عند زیارته صلی الله تعالی علیه

والسلم فغلبنی النوم فرایت النبی صلی الله تعالی علیه وسلم وهو یقول

یا عتبی الحق وبشره بشفاعتی ذکره الامام الازرقی والنووی

وغیرهما من المستطاع من الزاد لافقر العباد بن عماد

بو دو آیتی عرب بیورمش اولسه سیدی

آزاد اولور کیم قبری اوزره بنده آزاد اولمیه

سن که فخر انبیاء سید الکونین سک

حاشا الله قبریکه یوز سورن آزاد اولمیه

درویش وغنی بنده این خاک درند آنان که غنی ترند محتاج ترند

گلستان

بسم الله الرحمن الرحيم

١ أمن تذكر جيران بذي سلم
مزجت دمعا جرى من مقلة بدم

زیاد محمل اندازه فرح جادل نالان
بجون آلوده میکردی رشک بیخ رخ جانان

مکر یاد انیس خوش مکاندین قلب هجرانی
بجون آغشته ایکی ایسین روان اشک بر ولی

٢ أم هبت الريح من تلقاء كاظمة
وأومض البرق في الظلماء من إضم

زسوی راه کوی ستی بوزیده یا صبا سوبت
بتاریکی وادی فراقش برق شد رخشان

یاخود باد صبا موکلدی سو کوی دلبردین

بو ظلمت خانه هجرانده ناکاه ایتکه برق رخشان

٣ فما لعينيك إن قلت اكففا همتا
وما لقلبك إن قلت استفق يهم

چه شد یارب دیده ات کاشکش همیشه جویبار آسا
چه شد یارب دلت کاخوش شود هشیار و حیران

نچوك دیده روان قلمای رشک بین بیدم جو جوی
نی بولمای دلکه کیم ایتمش اوزینکه کار حیرانی

٤ أيحسب الصب أن الحب منكتم
ما بين منسجم منه ومضطرم

چه شاید دارد عاشق مهر خود بیرون شود از خلق
کم دارد سوی او سیلاب دیده هم دل سوزان

ما غنیفا مو عجب عاشق که تا بقای مهر پنهان
اوزین قلقای جا طاشک چشم و قلب سوزانی

٥ لولا الهوى لم ترق دمعا على طلل
ولا أرقت لذكر البان والعلم

البان بادیه ده اولور بر اوزون طوغری آغاجدر محبوبک قدی استواده اکا تشبیه اولنور

نبودی مهر در روی اتفاقی ریختی سیلاب
بذکر سرو و کوهی کی شدی بیدار افغان خوان

هوا کر بولسا یدی تو نجاس ایردینک اشکینی بیر بیر
اکیلغاج سرو و داغ ایکا بو ایردینک آه افغانی

٦ فكيف تنكر حبا بعد ما شهدت
به عليك عدول الدمع والسقم

ترا نیجه بوله که چون سیلاب چشمینک خسته کلک بولا
هوا غه بار میدر ایتماکا انکارنی امکانی

چو دمع و خستگی دارند بر عشقت گواهی را
نمی باشد که انکارش شود در نزد تو امکان

٧ وأثبت الوجد خطي عبرة وضنى
مثل البهار على خديك والعنم

زاری و ضعف ظاهر سا بو رخسار و خد حال
خطی همچون گل زرد ارغوان آسا اتکن بران

سنک ضعفدین کور کوزنه رخ او برابر خط حال
صاری غ کل ارغون دیک ایلاکای سینی عشق برانی

٨ نعم سرى طيف من أهوى فأرقني
والحب يعترض اللذات بالألم

خیال شوخم آمد کرد بیدارم بشب آری
بلذتهای دل باشد هوا استر از غم هجران

خیال یار چون کلدی بشب و اویغاندی دل آری بلی
کونکول لذتلارینغا پرده بولغای مهر جانانی

يا لائمي في الهوى العذري معذرة
مني إليك ولو أنصفت لم تلم

ملامتگر بعشق سخت عاذرم کن پسند بلکه
اگر انصاف کردی کی کنی عیب من حیران

قبول ایت ای سنی سخت هوادا ای ملامتگو
اگر انصاف بیرسانک ایتماکای سین لوم حیرانی

١٠ عدتك حالي لا سري بمستتر
عن الوشاة ولا دائي بمنحسم

بتو بگذشت حالم نیست پنهان رازهای من
ز اغیاران بریده نیست دردی حد و پایان

چو سندین اوتتی حالیم فاش اولدی سر پنهانیم
رقیبادین ... درد حد و پایانی

١١ محضتني النصح لكن لست أسمعه
إن المحب عن العذال في صمم

مرا گر پند بی غش داد ناصح نشنوم لیکن
که عاشق از گروه عیب جویان در صمم هر آن

اگرچه پند ما بیرودی ناصح ییلدا اشتماسمن
که عاشق الملامتغای کوشیکه انترین بومانی

١٢ إني اتهمت نصيح الشيب في عذلي
والشيب أبعد في نصح عن التهم

اوشول ديكلدر كركدر ايلمانك بو لفظه جرّ شعر
جذا قيلسانك بولور دائمی منافع بی كمان جانی

19 فاصرف هواها وحاذر ان توليه
ان الهوى ما تولى يصم او يصم

زوال اكتسن عشقش حذر كن منع كن ميلش
هوى بونكت حاكم غيارد باكند اباني

هوسيني منع ايت باشه بولماسيدين احترز بلا
جون كلدي اولونور ويا خود اباد عيب انساني

20 وراعها وهي في الاعمال سائمة
وان هي استحلت المرعى فلا تسم

جو درنيكو عمل باشد نه بيند خوش غارت كن
اكر اين كار باد اخواه او باشد بكن نقصان

رعايت قيل جو كوررسن خوش ايرو كا اعمال نيكوره
رعايت بولسا كوكلخواهي اوزره ايلا انقصا

21 كم حسنت لذة للمرء قاتلة
من حيث لم يدر ان السم في الدسم

كند شيرين قاتل را بمردم بارها احسن
ازان آن دوا ونمي داند شو باز هر روغن كان

ايتار ادمغه كوبرلك خوب رو شيرين قاتلني

كه بيلماس اول بولور دوغن كم بولغاني زهر جركاني

22 واخش الدسائس من جوع ومن شبع
فرب مخمصة شر من التخم

زا سيبه ننا جوع وسيرى بيم وزا كن كار
ز تخمه بيشتر باشد زيان از جوع مسكينا

هر ان بولونها ني تشرسيدين جوع وسيرى فنك
ايتار اجلنغ زياده ابتلادين دلى خسراني

23 واستفرغ الدمع من عين قد امتلأت
من المحارم والزم حمية الندم

پشيماني قرين واجتناب آيين شوهر كاه
چشم باعث عصيان بكن سيلاب ازيران

پشيمانلغ قرين واجتناب آيين بولا هر دم
كز غر باعث اولغان ديده ايرن قيل آنلر كه يرياني

24 وخالف النفس والشيطان واعصهما
وان هما محضاك النصح فاتهم

هم نفس وشيطان راستكش وز عصيانش بنز
به تهمت ساز الوده كرو بند ده اينان

بولارني تهمت كور وامنيت بيرو دكر بولسا بنداي
مطيع نفس وشيطان اولما ايت بونلارغ عصياني

ولا تطع منهما خصما ولا حكما
فأنت تعرف كيد الخصم والحكم ٢٥

بخصم وحاکم از ایشان مشو تو هیچ زنهار
که مکر دشمن وحاکم تو دانی صاحب اذعان

بولاردین دشمن و حاکمغه بولما ارام بولخالف
که مکرین بیلکای ایرسین بیلا کل بولور طوغونی

استغفر الله من قول بلا عمل ٢٦
لقد نسبت به نسلا لذي عقم

کنم از قول بی کردار استغفار با یزدان
سترون را ولد گفتم بنا میزد همان این طرز

ایشلارمین بی عمل اقوالدین تینکریغه استغفار
ولدنی ابلا ایم قسبت قصر عم کوز بولودی

امرتك الخير لكن ما ائتمرت به ٢٧
وما استقمت فما قولي لك استقم

نکردم راستیها با تو کردم امر نیکو را
برای تست این گفتارهای زار خاجند آن هیچ بر

سنکا خیر امر ایلادیم استقامت ایلامادیم لکن
سینک اوچون مودور بیهوده کوینک قوچند فی

ولا تزودت قبل الموت نافلة ٢٨

ولم

ولم أصل سوى فرض ولم أصم

نکشتم زاد یاب نفل پیش از هادم اللذات
نکردم جز نماز وروزهٔ مفروض در آن

نفلدین ایتمادم بر توشه صوکغی و نقدین
نماز و روزهٔ مفروضدین اوزکه قیلمادم

٢٩ ظلمت سنة من أحيا الظلام إلى
أن اشتكت قدماه الضر من ورم

کسی کو زنده در شب داشت با یش خلل را گشت
کزان بدم سنت تقشش که میشوم انسان

اشکیم سنتی بیر کوردی بولکدیاقور در الود
تجاق بولغانیمین انسان قیلمادیم الطوبر فی

٣٠ وشد من سغب أحشاءه وطوى
تحت الحجارة كشحا مترف الأدم

کمر بستی میان خویش را بر بریش سنگ از جوعی
بآن نازک ترین جسم پاکش مفخر انسان

میانیغه قویاتاشنی کمر بغلار دی اوستیکه
کمال جوعدین نازک تنی ایلا فخر انسانی

٣١ وراودته الجبال الشم من ذهب
عن نفسه فأراها أيما شمم

الشم جمع الأشم يعني العالي

الشمم الارتفاع ويستعمل بمعنى الترفع

خدا سازیده عوت قیلدی چون بیر اول توتای نرغه
توتای بیر رشته محکم کسیلمس تا بماغای آنی

فاق النبيين في خلق وفي خلق ٣٨
ولم يدانوه في علم ولا كرم

شده بازمره پیغمبران فایق بخلق و خلق
نبی گشتند در علم و کرم نزدیک او باشان

بو روب جوییا خلقدا پیغمبرلاردین او فایق
اکا علم و کرمده بولمادی اوترو بولار شانی

وكلهم من رسول الله ملتمس ٣٩
غرفا من البحر او رشفا من الديم

ازان محبوب حق خواهد جمیع شان او نواشها
ستانند قطره از دریا بکیدی جرعه از باران

تیلار جملا پیغمبر اول نبیدین طور احسانی
تیکر دین قطره العاندیک و ایچا جرعه ارانی

وواقفون لديه عند حدهم ٤٠
من نقطة العلم او من شكلة الحكم

حد الشي نهايته

من نقطات الكتاب
اما حالهم حدهم
او صفتهم لهم

من شكلات الكتاب
قیدته یعنی انهم
فروع النبي عليه السلام

به پیشش ایستاده هر یکی در جای خود
چو عراب کلام و نقطه علم بدیع الشان

اوکیدا اتنکا سیدا ایرور هر بیرسی واقف

مو

بولار چون فرع اصل آسا ایرور محبوب یزدانی

فهو الذي تم معناه وصورته ٤١
ثم اصطفاه حبيبا بارئ النسم

ای خالق النفس
النسم الروح

شد آن فخر جهان اصورت و معنیش کامل پس
حبیب خود گزیدش مبدع روح روان فرمان

اختار البلاری

آنینک بولدی کمال العجاری و طشقری پس
اوزیکه دوست قیلدی مبدع روح روان آنی

منزه عن شريك في محاسنه ٤٢
فجوهر الحسن فيه غير منقسم

بجو بیهای خود گشته منزه ذات او انباز
در آن جانان عالم حسن گوهر منقسم نی هان

آنکاه اول

اوز نیک خوبلیغیدا منزه بولدی اول تا قدین
او جانان جهاندا حسن گوهر بولدی ثانی نی

من التوليد والحلول والاتحاد

دع ما ادعته النصارى في نبيهم ٤٣
واحكم بما شئت مدحا فيه واحتكم

ای احکم فیکون
تاکید الاول

نصارا انچه در پیغمبر خود کرده شد دعوی
بزن ترکش هر آنچه مدح او خواهی بکن گویان

نصارا اول که پیغمبرلاریکه ایتلار دعوی
آنینک ترکین ایتا بهر نی تیلار سینک ایلا گویانی

٤٤ فانسب الى ذاته ما شئت من شرف
وانسب الى قدره ما شئت من عظم

بذاتش آنچه خواهی از شرف کن نسبت او را
بقدرش هرچه خواهی از عظم کن نسبت چندانه

شرفدين هر نه ايستارسين آنينك ذاتيغه قيل نسبت
عظمدين قدريغه هر نی تيلارسين سويلا چندانی

٤٥ فان فضل رسول الله ليس له
حد فيعرب عنه ناطق بفم

اى يظهر

كه فضلش همچنان بالا مقامى نيست پايانش
سخن سنجان مداحان كنندش بازها اعلان

آنينك فضلى ايرور بالا مقامى يوقدور حدى
اگر بيرلا سخن سنجان قيلا الفا يلار اعلانى

٤٦ لو ناسبت قدره آياته عظما
احيى اسمه حين يدعى دارس الرمم

جمع الرمة وهى العظمة البالية

بقدرش گر علاماتش مناسب پايه ميكردى
بوقت ذكر با پوسيده دارى اسم پاكش جان

صفا بولسا ايردى گر آنينك قدريغه همتا
چوركا اسمى يادا ولغاندا ايلار دى عظامغا جان

٤٧ لم يمتحنا بما تعيى العقول به
حرصا

اى لم يكلفنا بما لا طاقة لنا عليه

حرصا علينا فلم نرتب ولم نهم

با آن چيزی شود عاجز خرد زو امتحانها ما
نكرد از حرص با ما او نگشتيم واله وحيران

اوشنداين كيم خرد عاجز آنكا له امتحان بيرمدى
طمعدين ايتمدى تا بقا بيز بولمادوق حيران

٤٨ اعيى الورى فهم معناه فليس يرى
للقرب والبعد منه غير منفحم

يعنى العاجز

جهان از كردن تاب و توان در راه كمالاتش
ز دور و قرب ننمايد بجز عاجز در آن عرفان

جهاننى اوليادى بی تاب ادراك كمالاتى
كورنمادى قايسى بولسا عاجز دين اوزگا جانب

٤٩ كالشمس تظهر للعينين من بعد
كالعقل والعقل
صغيرة وتكل الطرف من امم

بديده همچو خور طالع شود از دور و اختر واد
ولكن ديده ماند بی بصر از قرب از رخشان يلدرمی

بولور طالع قوياش ديك دوردين كورگيسها
ولكن ديده دين بی نور قيلغاى قرب رخشانى

٥٠ وكيف يدرك فى الدنيا حقيقته
قوم نيام تسلوا عنه بالحلم

اوزها لخ بلاكو باقا ايرد ينك ظن آثار ارتينك
كه حشمتدين اولديه لشكر ابحرم قلدى اسكلى

٥٧ كأنما اللؤلؤ المكنون في صدف
من معدني منطق منه ومبتسم

زگفتن وخنديدن ازوى گشت ديبرون
بسان صدف شهوار لولو ودر پنهان

لب كاو دهانى معدنيدن طشره ويركه
صدفنى جاى قيلغان لولو ودرى پنهانى

٥٨ لا طيب يعدل تربا ضم أعظمه
طوبى لمنتشق منه وملتثم

چو خاك مرقدش عنبرى نباشد بوى خوش را
هرانكس اگر اورا بوسد وبويد سعادتمند

مرقد خاكى ديك بولمس كه قيلغاى بوى خوشنى ايثار
اولاركيم اونكاى وقوقغاى سعادتدين ايل آنى

٥٩ أبان مولده عن طيب عنصره
يا طيب مبتدأ منه ومختتم

اى يا ايها العقلاء انظروا الى وقت ابتدائه وطيب وقت انتهائه والمراد من هذا النداء التعجب

ز اصل پاك آن فخر رسل شد مولدش روشن
زهى اى بوى مبدأ وى نسيم بوى خوش پايان

اول اصل پاكدين بولدى مكان مولدى پاروغ

ايا

ايا خوش بوى مبدأ با طيب خوب پايانى

يوم تفرس فيه الفرس أنهم
٦٠ قد أنذروا بحلول البؤس والنقم

جمع النقمة وهى العقوبة

بآن روز اهل فرس ابن علامت را دانستند
كه با درد وبلا باشد بيم ورنج ميديدند

اوكون ايلدلار بو علامتدين اهل فرس
اوردر بلا ... ايثار لار ... بوسيدى

وبات إيوان كسرى وهو منصدع
٦١ كشمل أصحاب كسرى غير ملتئم

شد ايوان كسرى پريشان وخراب آباد
مثال فرقت احباب او در هشت خراب

پريشان بولدى قصر كسرى وداغى خراب آباد
آينك جاى مسكن ايلاكاندك هجرو ...نى

والنار خامدة الأنفاس من أسف
٦٢ عليه والنهر ساهي العين من سدم

روى انه فى الليلة التى ولد فيها رسول الله صلى الله عليه وسلم خمدت النيران التى حفظوها من الف سنة وطفى الفرات ...

شد آتش از آلمها كيش بر او ساكن الانفاس
ز حيرت گشت ساهي العين جوى وفقا گردان

كفر كاموتكليفدين بولدى آتش ساكن الانفاس
كه حيرتدين داغى جو بولدى ساهي العين بو ... صحرا

وساء ساوة أن غاضت بحيرتها ٦٣
ورد واردها بالغيظ حين ظمي

غمين اولدى اهل ساوه بتدى كتدى درياسى
بخيلكه كتدى وارده كاهكه شدت عطشا

بير فده ساوه اهلين قلدى درياسى غور اولوب
رجوع خشمكين اولدى واردى كيتكان اكا عطشان

كأن بالنار ما بالماء من بلل ٦٤
حزنا وبالماء ما بالنار من ضرم

همانا آتش بانمش كبى بوده ازيرى آب
بايجان شرر كبى بوده دركش كاه ان تاب

اوكيم صوت اولدى هاتف پر ديو لكدك كوبيانلار
شرر كيم پولمشتى پرى كاردى صوت اينانلار

والجن تهتف والأنوار ساطعة
والحق يظهر من معنى ومن كلم ٦٥

دهر بر صدقاو حق جهت ظاهر نور دوجقر
شوازباطن و ظاهر عيان صدق حمدان

بيرو ور صدقى اوزحق جهت ظاهر نور لا دكى
ايرو ور باطن و ظاهر اينك صدقى نايلى

عموا وصموا فإعلان البشائر لم ٦٦
تسمع وبارقة الإنذار لم تشم

بشارتها اندز مسموع اولنا بيم هم منظور
چونابينا و كر كشتند درين زيركيرنان

نتايبم منظور و بشارتلار ايشيكانى
بواينداكوز و ماغزكبى بولكدر خطا كيرانى

من بعد ما أخبر الأقوام كاهنهم ٦٧
بأن دينهم المعوج لم يقم

بر از اخبارشان جادو كهنج دين شما قائم
نجى باشد بلين از فند سوى كج درحرم ما

الار دينك ساحرى والماس رنكج نيكوز قائم
ديد كدنصكره بونلار توتنى لار كج ايلامزمانى

وبعد ما عاينوا في الأفق من شهب ٦٨
منقضة وفق ما في الأرض من صنم

زاختر ها افتاده بكردون هجوت در ارض
بديدند و پس اين كوندبيل اين رطغيان

كوردى اخترلار كوكدن شكا افقدت بكبى
صوكنرا ايلدكلار دليل كراهى و طغيانى

حتى غدا عن طريق الوحي منهزم ٦٩
من الشياطين يقفو إثر منهزم

دوبارا آیتدر یمین یمینی کیم نسنه یه یاردم
دیلکه بار ایثار بوندا امینی اولدخی آنی

٧٦ وما حوى الغار من خير ومن كرم
وكل طرف من الكفار عنه عمي

بان هم غار جمع اوددی اوزا کرم و دخیر
زکفاران که کشته هر طرف ادن پاک تن عیانی

دایی خیر وکرم دین غار جمع ایتکه ایلر متنی
کم بوکده هر طرف کفار دین اندین نعیانی

٧٧ فالصدق في الغار والصديق لم يرما
وهم يقولون ما بالغار من ارم

پس آن صدق قرین و انکشتند اندی بود تنک
بکوید بت پرستان نیست در این غار ازانا

بس اوصدق قرینی غار احدا بوکادا دلتنک
اینارلار بت پرستلار یوق بو کهفده احد اثنا

٧٨ ظنوا الحمام وظنوا العنكبوت على
خير البرية لم تنسج ولم تحم

کبوتر داخی پنداشتند وعنکبوتی نیز
نکرده نسج بر خیر البرایا و بر آن دوران

صانغیدیلار کبوتر اوزر بجکه ایتا نفی

کم

کم بو نسج ایتمش احداکوزا اولدغی دوردی

٧٩ وقاية الله اغنت عن مضاعفة
من الدروع وعن عال من الاطم

نکهبانی حق از نیر هم پناه ساخت مستغنی
ذکر از حصن بالا ایه کاهی کو نمانت کانی

انی مستغنی قلدی بیر حلقه دین خدا حفظی
داغی بالا امکادن اولغان حصن دین وبی کا

٨٠ ما سامني الدهر ضيما واستجرت به
الا ونلت جوارا منه لم يضم

استجرت استعذت
اي لم يغلب الدهر ولم يظلم

نکردم چرخ ظلمی و بخشم باوی ازادی
جوار یافتم ازوی نشد دروی جفا اولان وتلر

منکا چرخ ایتمادی ظلم وخلاصی ولماوم جو یانی
کم تاپتیم جارلیغ اندین ایماس اندا جفا آنی

٨١ ولا التمست غنى الدارين من يده
الا استلمت الندى من خير مستلم

غنا هر دو عالم از انکردم خواهش ازدستش
کم دادم بوسه احسان از دست شرف بیمانی

غنا ایکی عالمنی ایلیدین ایتیدیم خواهش
کم بیردیم بوسه احسانا ایلیدین عزتیمانی

لا تنكر الوحي من رؤياه ان له ٨٢
قلبا اذا نامت العينان لم ينم

ز رؤیایش مکن انکار وحی ذات اکمل را
دلی هرگز نمی خوابد اگر خوابنده شد عینان

وحی انکار رؤیاسیدین ایلمه ای بار درد انک
دلی هیچ خواب کورماس بولسا اگر خوابده عینانی

فذاك حين بلوغ من نبوته ٨٣
فليس ينكر فيه حال محتلم

در ایام بلوغش از نبوت شد چنین وحی
چو حال محتلم انکار حالش نیست در امکان

نبوتدین بلوغی کونلاریدا بویلا وحی والدی
چو حال محتلم انکار حالی غیر نی امکانی

تبارك الله ما وحي بمكتسب ٨٤
ولا نبي على غيب بمتهم

تعالی الله که نبود مکتسب وحی عطای حق
دگر نبود پیمبر متهم بر غیب شد گویان

تعالی الله که بولماس مکتسب وحی عطای حق
نبی غیب اوزرا ایرماس متهم کم بولدی گویانی

کم ابرأت وصبا باللمس راحته ٨٥
واطلقت اربا من ربقة اللمم

دوای درد دستش داد با لمس فرح افزا
خلاصی داد از بند گنه بار و محتاجان

دوای درد بیردی الیکی لمس شادی افزالا
گنه بندیدین آزاد ایتدی روح دردمندانی

واحيت السنة الشهباء دعوته ٨٦
حتى حكت غرة في الاعصر الدهم

سپید سال را از قحط کرد آن دعوه احیا
که در عصر سیاهش غره بنمود بر پیشان

غلادین دعوتی تیر کوزدی آینك ساله ابیضنی
کم کوز کوزدی سیه عصریده اکا غره پیشانی

بعارض جاد او خلت البطاح بها ٨٧
سيبا من اليم او سيلا من العرم

عطا از یم و سیلی از مطر بند آوردی
چنان دادش جهانی با سحاب هر زمان باران

ما غیثنا ایشین او وادین مطردین سیل ازیم
کم تیر کوزدی بو یا تلیع برلا امر اه بارانی

دعني ووصفي آيات له ظهرت ٨٨
ظهور نار القرى ليلا على علم

بقای شبهه سین کیم خلافینک کلتوردی فانی

صد انکار اولان سوزلارنی قیلور زمانی

95 ما حوربت قط الا عاد من حرب

اعدی الاعادی الیها ملقی السلم

شد اورا دشمن چنین عاجز که استیج آورد

نشد با او معارض سازکار جنگش نشد گردن

قوی دشمن بولوب ملزم انکا کوزدی صلح

تعارض ایتمادی جنکیدین اعراضی گردانی

96 ردت بلاغتها دعوی معارضها

رد الغیور ید الجانی عن الحرم

براورد رد دعوی معارض را بلاغت او

چو رد دنک دار از محرمش دست جانیان

معارضینک کلتوردی رد دعوینی کمالاتی

غیور او محرم ایدین رد دیک دجرم شانی

97 لها معان کموج البحر فی مدد

وفوق جوهره فی الحسن والقیم

بود معانش همچون موج دریا در مددی شک

زد رشد زیبا و حسن بالا شد درین میدان

تینکز موجی کبی دور معنیسی آنینک مددیجرا

دریدین

دریدین بولکدی بالا توتتی حسنیلا بولیلمی

98 فما تعد ولا تحصی عجائبها

ولا تسام علی الاکثار بالسأم

نباشد شمار کس عجایب را که او دارد

ز بسیاری ز املالش نگردد ترک او جویان

عجایبنی کیر اولتوتقایی نی بولکنا کیم بیرو یقالی

دخی بولماس ملالی کو بیلکیندین ترک جویانی

99 قرت بها عین قاریها فقلت له

لقد ظفرت بحبل الله فاعتصم

بگفتم یا فتی بیرو زن با حبل خدا و که بگیر

منور شد با او چو دیده بینای قرآن خود

دیدیم تاپتینک ظفر حبل خداغه انی توت بیل

اینکلا بولکدی چون خوانده سینک نوری چشمانی

100 ان تتلها خیفة من حر نار لظی

اطفأت حر لظی من وردها الشبم

زنیم گرمی دوزخ اگر میخوانی آیاتش

شود از آب سردش گرمی او در عدم ریزان

اوقور سین گر جهنم خوفیدین آیاتینی آنینک

قیلور گرمیسی سرد آبیدین بو قلیقه ریزانی

١٠١ كأنها الحوض تبيض الوجوه به
من العصاة وقد جاؤه كالحمم

چو حوض كوثرست آيات قرآن جليل القدر
سيه از روى شود آخر سيه رويى كنهكاران

ايرور آيات قرآن حوض كوثردك شفا آيز
ايرور آندين سيه روى كنهكار آغ بولغانى

١٠٢ وكالصراط وكالميزان معدلة
فالقسط من غيرها في الناس لم يقم

شود در عدل چون ميزان صراط الساعة اكنون
بلى بى آن ز غيرش او در خلق نبود از جهان امكان

صراط الساعة الكه ايرور ميزان ايا انكليغ هم
بيلى ايرماس بو آنينك غيرى بولاندا دهر امكانى

١٠٣ لا تعجبن لحسود راح ينكرها
تجاهلا وهو عين الحاذق الفهم

حسود انكار اگر دارد مكن در اين تعجب خو
فهيم حاذق اما هي نمايد صورت نادان

حسود انكار ايتارسه كرانى بولما تعجب خو
فهيم حاذق اما كور كوزور اشكال نادانى

١٠٤ قد تنكر العين ضوء الشمس من رمد
وينكر الفم طعم الماء من سقم

كم نور مهر را از درد ساز ز درد چشمها منكر
مذاق آب را منكر دهن از درد باطلنان

و يا شينك دردين نوردين ايشار اكا كوزلرم
دهن دردين ايلر طعم آبى تلخ و پنهانى

١٠٥ يا خير من يمم العافون ساحته
سعيا وفوق متون الاينق الرسم

ايا خير جهان سازد كدايان قصد دركاهت
برپشت راه پيما اشتر و در ريش پويان

جهانينك يا افضلى ايلار كدالار قصد دركاهك
سوار اولوب اشتر عليه كيمى كيمى پويانى

١٠٦ ومن هو الآية الكبرى لمعتبر
ومن هو النعمة العظمى لمغتنم

ايا انكى كيم ذاتى آيه كبرى ايت بابينا
ايا آن نعمت عظماست او با مغتنم هر آن

اى اولو كيم ايرور ساغره ذاتى آيه كبرى
اى اولو كيم مغتنم دانا ايچون ندر لطف ثانى

١٠٧ سريت من حرم ليلا الى حرم
كما سرى البدر في داج من الظلم

[Marginal glosses:] جمع رسوم وهي الناقة التي تؤثر في الارض من شدة الوطء — جمع الناقة بالقلب — متعلق بمحذوف معطوف اى وكائنين فوق — اى ساعين حال — سريع السير — اى قصد — اى السائلون — اى رحيم الباب — الملتمس الطعم — اى مسجد الاقصى — مسجد الحرام — متعلق بداج — اسم فاعل من دجى الليل اى كد ظلامه — اى سرى مثل سرى البدر — الحقى ليل داج

و

کم بخشی سر او چون تحصیل آتینک اطلاعی کور
که بولدیغی توزیاب وصل کوزدین بولدی نهانی

فخرت کل فخار غیر مشترك 114
وحزت کل مقام غیر مزدحم

هر آن فخرکه بی انباز باشد جمع او کردی
دکر همسایه کشتی هر مکان خاص از خاصان

هر اول فخری کم بی انباز ایرو جمع ایلادینک آنی
دایمی همسایه قیلدینک هر مکان خاص خاصانی

وجل مقدار ما اولیت من رتب 115
وعز ادراك ما اولیت من نعم

اولاه اعطاه

هر آن چیز که شدی والی باو از بها اعظم
ز نعمتها شد ادراکش عزیز آن داده یزدان

ایرور اعظم اول شی کیم رتبه لاردین ولیسی بولدیک
نعم دین هم عزیز ادراکی اول بیردی سکا خوانی

بشری لنا معشر الاسلام ان لنا 116
من العنایة رکنا غیر منهدم

رکن الیه مال الیه
والرکن الشی ما یعتمد
علیه ذلك الشی

بشارت شد بما حاصل کروه دین برای ما
که بوده رکن محکم با وجود شرع از احسان

بشارت بولکه حاصل بیزلارا ای اهل دین بار ذور

بزیچون

بزیچون دکی محکم کیم وجود شرع احسانی

لما دعا الله داعینا لطاعته 117
باکرم الرسل کنا اکرم الامم

مسمی ساخت یزدان داعی چو بطاعت او
بخیر انبیا کشتیم خیر امت ادیان

مسمی قیلدی چون داعیمزی خیر رسل بیزلا
خدا بیزلار داعی بولدوق شریف اهل ادیانی

راعت قلوب العدی انباء بعثته
کنبأة اجفلت غفلا من الغنم 118

بمعنی صوت
جمیع اغفل

قلوب دشمنانرا بیم داد اخبار بعث او
چو صیتی از غنم سازد غفل [illegible]

مراع بعثتی بیرکه عدونینک قلبیغه قورقو
غنم دین صیت قیلغاندیک [illegible]

ما زال یلقاهم فی کل معترك 119
حتی حکوا بالقنا لحما علی وضم

موضع الازدحام
خشب یقطع القصاب علیه اللحم
مقصور راجع القناة ومرالرمح

نشد زایل بمقابل کشتی انان زابهر جنگی
بنیزه بوس سر برکوشت بنهاده همان [illegible]

بیرجنک او تروبولا قدین الا غزا ایلار او
سکو بیرلا سر برا وزدا یتلقان کوشت الا [illegible]

١٣٠ ودّوا الفرار فكادوا يغبطون به
أشلاء شالت مع العقبان والرخم

کوکلر ایدرلر بوده قد بالا و غبطه اوردند
کم عضو مرتفع اشو قد با رخم عقبان

سیوولار دکر بونی غبطه ایلار الرود و لفنا ایلادی
کم عضوم تقو دیک جای قیلغان جنک عقابنی

١٣١ تمضي الليالي ولا يدرون عدّتها
ما لم تكن من ليالي الأشهر الحرم

کذارند شبها عدت او دانمی دانند
نگشته تا ز لیالی ماهها جمع در کفران

اوکارلار کیجه لار لیکی لار لا سلار اعدا دین
شب بهای حج اوشمانیجه اهل کفرانی

لکل قرم

١٣٢ كأنما الدين ضيف حلّ ساحتهم
بكل قرم إلى لحم العدى قرم

متعلق بقرم موخر

بهرم در بزرك واز کر با کوشت دشمن دینی
ما نا خانه سار ارو ولاور جو مهمان

حریص کوشت دشمن داغی هر بیر او لولو بیلار
بر اقدی دین لار نینک مخانه سی عظو مهمانی

١٣٣ يجر بحر خميس فوق سابحة
يرمي بموج من الأبطال ملتطم

الافراس ساحة
یرمی حسنة الجری

کشید جر لشکر را بر اسب آشنایی خو
که اندازد تلاطم کیر موج از مرد شجاعه

چکاردی آشنالی خو بولا اسب و زرا لشکر
تلاطم کیرولان موجی تارکا ولمی شجاعانی

١٣٤ من كل منتدب لله محتسب
يسطو بمستأصل للكفر مصطلم

ز مردی که جز سوی خدا او مخلص اسلام
که با قرآن کفر انداز صولت بیکند هر آن

خدا اسلام ... مرد دلیدین هم مخلص اسلام
کم کفر انداز قرآن لا اسلام صولت ...

١٣٥ حتى غدت ملة الإسلام وهي بهم
من بعد غربتها موصولة الرحم

فیه اشارة الی ما جاء فی الخبر من ان الدین بدأ غریبا وسیعود غریبا فطوبی للغرباء

با ایشان ملة اسلام تا منصور شد بیشد
پی از ضعف خود اقوی قلو دشمن گشت پر لرزان

بولارلا تا که بولدی ملة اسلام نصرت یابی
اوزینینک ضعفیدین بولدی قویلیغ اکار زانی

١٣٦ مكفولة أبدا منهم بخير أب
وخير بعل فلم تيتم ولم تئم

من آمت المرأة اذا بقيت بلا زوج

ایناردی سکا هدایت خوش ریاح الکفر لادوین
ماغینفای سین اکم داسین شکوفه دلیزانی

کأنهم في ظهور الخيل نبت ربا ١٣٣
من شدة الحزم لا من شدة الحزم

کیاه کوه باشد کوبا اینان بر پیت لب
ضبط امر سخت ونی بو تنداب با جوان

کیاه کوه ایرور کویا بولار توسن اوزاری
قایلغادی امر ضبطیدن بو تند لب جان زاری

طارت قلوب العدى من بأسهم فرقا ١٣٤ ازجو فا مفعول مطلق
فما تفرق بين البهم والبهم

زبیم شدت اینان قلوب دشمنان طیران
نکرد ند فرق مرد نا الب وبر جثمان

آلارنینک خوفیدین طیران بولوتوردی دشمان کوکلی
که تنجیص ایتامادی الپ اردلیر وضان جثمانی

ومن تكن برسول الله نصرته ١٣٥
إن تلقه الأسد في آجامها تجم

کرا باشد بشاه انبیا نصرت ملاقاتش
در آجامش کند کر شیرها باشند تن لرزان

کیمک کیم نصرت شاه رسل الا بولسا اوتروسی

ایتار ساغیو جانیدا بولغای جم لرزانی

ولن ترى من ولي غير منتصر
به ولا من عدو غير منقصم ١٣٦

نبی سی ولی را کو نباشد منتصر بااو
نبی سی عیبا باشد کر بران دشمن رهانی

اوکله بولغا منصور ولینی کورکای سینی
نبی سی کورکا بسین تجا غای عدی رهانی

أحل أمته في حرز ملته ١٣٧
كالليث حل مع الأشبال في أجم

زمین محکم ملتی قیلدی مسکن امت
اوزینینک برله جمیعه شیر قیلغادی کم فی

كم جدلت كلمات الله من جدل ١٣٨ كثير الجدل
فيه وكم خصم البرهان من خصم كثير الخصومة

دروچندان مجادل را کلام حق بخاک انداخت
خصوم را چنده انرا با وشد خصم این برهان

کلام حق ذلیل ایدی نیکا چندان مجادلنی
انکا چندان خصومت سازینینک یوم خصم برهانی

۱۳۹ كفاك بالعلم في الأمي معجزة
في الجاهلية والتأديب في اليتم

في ظرف فعل
علة التأديب عطف على العلم
الكفاية

ترا کافیست در امی چنان علم جهان معجز
چنان تادیب در یتیمی بوقت جاهلیت کان

سکا اودل بو علم نا بی معجز سکای امید
یتیمکن اولیا تادیب ایرکافن اروقت نادلی

۱۴۰ خدمته بمديح استقيل به
ذنوب عمر مضى في الشعر والخدم

جمع الخدمة

بخواهم عفو کردم خدمتش با نظم خوش آیین
گناه عمر بگذشته به شعر و خدمت شاهان

تیلارمین عفونی خدمتنی قیلدم نظم خوش بیرلا
شعر و خدمت شاهانده اوتکان عمر عصیانی

تعليل لقوله استقيل
الخدمة والنظم

۱۴۱ إذ قلداني ما تخشى عواقبه
كأنني بهما هدي من النعم

ابل

مرا کردند در گردن قلاده جرم بیم انداز
بأین هر دو همانا گشته ام ز انعام چون قربان

قلاده قیلدیلر بو ایکی مغز جرم دهشت افزا
ایکاو سیلا بو ایکی انعامدین بولدیم چو قربانی

۱۴۲ أطعت غي الصبا في الحالتين وما
حصلت الا على الآثام والندم

او الصبا والشباب
او الصغر والكبر
او النثر والنظم

بدین دو حال گمراهی میل دل اشدم منقاد
ندیدم جز گناه و ندم بر حیف دگر اسکان

بو ایکی حالدا گمراهی میل دلکه مین منقاد
گناه و ندمدین غیری اوزاکوردمایمین فی

۱۴۳ ومن يبع آجلا منه بعاجله
يبن له الغبن في بيع وفي سلم

الغبن بسكون الباء في الأموال وبفتحها في الآراء

هر آنکس کاخرت از خود بدنیاش بدرادد سا
شود ظاهر بر ایشان از چنین بیع و سلم نقصان

بدل قیلسا جهاننی اوز دین عقبانی هر اول
غایاندر اونکا بو ایکی سلم بیعده نقصانی

۱۴۴ إن آت ذنبا فما عهدي بمنتقض
من النبي ولا حبلي بمنصرم

منقطع

اگر آدم گنه از نیت عهدم نه منتقض اصلا
ز پیغمبر دگر برایده آن حبل وسیلت خواد

گیتورسام بین گنه ذکرایاتی عهدیم بو هیچ نقصانی
پیغمبردین کیسلمیش هم و حبل و صلت اعطانی

۱۴۵ فيا خسارة نفس في تجارتها
لم تشتر الدين بالدنيا ولم تسم

سام السلعة طلب شراءها

جهانک مستلذاتین اراده قیلمادیم هیچ
هر مغز نظمدین ثمرت زهیر ایلتوردکی آنی

152 یا اکرم الرسل ما لی من الوذ به
سواک عند حلول الحادث العمم

ای الموت او الحشر

ز اکرم نیست آدم التجایش اکرم مخلوق
بجز از تو پناه روز بعث اضطراب افشان

بر او یوقدر که کلتوریم کمال التجانی مبدا
سنک غیرینک نزول ایتما اندا بعث محتافنانی

ای یا رسول الله

153 ولن یضیق رسول الله جاهک بی
اذا الکریم تحلی باسم منتقم

فیه مبالغة اذ الانتقام من الکریم اشد من الانتقام من الغضیب

روی بالحاء و بالجیم

نباشد یا رسول الله بمن جاه تو تنک آثار
باسم منتقم اندم تجلی میکند سبحان

سنک جاهک منیکله تنک بولمس یا رسول الله
اودم کایدا تجلی منتقلا ذات سبحانی

154 فان من جودک الدنیا وضرتها
ومن علومک علم اللوح والقلم

که از جود تو پیدا شد جهان و آخرت هر دو
ز علمهای تو هم علم لوح و کلک با فرمان

سنک جودوکدندر اولدکی دهر و عالم عاقبت

علو

علومکدندر دخی بو علم لوح و کلک فرمانی

155 یا نفس لا تقنطی من زلة عظمت
ان الکبائر فی الغفران کاللمم

جمع اللمة بمعنی ذنب صغیر

مشو نفسم ز رحمت ناامید از زلت عظمی
که می باشد کبائر چون صغائر دردم غفران

دریا

کز هیچ اولما نفسم ناامید از رحمت یزدانی
صغائر دیک کبائر چونکه بولور در غفرانی

156 لعل رحمة ربی حین یقسمها
تأتی علی حسب العصیان فی القسم

جمع قسمة

بجو امید رکم قسمت کند حق رحمت خود را
که آید آن بقسمتها بطور زلت و عصیان

اودم کیم رحمتین قیلسا خدا قسمت بر ملایمینی
که قسمت اوله کلکای اول بطور جرم عصیانی

157 یا رب واجعل رجائی غیر منعکس
لدیک واجعل حسابی غیر منخرم

ای غیر منقطع

بمعنی العد والظن والترقب

خدایا سازم امیدم بغیر منعکس حاصل
بربیند هم حسابم را ز غیر بالطف آنی

خدایا ایلاما مولیمی غیر منعکس حاصل
حسابیمی حضورکده آمایو بالطف و احسانی

١٥٨ والطف بعبدك في الدارين ان له
صبرا متى تدعه الاهوال ينهزم

بكره هر دو عالمده بنده اته لطف كوراهت
شكيبايي اكر جو هنده هول الشكر يزان زن

ايكي عالمده ايلا بنده كه لطفي كاننك بارور
شكيبي دعوت اهوال يدين ايثار كوبرانى

وائذن لسحب صلوة منك دائمة
على النبي بمنهل ومنسجم

بره اذن بنا برهاي رحمت از تو كوهربار
بر آن فخر جهان باران ثريا شد كرسيلان

سحاب رحمتي دريسنكه بير عطا اذن
بولوب باران تو فخر جهانه ايدا يزانى

١٦٠ والال والصحب ثم التابعين لهم
اهل التقى والنقى والحلم والكرم

برآل صحب وبر تابعانه اشنو بارانان نير
كه بوندن اهل تقوى ونقي وعلم وهم احسان

دخي اصحاب وآل وتابعينه عطا ايدوك
كه الدين نقي وعلم تقوى بير لا احسانى ١٦١

ما رنحت عذبات البان ريح صبا

وعن علي وعن عثمان ذي الكرم

ثم ارض عن ابي بكر وعن عمر

واطرب العيس حادي العيس بالنغم

صبا هركه كند تحريك اغصان درختانرا
شتر را با نغم هر آن دهد دي شتربانان

شتر نغمه بير لا كيم بير ويردي شتربانان
صبا تحريك قيلدقجه اغاج شاخ درختانى

بم عصيانه مستغرق فريد فكر ايدوب مرمن
وسيلت جو فيض فخر عالم اولدي هر آني

اولوب نظم بديع بو صحره نشترده مر آتي
شروع كشف معنا سنده ولدي لطف رباني

خداوندا كريما چاره سازا بنده انعاما
كرمله بلدك بودر دمنده چوق بو حاني

سزاوار عنايت ايلاهم روز قيامتده
شفايابد شفاعت اوله ومحوا وله عصياني

بود ظنم كه خاشا بلمز بو عبد يكي لطفك
نكي بحتي خاطر در حديث قدسي عنواني

٢

المختصر ان اذكر على الاعاريض الاربع والثلثين والضروب الثلثة وستين
خاصة ولا اتعرض لشيء من زحافات الحشو غالبا وصنفت فيه ستة عشر
بيتا **اقول** لابد قبل الشروع في المقصود من تمهيد مقدمة يطلع المبتدئ
بها على كمية البحور المعول عليها المتداولة بين البلغاء من شعراء العرب
وعلى كمية اعاريضها وضروبها اجمالا وعلى كشف معنى العلة والزحاف
في اصطلاح علماء هذا الفن ليستعين بها في ضبط الاوضاع التي
اخترعها الملهم **فنقول** البحور المعتبرة خمسة عشر بحرا على رأى الخليل واضع
هذا العلم واعاريضها اربع وثلثون وضروبها ثلثة وستون كما
ستقف عليها مفصلة بعون الله حين افضت النوبة الى بيانها
وستة عشر بحرا على رأى الاخفش النحوي واعاريضها ستة
وثلثون وضروبها سبعة وستون وكل بحر مركب من اجزاء مثل
فعولن ومفاعيلن ونحوهما ولكل جزء بحسب اصطلاحهم تسمية
فالجزء الاخير من المصراع الاول من البيت يسمى عروضا والجزء الاخير
من البيت يسمى ضربا والباقي يسمى حشوا عند البعض وهو اختيار
المص وعند البعض الاخر الجزء الاول من البيت يسمى صدرا والجزء
الاول من الشطر الثاني يسمى ابتداء والباقي وهو ما عدا الصدر
والعروض والابتداء والضرب يسمى حشوا ولكل واحد منها احوال
اربعة على سبيل البدل اما الحذف او الاثبات اما مع الزيادة او
مع النقصان او مع عدمهما اى الابقاء على حاله الاصلي وكل واحد من

تسمية الاجزاء

تلك

تلك الاحوال اما حال الحشو او حال العروض او حال الضرب فان كان
حال الحشو بغير الابقاء يسمى زحافا وان كان حال العروض او حال
الضرب فلا يخ اما ان يكون لازما او غير لازم فان كان لازما
يسمى علة وان كان غير لازم يسمى ايضا زحافا فالعلة حال العروض
او الضرب اذا كان لازما والزحاف حال الحشو اذا كان غير الا
بقاء او حال العروض او حال الضرب اذا كان غير لازم فان قلت
ما الفرق بين اللازم وغير اللازم قلت اللازم ما يتوقف عليه
صيرورة الجزء واحدا من الاعاريض والضروب المذكورة ولذلك
يسمى علة لان علة الشيء ما يتوقف وجود ذلك الشيء بخلاف غير
اللازم فان الجزء الاخير من المصراع الاول من الطويل مثلا وهو
مفاعيلن اذا قبض بحذف خامسه الساكن وهو الياء يعد واحدا
من تلك الاعاريض واذا لم يقبض وابقي على حاله الاول لا يعد واحدا
منها فان قلت اذا جاز للشاعر ان ينظم الشعر في اية عروض اراد
او اى ضرب شاء فكيف يكون لازما قلت المراد انه لازم نوعه
لا شخصه فاذا عرفت ذلك فاعلم ان المقصود في هذا المختصر ان
يذكر على الاعاريض الاربع والثلثين وعلى ضروب الثلث وستين
التي للبحور الخمسة عشر خاصة لا يتخطاها الى ذكر زحافها ولا
الى ذكر على عروض البحر السادس عشر ولا الى ذكر على ضروبه ولا الى
ذكر زحافهما ولا يتعرض لشيء من زحافات الحشو غالبا بل يتعرض له

على سبيل الندرة كما يتعرض له في اثناء تعريف القاب العلل بان يقال
الكف كذا والتشعيث كذا وكما يتعرض له في بيت الطويل بقبض فعولن
الذى قبل الضرب الثالث منه وهو قوله لا كف في قوله واقيت ان العدل
اقل مداج والقبض في الحشو زحاف فقوله خاصة قيد يخرج به شيئان
احدهما زحاف الاعاريض والضروب المذكورة وثانيهما احوال
عروض البحر المتدارك واحوال ضروبه مطلقا اعم من ان يكون زحافا
او علة لا انه مع قوله ولا التعرض لشيء من زحاف الحشو غالبا قيد
واحد يخرج به غالب زحاف الحشو على ان يكون الثاني تاكيدا للاول
لان بين مقتضيهما عنادا ظاهرا اذ الاول يقتضى ان لا يكون شيء اخر
غير العلل المذكورة مذكورا والثاني يقتضى ان يكون شيء اخر غيرها
مذكورا ولان حمل اللفظ على فائدة اصلية خصوصا في المختصرات
اولى من حمله على غيرها كما علم في غير هذا الموضع ان التاسيس خير
من التاكيد وشيء اخر وهو انه ان قلنا انهما قيد واحد يخرج به
غالب زحاف الحشو لا يفهم ابتداء ان زحاف الاعاريض والضروب
المذكورة واحوال عروض البحر المتدارك واحوال ضروبه هل
هي مما ذكرها ام لا يقال يفهم من قوله علل الاعاريض الاربع والثلثين
والضروب الثلثة والستين ان ما سواها ليس مما ذكرها لانا
نقول تخصيص الشيء بالذكر لا يدل على نفي ما عداه على ما علم في قواعد
اصول الفقه ومن الناس من يسمى حال الحشو الذى هو غير

الزحاف بالكسر الكثرة وتسلك وضعف اقترى صحاح

الضرب

الابقاء زحافا وكل واحد من حال العروض و[الضرب] علة سواء كان
لازما او غير لازم فعلى هذا العلل اكثر من المذكورة الا ان المص
ذكر ما هو الاشهر والاكثر استعمالا وترك ما هو اشذ واندر فقوله
له خاصة قيد يخرج به شيء اخر وهو علل الاعاريض والضروب
الغير المذكورة والعلة على الاصطلاح الاول اخص مطلقا منها
على الاصطلاح الثاني والزحافات بالعكس ومنهم من يسمى
الحال الذى هو غير الابقاء زحافا سواء كان حال الحشو او حال
العروض او حال الضرب ومنهم من يسمى التغير الواقع في السبب
زحافا والواقع في الوتد علة وستعرف المراد من الوتد والسبب
ولكل واحد من هذه المذاهب مساغ اذ لا مشاحة في الاصطلاح
لكن كلام المص لا يستقيم الا على الاصطلاحين الاولين فاعرف
قوله خاصة مصدر كعافية وكاذبة يقال خصصت الشيء بكذا
اخصه خصوصا وخصيصا وخاصة وخصوصة بالفتح والضم
والفتح افصح فتقدير الكلام قصدت ان اذكر علل الاعاريض الاربع
والثلثين والضروب الثلثة والستين واخصها بالذكر خصوصا
ويجوز ان يكون حالا بمعنى مخصوصة كقوله اخذته سمعا اى
مسموعا قوله ولا التعرض بالنصب عطف على اذكر وبالرفع حال
اى قصدت ان اذكر هذه العلل خاصة غير متعرض لشيء من زحاف
الحشو غالبا او جواب سوال مقدر كانه قيل هل تتعرض لذكر شيء

من زحاف الحشو فقال لا التعرض له غالبا قوله غالبا صفة موصوف
محذوف اى تعرضا غالبا ولا يخفى ان الناظم اختار رأى الخليل فى ذكر العلل
ورأى الاخفش فى ذكر المجرد وسمعت من دمشق الشام من بعض
المغاربة شيئا اراه واقعا وهو ان الناظم صنع خمسة عشر بيتا وقال فى
الديباجة ايضا كذلك ثم بعض الطلاب (او الطلبة) الحق بها بيت المتدارك فغير قوله
خمسة عشر بيتا الى قوله ستة عشر بيتا ثم اشتهر فظن انه صنيع الناظم و
مصداق هذا القول ان عروض المتدارك وضربه على ما هو مذكور فى
هذا المختصر اذا عدا مع الاعاريض والضروب المذكورة تصير الاعاريض
خمسة وثلثين والضروب اربعة وستين وينقص الصواب عن ذلك **قال**
وصنعت فيه ستة عشر بيتا اول لفظة من البيت يعطي اللقب اما اشتقاقا
او مضارعة تشابها **اقول** لما كان معظم نظر الناظم الاختصار الممدوح بين ارباب
الالباب ختم مختصره باوضاع موجزة تنوب فى الافادة مناب الاطناب فصنع
ستة عشر بيتا كل بيت منها فى بحر من البحور الستة عشر يشعر اللفظ الاول من كل
بيت بلقب البحر الذى ذلك البيت منظوم فيه وذلك باحد الطريقين بينهما منع
الخلو احدهما ان يكون اللفظ واللقب مشتقين من اصل واحد ولا يكون بينهما
مضارعة اى مشابهة يريد ان لا يكون بينهما اتحاد فى الصيغة كمد ومديد مثلا
فانهما مشتقان من وليس بينهما اتحاد فى الصيغة والثانى ان يكون بينهما
(اصل واحد وهو مد)
اتحاد فى الصيغة مع كونهما مشتقين من اصل واحد كالطويل الذى فى اول
بيت الطويل والطويل الذى هو اللقب فان بين صيغتيهما اتحادا مع انهما

م

مشتقان من الطول فان قلت هلا دل على جميع الالقاب بالقسم
الثانى الذى فيه صنعة التجنيس التام ولم جعل الاكثر من القسم الاول الذى
فيه صنعة الاشتقاق وصنعة التجنيس التام اعلى مرتبة من صنعة الاشتقاق
كما عرف فى علم البديع على ان القسم الثانى ادل على اللقب من القسم الاول
قلت طلبا للسهولة وهربا من الجمع بين شيئين لا تتراءى نارا هما اذ
الاتيان بلقب كل بحر فى ابتدائه مع استقامة الوزن مما يتنافيان الا لجمع
بين ايقاع لفظ المديد مثلا الذى تقطيعه فعولن فى ابتداء جزء اول
اجزائه فاعلاتن وبين استقامة الوزن بالنسبة الى من له طبع مستقيم
كالجمع بين الضب والنون ولعل ان مراد الناظم بالاشتقاق الاشتقاق
الذى هو مصطلح علماء البديع وهو ان يكون الكلمتان متجانستين اعم
من ان يكون لفظا او لفظا ومعنى ويمكن ان يكون المراد بالاشتقاق
الاشتقاق التصريفى الذى هو كونهما متجانسين لفظا ومعنى فعلى هذا دلالة
قوله طويل ومد وابسط ونحوها على اللقب بالاشتقاق ودلالة مرمل
وضرعنا بالمضارعة لان مرمل وضرعنا ليسا مشتقين مما اشتق
منه الرمل والمضارع بل تشابها بهما فى الحروف الاصلية لكن التعويل
على ما بينا اركانه اولا قوله وصنعت اى نظمت عطف على قصدت
قوله اول لفظة من البيت يعطي اللقب جملة اسمية منصوبة المحل
على انها صفة بيت والعائد الاسم الظاهر الذى اقيم مقام المضمر و
هو البيت فى قوله من البيت اى اول لفظة منه والاضافة فى قوله

اول لفظة كاضافة قولهم جرد قطيفة مراده اللفظ الاول وفي التنزيل
اول بيت وضع للناس اي بيت اول وكذا القول في قوله العروض آخر جزء
وقوله اول حرف من الشطر الثاني وقوله والضرب اخر جزء مراده الجزء
الاخر والحرف الاول قوله نقطا اي تقييدا واحدا مفعول به محذوف اي
من احسن به بما نقطا للفظة الاولى من البيت لقب البحر **قوله**
اشتقاقا تمييز عن النسبة التي في نقطا قوله مضارعة عطف على اشتقاقا
قوله تسامحا اي تساهلا مفعول له اي لاجله وعامله محذوف
يدل عليه سياق الكلام اي انما جعلت اللفظة الاولى دالة على اللقب تارة بالمضارعة
وتارة بالاشتقاق لاجل ان يسامح في النظم ويطيعني الوزن فان الدلالة
عليه في الجميع باللفظ بالمضارعة متعذرة جدا كما عرفت فان قلت لم قدم تقسيم
الاول مع ان تقسيم ثانيا وهو المضارعة اعلى مرتبة منه وادل على اللقب ومذكور
في ترتيب الابيات اولا قلت اعتبارا للاعم الاغلب **قال** ولاخر العروض
حرف من حروف ابجاد يعطي عدد العروض والعروض اخر جزء من
الشطر الاول من اوضاعه انه وقع في اخر عروض كل بيت
من الابيات الاصول حرفا من حروف ابجاد تدل على انه كم جيء عروض
ذلك البحر كالهمزة مثلا كالتي في بيت الطويل فانها تدل على ان عروض
الطويل واحدة لان مدلول الهمزة واحد بحسب الجمل وكالجيم من قوله
فلك فانتجع في بيت الكامل فانه يدل على ان عروض الكامل ثلث لان
مدلول الجيم ثلثة بذلك الحساب وكذا في سائر الابيات والفرق بين
الوضع

الوضع الاول وبين هذا الوضع من وجهين احدهما ان دلالة هذا
بحرف واحد ودلالة ذلك باكثر من حرف واحد وثانيهما ان دلالة
ذلك بحسب اللفظ ودلالة هذا بحسب المعنى فان قلت في قوله
ولاخر العروض حرف من حروف ابجاد نظر من وجهين احدهما
ان ذلك الحرف ليس اخر العروض في الجميع بل ما قبل الاخر في البعض
كالهمزة المذكورة وكالجيم من قوله وكالباء في المديد ونحوهما وثانيهما
ان ذكر قوله حرف من حروف ابجاد مستدرك لانه ما من
حرف الا وهو من حروف ابجاد فذكره لا فائدة فيه قلت الاول
وارد لا محيص عنه الا بان يلتزم ان المراد به احد حرفين اما الاخر
كما في بيت الكامل ونحوه واما ما قبل الاخر كما في الباقي وانما سماه آخرا
لمجاورة الاخر وكذا الثاني غير وارد لان في ذكره فائدة جليلة وهي التنبيه
على ان دلالة ذلك الحرف على كمية الاعاريض ليست بحسب اللفظ
كما في رمز اللقب وكما هو مصطلح اهل السياقة فانهم يأخذون
من كل كلمة حرفا ويجعلونه رقما لتلك الكلمة كالخاء من الخمسة والسين من
الستة مثلا بل بحسب المعنى الذي هو العدد ولذا قال علم بحرف ابجاد
فان قلت فما فائدة تخصيصه بالذكر ولم لم يقل من حروف الهجاء قلت
لان دلالة الحروف العربية على العدد باعتبار انها على ترتيب حروف
ابجاد لا على ترتيب حروف **ابتثج** فان الجيم مثلا انما
تدل على الثلثة لانه ثالث في ذلك الترتيب ولو كان لها دلالة

بعدها بمعنى متبوعة قال وخرجت من كل بيت فروع الاصل وجعلت
روى الفرع حرفا يعطى رتبته من العدد ايضا اقول المصنف لما نص
فى كل بحر بيتا على ما التزمه يعلم منه العروض الاولى والضرب الاول
من ذلك البحر واراد ان يبين الباقى من الاعاريض والضروب لجاءه
التزام الايجاز وشفق الاختصار الى ان خرج من كل بيت من
الابيات التى هى الاصول فروعا فحذف شيئا واثبت مكانه آخر او زيد من
الاول وانقص منه حيثما ه تيسر له النظم فصار به الباقى بيتا اخر تغيا
البيت الاول فى العروض والضرب كليهما او الضرب وحده ويسمى عروضه
عروضا ثانية لذلك البحر وضربه ضربا ثانيا وهكذا فعل الى ان انتهت
الاعاريض والضروب كما حذف من الشطر الاول من بيت المديد قوله
التجنى وجا الى اخر البيت واثبت مكانه منا واتراه وكما حذف فى قوله
ينقاد للجنح من اخر بيت الطويل واثبت مكانه قوله قد صار مذهبا
وجعل روى كل فرع من فروع الضرب حرفا من حروف ابجد ليدل
على ذلك الفرع مرتبته فى اية مرتبة من العدد بالنسبة الى اصله
كالباء مثلا فى قوله مذهبا فى بيت الطويل فانه يدل على ان هذا الضرب
فى المرتبة الثانية من العدد والجيم من قوله مداج فى بيت هذا البحر
ايضا فانه يدل على ان هذا الضرب فى المرتبة الثالثة وكذا الباقى وانما
لم يجعل فى روى الضرب الاول ايضا حرفا من حروف ابجد ليدل
على مرتبته من العدد لانه متعين للاولية لكونه بيته اول الابيات
فلم

فلم يحتج الى الدلالة على مرتبته فان قلت لم لم يجعل روى كل فرع
من فروع الاعاريض ايضا حرفا دالا على مرتبته من العدد قلت
روى فرع الضرب يغنى عن ذلك لان التخريج لا يخلو اما ان يقع
بعد العروض او قبلها فان وقع بعدها فالعروض واحدة ليت
الا كما فى بيت البيت الضرب الخامس من الهزج وان وقع قبلها فلا يخلو
اما ان تتغير العروض الاولى بسببه او لم تتغير فان لم تتغير
فالعروض واحدة ايضا كما فى بيت الضرب الثالث من الطويل
وان تغيرت فالعروض التى حصلت بعد التغيير ثانية كما فى بيت
ضرب الثالث من البسيط والتى بعد التغيير الثانى ثالثة
كما فى بيت الضرب السادس من الكامل وهلم جرا الى ان تنتهى
الاعاريض وانما ترتبت التغييرات لان اسبابها وهى التخارج
مرتبة بواسطة فروع الضرب وترتب الاسباب يوجب ترتب
المسببات وقوله وخرجت من كل بيت اى من كل بيت لبحور مراده
فصاعدا قوله فروع الاصل المراد بالاصل هنا الضرب الاول
وبالفروع الضروب الباقية قال والاجزاء التى يتركب الشعر منها
سبعة جزآن خماسيان وهما فعولن وفاعلن وخمسة سباعية
وهى متفاعلن ومفاعلتن ومستفعلن ومفاعيلن وفاعلاتن
وليس منها مفعولات عند الجوهرى اقول الاجزاء الاصول
التى يتركب الشعر منها سبعة فى الصورة وفى الحكم جزآن منها
وثمانية

خاسيًا وهما فعولن الذى ليس فرع مفاعلتن بواسطة القطف
او فرع مفاعيلن بواسطة الحذف وفاعلن الذى ليس فرع فاعلاتن
بواسطة الحذف وخمسة سباعية وهى متفاعلن ومفاعلتن و
مستفعلن الذى ليس فرع متفاعلن بواسطة الاضمار و
مفاعيلن الذى ليس فرع مفاعلتن بواسطة العصب و
فاعلاتن وانما قلنا انها تسعة فى الحكم لان مستفعلن الذى هو
جزء البسيط محكوم عليه عندهم بانه مركب من سببين خفيفين
بعدهما وتد مجموع ومستفعلن الذى هو جزء الخفيف
مركب من سببين خفيفين بينهما وتد مفروق كما ستطلع على
لميته عند فك البحور بعضها من بعض وفاعلاتن الذى هو جزء
المديد محكوم عليه بانه مركب من سببين خفيفين بينهما
وتد مجموع وفاعلاتن الذى هو جزء المضارع مركب من
وتد مفروق بعده سببان خفيفان فكل واحد من مستفعلن
وفاعلاتن اثنان حكما وليس مفعولات من الاجزاء الاصول
عند الجوهرى بل هو فرع كما ستقف على سره هذا على قول الجوهرى
ومن وافقه واما على قول الاكثرين الذى عليه جمهور ارباب
هذا الفن فمفعولات من الاجزاء الاصول فالاجزاء الاصول
على هذا ثمانية فى الصورة وعشرة فى الحكم فاذ قد تبين سر
قول الجوهرى وسبب اباته عن مذهب الاكثرين وخلص الفوائد
عن

عن الهيجان فى كل واد قال انما عد الجوهرى الاجزاء السبعة من الاصول
دون مفعولات الذى هو من الاصول لان الجزء الاصلى عنده ما كان
جزء لبيت الدائرة ولم يكن منقولا اليه من جزء وكان اصلا فى
كلام العرب وهذه القيود الثلثة موجودة فى كل واحد من الاجزاء
السبعة دون مفعولات لان القيد الثالث منتف فيه اذ اصله
فى كلام العرب مفعولات بالتنوين فاذا هو فرع مفعولات
فان قلت يلزم ان يكون مفعولاتن من الاجزاء الاصول قلت انما يلزم ان يكون
منها ان كان جزء وليس بجزء اذ الجزء فى اصطلاح علماء هذا الفن عبارة
عما من شانه ان يكون الشعر مقطعا به وهو ليس كذلك بالاستقراء
فبالقيد الاول وهو ما كان جزء البيت الدائرة يخرج مفعولاتن وبالقيد
الثانى وهو قوله ولم يكن منقولا اليه جزء مغير نحو مستفعلن الذى نقل
اليه متفاعلن المضمر وبالقيد الثالث وهو قوله وكان اصلا فى كلام
العرب نحو مفعولات والجمهور يعتبرون القيدين الاولين فقط ولذلك
يعدون مفعولات من الاجزاء الاصول لانه جزء فى بيت الدائرة المشتبه
وليس بمنقول اليه جزء مغير كما ستعرف فى موضعه وان اختلج فى وهمك
ان مفاعيلن يرد نقضا على قول الجوهرى لانه غير منون فى كلامهم فانخ اى ادفع
ذلك بما تقرر فى النحو من ان الاصل فى الاسماء الصرف وعدم الصرف عارض
عليه ومما يرجح قول الجوهرى فى عدم اطلاقه الاصل على مفعولات انهم
بالاتفاق لا يطلقون الفرع على الجزء المغير ما لم ينقل الى كلمة موجودة فى

سبب ووتد وفاصلة وكل واحد منها نوعان وهي كما شاهدته
لم يتركب الا من الاربعة وهي السبب الخفيف والوتد ان والفاصلة
الصغرى قلنا مراده هذه الاجزاء وما يتفرع منها واحد ما
يتفرع منها مستفعلن المخبول المنقول الى فعلتن وهو فاصلة كبرى
والفاصلتان صغراهما مركبة من سببين احدهما ثقيل
ووتد مجموع يؤيد ما قلنا قول المص في تعريف القطف
القطف حذف سبب خفيف واسكان ما قبله ويختص بمفاعلتن
وليس في مفاعلتن ما يصلح ان يكون سببا خفيفا سوى تن
فعلم ان علتن الذي هو فاصلة صغرى مركب من سببين ثقيلين
وخفيف فان قيل قال قائل يرد عليه ح فعول وفاعلات
المقصوران ومفعولات الموقوف ومستفعلان ومتفاعلان
المذالان وفاعلياتن المسبغ لان كل واحد من اللام الساكن
والنون الساكنة هو ل ولات وعلان ولياتن ليس من هذه
الاشياء الستة المذكورة فنقول لا يمكن الجواب عنه الا بالتزام
احد الامرين وهو اما ان يكون مراده ان هذه الاجزاء الاصول
تتركب من بعض تلك الاشياء الستة او ان هذه الاجزاء الاصل
وما يتفرع منها يتركب من تلك الاشياء الستة غالبا وجواب
اخر وهو ان يكون المراد ان هذه الاجزاء وما يتفرع منها
يتركب من هذه الاشياء الستة سواء كان مغيرة او غير
مغيرة

غير مغيرة واللام الساكنة في فعول والتاء الساكنة في فاعلات سببان
خفيفان مقصوران ولات الموقوف في المفعولات وتد مفروق
وكذا الحكم في الباقي ووجه التسمية في هذه الاشياء بانهم لما شبهوا
بيتا من الشعر ببيت من الشعر بجامع وهو كون كل واحد منهما الابتم
الا بجملة اشياء استعاروا اسم كل مما الابتم البيت الشعري الا به
لكل واحد مما الابتم البيت الشعري الا به لوجود الاشتراك بينهما
في بعض الامور لان اسبابه التي هي الحبال فان كل واحد منهما
يحتمل القصر واوتاده كاوتاده التي تركز في الارض وتربط
اليها الحبال فان كل واحد منهما يحتمل القطع وفواصله كفواصله
التي هي الاثواب فان كل واحدة منها يحتمل القطف وقيل
في ان كل واحدة منهما تفصل بين الوتدين اما في البيت الشعري
فلان كل شقة من الاثواب واقعة بين الوتدين كما يشاهد في الخيمة
المضروبة واما في البيت الشعري فلان الفاصلة اما في اجزاء الكامل او في اجزاء الوافر
وهي في كل واحدة منها واقعة بين الوتدين لانا اذا قلنا متفاعلن
متفاعلن يقع متفا الصغرى التي هي الفاصلة بين علن وعلن الذين
هما الوتدان وكذا اذا قلنا مفاعلتن مفاعلتن يقع علتن التي هي الفاصلة
الصغرى بين مفا ومفا اللذين هما الوتدان وعروض كعروضه التي
هي الخشبة المعترضة في وسط البيت فان كل واحدة منهما في الوسط و
ضرب كضربه الذي هو رفعه من ضربت الخيمة اذا رفعتها فان كل واحدة

منها اخر ما يتم به البيت وهذا هو الوجه الذي وعدنا المجيء به حين
تعرضنا لبيان وجه التسمية للجزء الاخير من البيت بالضرب فانما وصف احد
السببين بالخفيف والاخر بالثقيل لان المتحركين اثقل في اللفظ من
متحرك وساكن وانما وصف احد الوتدين بالمجموع والاخر بالمفروق
لان المتحركين في الاول مجتمعان وفي الثاني مفترقان بتوسط الساكن
بينهما وانما وصف احدى الفاصلتين بالصغرى والاخرى
بالكبرى لان المتحركات في الكبرى اكثر والكلمة التي حروفها
اكثر اكبر قوله الوتد يجوز في تائه الفتح والكسر قوله ثلث متحركات
واربع متحركات المختار ان يقال ثلثة متحركات واربعة متحركات لانها
جمع متحرك قال ولابد من ذكر القاب العلل وهي الخبن وهو حذف
الثاني الساكن اقول لما كان مقصوده من هذا المختصر ذكر
العلل المذكورة خاصة وذكر زحاف الحشو احيانا لاجرم شرع
في ذكرها واردف كل واحد منهما بتعريف مستقل له وانما ذكر
الكل بلفظة العلة وان كان بعضها زحافا تغليبا لان اكثرها
علة وهي على ثلثة اقسام قسم مخصوص بالعلة كالوقف و
الكسف وقسم مخصوص بالزحاف كالكف والتشعيث وقسم
مشترك بينهما كالقبض والاضمار ومجموعها على ما ذكره في هذا المختصر
ثلثة وعشرون علة الاولى الخبن وهو حذف الحرف الثاني الساكن
ومثاله اربع فاعلن فيبقى بعد حذف الفه فعلن وفاعلاتن

فيبقى

فيبقى فعلاتن ومستفعلن فيبقى بعد حذف سينه متفعلن فينقل
مفاعلن لان متفعلن غير موجود في كلام العرب ومفعولات فيبقى
بعد حذف فائه معولات فينقل الى مفاعيل ويسمى كل واحد منها
مخبونا ماخوذا من خبنت الثوب اخبنه اذا رفعت ذلاذله اي ٧
مائل الارض من اسفله قال والاضمار اسكانه ان كان متحركا
اقول العلة الثانية الاضمار وهو اسكان الحرف الثاني المتحرك
كاسكان تاء متفاعلن فيصير متفاعلن فينقل الى مستفعلن ويسمى
مضمرا ماخوذا من اضمرت الكلام اذا اخفيته او من اضمرت الشيء
اذا جعلته دقيقا للخصر وقيل من اضمرته اذا اسكنته قوله والاضمار
عطف على الخبن وقوله اسكانه ان كان متحركا خبر مبتدأ محذوف
تقديره والاضمار وهو اسكانه ان كان متحركا فحذف هو وواو
العطف طلبا للاختصار ولان قوله وهي الخبن وهو حذف الثاني
الساكن يدل عليه وكذا القول في سائر العلل قال والطي
حذف الرابع الساكن اقول العلة الثالثة الطي وهو حذف
الرابع الساكن كحذف فاء مستفعلن فيبقى مستعلن فينقل الى مفتعلن
وكحذف واو مفعولات فيبقى مفعلات فينقل الى فاعلات ويسمى
كل واحد منهما مطويا ماخوذا من طويت الثوب اطويه طيا اذا
لففته قال والخبل الخبن والطي اقول العلة الرابعة الخبل وهو
اجتماع الخبن والطي اي حذف الثاني الساكن كحذف سين مستفعلن

الساكن اقول العلة التاسعة الكف وهو حذف السابع الساكن
كحذف نون مفاعيلن فيبقى مفاعيل وكحذف نون مستفعلن فيبقى
مستفعل وكحذف نون فاعلاتن فيبقى فاعلات فينقل الى فاعلان
وانما ينقل الاولان لانتفاء كلمة بين الافاعيل يقوم مقام الثاني
وجواز استعمال الاول غير منون ويسمى كل واحد منهما مكفوفا
ماخوذا من كففت الثوب اكفه اذا جمعت ذيله اوكفه يكفه
اذا اذهب بصره قال والكسف حذفه ان كان متحركا اقول
العلة العاشرة الكسف بالسين المهملة وهو حذف السابع المتحرك
كحذف تاء مفعولات فيبقى مفعولا فينقل الى مفعولن ويسمى مكسوفا
ماخوذا من كسفت الشيء اذا ابعدت عنه بعضه هذا على رأى
القوم وقال جار الله العلامة في الكشاف عند تفسير قوله تعالى
فطفق مسحا بالسوق والاعناق والكسف القطع ومنه الكسف
في القاب الزحاف في العروض ومن قال بالشين المعجمة فمصحف
قال والوقف اسكانه والكسف والوقف مختصان بمفعولات
اقول العلة الحادية عشر الوقف وهو اسكان السابع المتحرك
كاسكان تاء مفعولات ويسمى موقوفا ماخوذا من وقف القارئ على
الكلمة اذا اسكن اخرها وسبب عدم نقله سبب عدم نقل فاعلات
المقصور والكسف والوقف مختصان بمفعولات لان الجزء السباعي
الذي سابعه متحرك منحصر في مفعولات قال والقطف حذف

سبب

سبب خفيف واسكان ما قبله ويختص بمفاعلتن اقول العلة
الثانية عشر القطف وهو حذف سبب خفيف واسكان ما
قبله كحذف تن من مفاعلتن واسكان لامه فيبقى مفاعل فينقل
الى فعولن ويسمى مقطوفا ماخوذ من قطفت الثمرة اقطفها
اذا جنيتها وهذه العلة مختصة بمفاعلتن لان حذف سبب خفيف
من الاخر ثم اسكان متحرك قبله لا يتصور الا في الفاصلة الصغرى
التي في اخر الجزء وهي مفاعلتن لا غير فان لم ذكر المص في الكسف والوقف
كونهما مخصوصين بمفعولات وفي القطف كونه مخصوصا بمفاعلتن
ولم يذكر في الاضمار والصلم مع ان الاول مخصوص بمتفاعلن والثاني
بمفعولات قلت اما في الاضمار فلانه ليس بمخصوص به بمتفاعلن
على ما سيجيء في بيان التشعيث على مذهب الزجاج واما في الصلم
فلانه قد اشار اليه لان الالف واللام في قوله الصلم حذف الوتد
المفروق للعهد او بدل من المضاف اليه كانه قال الصلم حذف
مفروق مفعولات ولذلك لم يقل حذف وتد مفروق بالتنكير
كما قال الحذذ حذف وتد مجموع قال والحذذ حذف وتد مجموع اقول
العلة الثالثة عشر الحذذ وهو حذف وتد مجموع كحذف علن من
متفاعلن فيبقى متفا فينقل الى فعلن ويسمى احذ ماخوذ من حذذت
ذنب البعير احذه اذا قطعته وهو احذ اي مقطوع الذنب
قال والصلم حذف المفروق اقول العلة الرابعة عشر

الصلم وهو حذف الوتد المفروق كحذف لاتُ من مفعولات فيبقى مفعو
فينقل الى فعلن ويسمى اصلم مَاخوذ من صلمت اذ[illegible] نه اصلمه
اذا قطعته وهو اصلم اى مقطوع الاذن قال والتشعيث
حذف متحرك من وتد فاعلاتن اقول العلة الخامسة عشرة التشعيث
وهو حذف متحرك من وتد فاعلاتن الذى وتده علا اما اللام كما
هو مذهب الخليل فيبقى فاعاتن فينقل الى مفعولن او العين كما
هو مذهب الاخفش فيبقى فالاتن فينقل الى مفعولن ويسمى على كل واحد
من الحالين مشعثا ماخوذ من شعث الوتد اذا دفعته تشعث
اى تفرق كما يتشعث رأس المسواك ومن ههنا مذهبان اخران
احدهما مذهب قطرب وهو ان يقطع الوتد فيبقى فاعلتن فينقل
الى مفعولن والثانى مذهب الزجاج وهو ان يخبن فيبقى فعلاتن
ثم يضمر عينه فيصير فعلاتن فينقل الى مفعولن فعلم من هذا ان الاضما
ليس بمخصوص بمتفاعلن قال الحذف اسقاط سبب خفيف اقول
العلة السادسة عشرة الحذف وهو اسقاط سبب خفيف كاسقاط
تن من فاعلاتن فيبقى فاعلا فينقل الى فاعلن وكاسقاط لن من مفعولن
فيبقى مفعو فينقل الى فعْلُنْ وانما ينقل فعو الى فعْلُنْ وان كان كل واحد منهما
غير مستعمل فى كلام العرب لان حذف الحركة اهون من حذف الحرف
وايضا قد يستعمل فعل ساكن اللام لانه لا يخلو اما ان يقع فى الاخر او
فى غير الاخر فان كان فى الاخر فاسكانه قاعدة مطردة وان كان
في

فى غير الاخر فاسكانه جائز اذ ربما يجرى الوصل مجرى الوقف فيعامل
معاملته وكاسقاط لن من مفاعيلن فيبقى مفاعى فينقل الى فعولن
ويسمى كل واحد منهما محذوفا وسبب التسمية ظ وانما عرف
الحذف بالاسقاط ولم يعرفه بالحذف كما عرف به سائر العلل
تفاديا من ايهام تعريف الشئ بنفسه قال والبتر حذف سبب
خفيف وقطع ما بقى اقول العلة السابعة عشرة البتر وهو حذف
سبب خفيف وقطع ما بقى اى حذف ساكن وتد ما بقى ثم
اسكان متحركه كحذف تن من فاعلاتن ثم حذف الف ثم اسكان
لامه فيبقى فاعلْ فينقل الى فعْلُنْ وكحذف لن من فعولن ثم حذف
واوه ثم اسكان عينه فيبقى فعْ ويسمى كل واحد منهما مبتورا وابتر ايضا
ماخوذ من بترتُ ذنب البعير ابتره اذا قطعته وهو ابتر اى
مقطوع الذنب قال والجزء حذف جزئين من الشطرين
اقول العلة الثامنة عشرة الجزء بفتح الجيم وهو حذف جزئين
من الشطرين وانما نكر جزئين ولم يقل الجزئين او لم يقل حذف العروض
والضرب لان فيه مذهبين احدهما ان يحذف جزآن لا على التعيين
لكن بشرط ان يكونا من جنس العروض والضرب وثانيهما ان يحذف
العروض والضرب فيسمى كل واحد من الجزئين اللذين يتعينان
للعروضية والضربية او الباقى من البيت بعده مجزوا مجازا لان المجزو
فى الحقيقة الجزء المحذوف وكذا فى المشطور والمنهوك ماخوذ من

فاصلة منها كما تقع بازاء مَدْ فاو بازاء دباعلاو بازاء عَنْ تُنْ من
قوله مدباعا في اول بيت المديد وكما تقع بازاء وبحمل متفاو بازاء
تلاعِلُنْ في اول بيت الكامل الضابطة الثانية الحرف المشدد
بمتحرفين اولهما ساكن وثانيهما متحرك كما شاهدت في تقطيع
مد الضابطة الثالثة التنوين بمنزلة حرف ساكن كالنون لمنزلته
في باعا الضابطة الرابعة الاعتبار بمطلق الحركة فان المضمومة
يقوم مقام المفتوح والمكسور والمفتوح مقام المضموم والمكسور
والمكسور مقام المضموم والمفتوح الضابطة الخامسة المعتبر
الحرف الملفوظ لا المكتوب كما نعتبر الفاء والتاء والجيم والنون
دون الياء والالف واللام في تقطيع فتجن بفاعلن من قوله
في التجني في بيت المديد اذا عرفت ذلك فنقول اصل الطويل
اي اجزاؤه الاصول التي يقطع بها بيت الدائرة فعولن
مفاعيلن فعولن مفاعيلن مرتين وانما سمي طويلا لانه اطول
شعر سمع من العرب فان مصراعي ضربه الاول ثمانية واربعون
حرفا كما في قول ابي الطيب • لقد حازني وجد • بمن حازه
بعدُ • فيا ليتني بُعْدٌ ويا ليتهُ وَجْدُ • فان قلت اليس
بالمديد والبسيط كذلك قلت بلى ولكن لم يستعمل الاول الا
مجزوا ولم يستعمل الثاني الا مخبون العروض والضرب فهما
انتقص منه حرفا والانتقاص اقصر وهو فعيل بمعنى فاعل من الطول
بالنم

بالنم وله عروض واحدة مقبوضة وثلثة اضرب الضرب الاول سالم
وبيته طويل على الليل اذ بت كالسا جنوح الدجى والنجم
ينقاد للجنح تقطيعه طويل فعولن علَى لْلَيْ مفاعيلن لاذ بِ
فعولن تكالسا مفاعلن جنوح د فعولن دجى ونج مفاعيلن
م ينقا فعولن د للجنحي مفاعيلن والضرب الثاني مقبوض
مثل عروضه وبيته هذا البيت اذا حذف منه قوله ينقاد للجنح
واثبت مكانه قوله قد حار مذهبا تقطيع التخريج م قد حا
فعولن ر مذهبا مفاعلن والضرب الثالث محذوف وبيته
طويل على الليل اذ بت هائما وايقنت ان العذل افك مداج
تقطيعه طويل فعولن على للي مفاعيلن لاذ بت فعولن تهائما
مفاعلن وايقن فعولن ت انن لعذ مفاعيلن لافك فعو لُـ
مداجي فعولن قوله ابتداء الابيات اي هذا ابتداء الابيات او ابتداء
الابيات هذا وفي بعض النسخ ولنبدأ بالابيات وانما فصل قوله كالطويل
عما قبله لانه تفصيل لما اجمل قبله وتقرير له وقوله طويل البيت
خبر مبتدا محذوف وهو بيته كانه قال اصله كذا وبيته هذا
وكذا القول في سائر الابيات قوله اصله الاصل ما يبتني عليه
غيره وفي اصطلاحهم عبارة عما مر في بحث مفعولات ومرتين
نصب على المصدر ويقال فعل ذلك مرة ومرتين ومرات ومرارا
ومرا والليل مبتدا وطويل خبره فقدم عليه واذ ظرف لما مضى

من الزمان منصوب محلا وعامله طويل وبت من الافعال الناقصة
واشتقاقه من البيتوتة وكالئا اى حافظا ومترقبا من الكلاء
والجنوح بالضم الميل والدجى الظلمة وجنوح الدجى كناية عن
مضى الليل والنجم اما اسم جنس والمراد به الكوكب مطلقا او اسم
علم والمراد به الثريا والواو فى والنجم للحال ود والحال اما الضمير
الذى فى طويل والعامل هو والضمير الذى فى بت وعامله الفعل
الناقص او الضمير الذى فى كالئا او الجنوح والعامل على هذا التقدير
الحالى ويتنادا اى يطيع والجنح بالكسر طائفة من الليل اى بعض منه و
انقياد النجم للجنح كناية عن عدم مضى الليل يقول متشكيا عن
طول ليلة الفراق طال على الليل حين امسيت حافظا مترقبا
مضى الليل والحال ان الكواكب او الثريا كان مطيعا لبعض الليل
لا يغرب فينقضى بسبب غروبه الليل والعرب لقلة اهتمامهم
باحوال الفلك وكيفية سير الكواكب تزعم ان الثريا تطلع فى اول
الليل وتغرب فى اخره قال يواصلنى وما بالنجم ميل ويهجرنى
اذا ما النجم مالا اى يواصلنى المحبوب فى اول الليل ويهجرنى فى
اخره قوله حار من الحيرة ومذهبا اما مصدر بمعنى الذهاب
وانتصابه على انه تمييز عن نسبة حارا واسم مكان وانتصابه
على الظرفية اى حار فى مكان زوال الليل والحال ان النجم كان
متحيرا لا يقدر ان يتحرك ويزول بسبب الليل ويجوز ان يكون

حار

حار من الحور وهو الرجوع ومذهبا ح منصوب بنزع الخافض اى والحال
ان النجم قد رجع عن مذهب قوله هائما اى متحيرا من العشق وايقنت اى علمت
يقينا والعذل الملامة والافك الكذب والدجى الذى يستر عداوته يقول
طال على حين بت متحيرا فى احوال العشق وعلمت بلا شك ان الكلام
الذى عذلونى بكذب تقوّله عدو لى ساتر عداوته قال المديد اصله
فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلن مرتين مد باعا فى التجنى ولجا
وانثنى يثنيه تيه وزهو اقول اقول اصل المديد فاعلاتن
فاعلن فاعلاتن فاعلن مرتين وهو فعيل بمعنى مفعول من المد وسمى
به لامتداد صدره بالاجزاء السباعية وقيل لامتداد كل جزء من اجزائه
السباعية بسببين خفيفين وهو فا وتن وله ثلثة اعاريض
وستة اضرب عروض الاولى مجزوءة ولها ضرب واحد مجزوء مثلها
وبيته مد باعا فى التجنى ولجا وانثنى يثنيه تيه وزهو
تقطيعه مد د باعن فاعلاتن فتتجن فاعلن فى ولججا فاعلاتن
وانثنى يث فاعلاتن نيهتى فاعلن هن وزهو فاعلاتن
والعروض الثانية مجزوءة محذوفة ولها ثلثة اضرب احدها وهو
الثانى من الاصل مجزوء مقصور وبيته مد باعا فى مناواته
بعد ما اغلقت باب العتاب تقطيعه مد دباعن فاعلاتن
فى مناوا فاعلن وانتهى فاعلن بعد ما اغ فاعلاتن لقت با فاعلن
بلعتاب فاعلات وثانيها وهو ثالث من الاصل مجزوء محذوف

تقطيعه ابسط رجا مستفعلن ان لوم فاعلن لن كذ ذبت مستفعلن
فيهى ظنو مستفعلن نن تنا فاعلن هت وجاج مستفعلان و
ثانيها وهو رابع الاصل مجزو ومثل عروض وبيته هذا البيت معوضا
عن قوله فتاهت في لجاج قوله تروى من صدى تقطيع التخريج
نن ترو فاعلن وى من صدى مستفعلن وثالثها وهو خامس الاصل
مجزو مقطوع وبيته هذا البيت محذوفا عنه قوله ترو من صدى مثبتا
مكانه ترد الساهى تقطيع التخريج نن ترد فاعلن دسساهى مفعولن
وعروضه مجزوة مقطوعة ولها ضرب واحد وهو سادس الاصل
مجزو مقطوع كعروض وبيته ابسط رجاء مع الاوجال وارقب
نضارة غصن ذاوى تقطيع التخريج ابسط رجا مستفعلن ان مع ل
فاعلن اوجالى مفعولن وارقب نضا مستفعلن رة غص فعلن نن ذاوى
مفعولن اقول الرجاء هو الامل مفعول ابسط ومبتهجا اى فرحا حال من
ضمير ابسط والباء في بالايام متعلق بمبتهجا والمراد بالايام اما ايام الا
نس بالاحبا ويدل عليه قوله من الانس واما ايام الشباب ويدل عليه
قوله قبل الشيب واغنم من الغنم بالضم والسكون وهو وجدان
الغنيمة وسنح اى عرض وما مفعول اغنم ومن بيانه والشيب بياض
الشعر وشيب من الشوب وهو الخلط يقال شيب الماء باللبن اذا خلط
به يقول طول املك فرحا بايام شبابك او بايام استيناسك
باحبابك واغتنم ما عرض لك او ما خلط بك من حصول الانس

لهم

لهم قبل حلول الشيب المعيب بالمرء لطلوع الامر المعيب ولله در من
قال وقد احسن المقال تعيب الغانيات على شيبى ومن لى ان
امتع بالمعيب قوله الوصل اما متعلق بابسط او بالرجاء وكذبت
مجرورة المحل على انها صفة وصل وفي فيه اما متعلق بكذبت او بالظنون
وضميره اما راجع الى الرجاء او الى الوصل والظن هو الاعتقاد الراجح
من اعتقاد طرفى الحكم وتكذيب الظنون نسبتها الى عدم مطابقتها
للواقع يقول طول املك لحصول وصل كذبت الظنون التى ظنت
في حق حصوله فما نقضت تلك الظنون مكذبها وتكبرت في عنادها
قوله تروى صفة ايضا للظنون فاعله الضمير المستكن الذى هو راجع
الى الظنون ومفعوله محذوف وهو اما من حصل منه الظنون او
الراجى او المخاطب يقال سقاه وروّاه اى اشبعه والصدى العطش
يقال طول املك لوصل كذبت فيه الظنون التى تروى الظمآن
او الراجى او ترويك من العطش اى بتلك الظنون يطيب الوقت
بطيب مطيب نسخ
سواء كانت صادقة او كاذبة كقول الشاعر ان تكن حقا تكن
احسن المنى والا فقد عشنا بها زمنا رغدا قوله ترد
اى تمنع طفة للظنون والساهى الغافل يقول طول املك لوصل
كذبت الظنون في حصوله التى ترد حكم من يسهو في نسبتها
الى الكذب قوله الاوجال جمع وجل وهو الخوف ومع اما حال
كما يقال جاء زيد مع عمرو اى مصاحباله واما ظرف فحينئذ اما بمعنى

عند كقوله جئت من معه اى من عنده او بمعنى بعد كقوله النعمان مع العسر
يسرا اى بعده والاوجه الثلثة منقولة عن الميدانى وارقب اى انتظر
ونضارة الغصن صيرورته طريا وذاويا يبس بقول طول املك
فى حال كونك او عند كونك او بعد كونك خائفا من عدم نجح
ما يتمناه وانتظر ان يصير غصن ما ترجوه غضا طريا بعد
كونه يابسا ذابلا وهذه الابحر الثلثة مخصوصة بدائرة تسمى
دائرة المختلف بكسر اللام وبعض الناس يسميها الدائرة المختلفة
ولكل وجه وكذا سائر الدوائر تستعمل مضافة وموصوفة وانما
سميت بها لان اجزاء كل واحد من ابحرها مختلفة بعضها سباعى
وبعضها خماسى وقيل لان سباعى كل واحد من ابحرها مخالف
سباعى الاخر وسبب اجتماعهن فيها وسبب فك بعضها من
بعض تساويها فى كمية الحروف وحركاتها وسكناتها والحلقة
المدورة التى ترسم على محيط الدائرة علامة المتحرك والخطة
المستقيمة علامة الساكن والدائرة فى اصطلاح علماء الهندسة
شكل مسطح يحيط به خط واحد فى داخله نقطة كل الخطوط
المستقيمة الخارجة منها اليه مساوية وتسمى تلك النقطة مركز
الدائرة وذلك الخط محيطها والشكل المسطح ما احاط به خط
واحد او اكثر والحد النهاية والدائرة فى اصطلاح العروضيين
عبارة عن ذلك الخط المحيط مرقوما عليه العلامتان المذكورتان

وعر

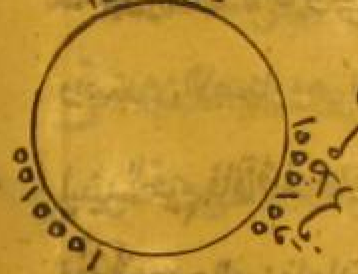


وعرضهم من وضعها سرعة الوقوف على الفك والبحر لغة الشق والتسع
ايضا يقال بحرت اذنا لناقة اى شققتها وتسمى الناقة المشقوقة الاذن
البحيرة وكان من عادة العرب ان الناقة اذا انتجت سبعة ابطن
شقوا اذنها وسيبوها فلم تركب ولم يحمل عليها ويقال فرس بحر
اذا كان واسع الجرى والبحر الذى هو خلاف البحر البرية اما الشقه
الارض واما الاتساع وكذا البحر الذى نحن بصدده لان بعض البحور
يشتق من البعض كما ستشاهد وقت الفك او لان الفروع تشتق
من الاصول او لانه متسع اذ ما من بحر الا وله شعب وتفاريع كثيرة
يكاد يفوتها الحصر والنسبة بين البحر والشعر ان البحر اعم منه مطلقا
لان الشعر يستلزم البحر دون العكس لوجود البحر فى الالفاظ المهملة
الموزونة والمقفاة وانتفاء صدق الشعر عليها لعدم كونها كلاما
فاذا اردت فك بعض البحور من البعض فانظر الى الدائرة التى هى مخصوصة
بها واردد كل واحد منها الى اصله الذى عرفته ثم فكه وهذه صورة
الدائرة المديد ينفك من الطويل من لام فعولن الاول والطويل
من المديد من عين فاعلن الاول والبسيط من الطويل من عين
مفاعيلن الاول والطويل من البسيط من عين مستفعلن الاول
والبسيط من المديد من تاء فاعلاتن الاول والمديد من فاعلن
الاول قال الوافر اصله مفاعلتن ست مرات توافرت المنى و
وجنيت رطبا جنى مواصلاتك غير ذاوى اقول اصل الوافر

مرفل وبيته هذا البيت اذا ابدلت قوله في نزف الاخرة بقوله فاقمع
الخنق المناوي تقطيع التخريج قل فاقمع متفاعلن خنق المناوي
متفاعلاتن وثانيها وهو سابع الاصل مجزو مذال وبيته هذا
البيت اذا عوضت عن قوله فاقمع اه قوله فافتح بالحكم المجاز ز
تقطيع التخريج قل فافتح بل متفاعلن حكم المجاز متفاعلان وثالثها
وهو ثامن الاصل مجزو كعروضه وبيته وكلت لا احد له امل
لغيرك ينجح ح تقطيعه وكلت لا متفاعلن احد له هو متفاعلن امل
لغي متفاعلن رك ينجحو متفاعلن ورابعها وهو تاسع الاصل مجزو
ومقطوع وبيته وكلت اذ طفحت كووس نداك فار وعاطي ط
تقطيعه وكلت اذ متفاعلن طفحت كوو متفاعلن س نداك فا متفاعلن
وعاطي فعلاتن قوله لا احد يعني قلت حالا من ضمير كلت فانهج
اي اسلك وطرق السيادة مفعول له واستو امر من الاستواء وهو
الاستقرار وفي متعلق به وافق الكمال مستعار من افق السماء وهو
لغة جوانبها وفي اصطلاح اهل الهندسة هو الدائرة العظيمة
الفاصلة بين الظاهر والخفي من الفلك واحد قطبيها سمت الراس
والاخر ما يحاذيه من تحت الارض والشهاب بكسر الشين الكوكب
حالا من ضمير طلعت وسببا حال من الطرق والفلج بفتح الفاء وسكون
اللام الظفر وتعديته بعلى وبنفسه يقال فلج على خصمه وفلجه
اي ظفر به والاسم الفلج بالضم اي فاسلك طرق العلى في حال كون
تلك

تلك الطرق موصلة الى الظفر بالمراد وعود من عودته كذا
اذا جعلته عادة له وهو فعل ماض مبني للمفعول اما عطف على
كلت واما حال من فاعل كلت او من مفعول يعني قلت وقد مقدرة
وجعله امر الا يوافق الدراية لانه يلزم منه عطف الجملة الانشائية
على الخبرية اللهم الا ان يوضع موضع الواو الفاء والصفد بفتحتين العطاء
وتصفد من الاصفاد وهو الاعطاء اي تعطي المال وتهب ولم يذكر له مفعول
ليفيد التعميم فان قولنا فلان يعطي اعم تناولا من قولنا يعطي الدراهم
ونير الوجه حال من فاعل تصفد اصله نيور اجتمعت الياء والواو
قد سبقت احديهما بالسكون فانقلبت الواو ياء وادغمت الياء في
الياء والقمع الاذلال والخنق بفتح الخاء وكسر النون صفة مشبهة من
الخنق بفتحتين وهو الغيظ والمناوي المعادي والحكم جمع حكمة وهي
القول الصحيح والفعل الصحيح والمجاز لفظ استعمل في غير ما وضع
له والمراد ههنا الذي لا ثبات له اي خل الاشياء المجازية التي لا
يفارقها الزوال وحل نفسك بالحقائق اليقينية التي يوافقها الكمال
مستعينا بالحكمة التي من يؤتها فقد اوتي خيرا كثيرا وينجح من انجح
حاجته اذا اسعفها يستعمل لازما ومتعديا ويجوز ان يكون من نجح
اي قضاها
واللام في له متعلق به واللام في لغيرك بمعنى من متعلق بالامل او بينجح
وطفحت اي امتلئت والكووس جمع كاس ولا يقال للاناء كاس الا اذا
كان فيه شراب والا فاسمه جام والندى العطاء واروا امر من الري

وهو الشيء من الماء ونحوه وعاطاه من المعاطاة وهذان البحران
مختصان بدائرة تسمى دائرة المؤتلف بكسر اللام وانما سميت بها الايتلاف في
الاجزاء السباعية في كل بحر واحد من بحريها لانها لما كانت كلها
سباعية وكل واحد منها مركب من وتد وفاصلة صارت كان بعضها
ايتلف بالبعض وهذه صورة الدائرة



اذا اردت فك الكامل من الوافر فابدأ
من علتن علتن من مفاعلتن الاول
واذا اردت العكس فابدأ من عين علن
من متفاعلن الاول **قال الهزج** اصله مفاعيلن ست مرات **قال**
هزجتم اذ دنا ناء بري جثمانه الوجد **اقول** اصل الهزج مفاعيلن
ست مرات وانما سمي به لان العرب كثيرا ما تهزج به اى تغني وله
عروض واحدة مجزوءة وضربان **احدهما** مجزوء مثل عروضه وبيته
هزجتم اذ دنا ناء بري جثمانه الوجد تقطيعه هزجتم اذ مفاعيلن
دنا ناء مفاعيلن بري جثما مفاعيلن نهو الوجد ومفاعيلن **و**
ثانيهما مجزوء محذوف وبيته هذا البيت اذا القيت مصراعه الثاني
واثبت مكانه قوله بري من عتاب تقطيع هذا المصراع بري من
مفاعيلن عتابي فعولن قوله هزجتم من هزج اذا صاح اى صحتم
على العاشق الذى صفته كذا بسبب دنوه منكم ودنا اى قرب وناء
بعيد وبرى نحت ونحف صفة ناء والجثمان الجسد والوجد الم العشق

والبرء

والبريء فعيل بمعنى فاعل من البراءة يقال فلان بريء من العيب
اى بعيد منه **قال الرجز** اصله مستفعلن ست مرات قال
رجز فان مالوا الناعي موعد هاجت بلابيل الفوآد والمنهوى
اقول اصل الرجز مستفعلن ست مرات سمي به لكثرة لحوق العلل
لجزئه كالقطع والجزء والنهك والشطر فان الرجز علة تصيب
افخاذ الابل وله اربعة اعاريض وخمسة اضرب **عروضه الاولى**
سالمة ولها ضربان **احدهما** سالمة كعروضه وبيته رجز فان
مالوا الناعي موعد هاجت بلابيل الفوآد والمنهوى تقطيعه
رجز فان مستفعلن مالوا النا مستفعلن عي موعدي مستفعلن
هاجت بلا مستفعلن بيل الفوآ مستفعلن د المنهوى مستفعلن
وثانيهما مقطوع وبيته هذا البيت موضوعا موضع شطره
الثاني قوله فالخلف من احبابنا محبوب تقطيع هذا الشطر
فالخلف من مستفعلن احبابنا مستفعلن محبوبو مفعولن
وعروضه الثانية مجزوءة ولها ضرب واحد مجزوء مثلها وهو
ثالث الاصل وبيته الشطر الاول من هذا البيت ملحقا باخره قوله
فلن تجي تقطيع هذه الكلمة فلن تجي مستفعلن **وعروضه الثالثة**
مشطورة ولها ضرب واحد مشطور مثلها وهو رابع الاصل وتسمى
كلاما تاما في عروض المشطور والمنهوك ضربها وبيته رجز
فاما لوا الناعي موعد تقطيعه رجز فا مستفعلن مالوا النا

اذا وضع موضع قوله واثب الى الحزم قوله يشتكى طول ابعاد

تقطيع التخريج يشتكي فعلاتن طول ابعاد فاعليان وثانيها

وهو خامس الاصل مجزو مثل عروضه وبيته هذا البيت اذا اثبت

مكان قوله يشتكى اه ماله فى الحسن شبه تقطيع التخريج

ماله هو فل فاعلاتن حسن شبهو فاعلاتن وثالثها وهو

سادس الاصل مجزو محذوف وبيته هذا البيت محذوفا منه قوله

ماله اه موضوعا مكانه قوله واصل حبل النوى تقطيع

التخريج واصلن حب فاعلاتن لنوى فاعلن قوله مرمل

وهو من لا زاد له خبر مبتدا محذوف وهو العاشق وكذا

محب وثاو ومروى ومروع ويشتكى وواصل اذا رفع وغمر

بكسر الغين اى مغرور صفة موصوف محذوف وهو المعشوق

وكذا واثب ومروع اذا جر وواصل اذا جر وماله فى الحسن شبه

والواثب من وثب من مكانه اذا نفر والثاوى المقيم وفى فى

فيه متعلق به وضمير فيه راجع الى الاجتناب المدلول عليه بقوله مجتنب

كقوله تعالى اعدلوا هو اقرب للتقوى اى العدل والمروى اسم

مفعول من الترويه وهو الاشباع بالماء ونحوه والسراب الذى

يرى من بعيد ويحسب انه ماء والمروع اسم مفعول من الروع

وهو التخويف او الاعجاب يقال راعنى هذا الشئ بحسنه اى

اعجبنى به والغنج بالغين المعجمة بالفتحتين او بالضمتين الدلال

وفى

وفى بعض النسخ بالعين المهملة والفتحتين وله ايضا وجه لانه جمع عنجة

وهى عضادة الهودج والهودج مما يخاف منه العشاق لانه من

آلات الرحيل وامارات الفراق يؤيده قول الابيوردى ومن مخافة

بين كنت احذره لا اذكر القد كيلا اذكر البانا فهل ترى بالهدم

العيس غادية ام لا فقد انفت عيناى اظعانا والبين الفراق

والبان شجرة يشبه بها القد هذيم علم رجل من اصحاب الابيوردى

والعيس الابل الابيض والغادية الذاهبة غدوة وانفت شاهدت

والاظعان جمع ظعن بالضم وهو الهودج قوله طول ابعاد منصوب

بنزع الخافض او مفعول له والابعاد مصدر محذوف الفاعل والمفعول

اى العاشق الباقى بلا زاد من وصل المعشوق المغرور يشتكى

من طول ابعاد المعشوق اياه او لاجل ابعاده اياه والحبل منصوب

بواصل والنوى الفراق وهذه الابحر الثلثة مخصوصة بدائرة

تسمى دائرة المجتلب وانما سميت بها لان اجزاء ابحرها مجتلبة

من اجزاء ابحر الدائرة الاولى فان مفاعيلن مجتلب من الطويل

ومستفعلن من البسيط وفاعلاتن من المديد وهذه صورة

الدائرة



مستفعلن الاول والرمل من الهزج من لام معا عيلن الاول والهزج
من الرمل من عين فاعلاتن الاول والرمل من الرجز من تاء
مستفعلن الاول والرجز من الرمل من تاء فاعلاتن الاول **قال**
المنسرح اصله مستفعلن مستفعلن مفعولات مرتين
اسرعت في اثارهم جاهد ن واخيت صبرا يستميل المنا **واقول**
اصل السريع مستفعلن مستفعلن مفعولات مرتين وهو فعيل بمعنى
فاعل وسمي به لسرعة لفظه حين اتصلت الاسباب بالاوتاد وله
اربع اعاريض وستة اضرب **عروضه** الاولى مطوية مكسوفة ولها
ثلثة اضرب **احدها** مطوي موقوف وبيته اسرعت في اثارهم جاهدا
واخيت صبرا يستميل المنا وتقطيعه اسرعت في مستفعلن اثارهم
مستفعلن جاهدن فاعلن واخيت صب مستفعلن رن يستمي
مستفعلن للمنا و فاعلات **وثانيها** مطوي مكسوف وبيته هذا
البيت اذا وضع موضع قوله صبرا الى اخره قوله ذل الصبر اذ و ابوا
تقطيع التخريج واخيت ذل مستفعلن لصبر اذ مستفعلن
او و بوا فاعلن **وثالثها** اصلم وبيته هذا البيت اذا وضع موضع
المصراع الثاني قوله واصلت اسى آدابا دلاج تقطيع هذا المصراع
واصلت اسى مستفعلن آدن باد مستفعلن لاجي فعلن **عروضه**
الثانية مخبولة مكسوفة ولها ضرب واحد مثلها وهو رابع الاصل
وبيته اسرعت في اثارهم ولها ان ابدوا الهيمان ما بعدا

تقطيعه

تقطيعه اسرعت في مستفعلن اثارهم مستفعلن ولهن فعلن
ان ابدل مستفعلن هيمان ما مستفعلن بعدا فعلن **وعروضه**
الثالثة مشطورة موقوفة ولها ضرب واحد مثلها وهو خامس
الاصل وبيته اسرعت في اثارا واشوقاه تقطيعه اسرعت في
مستفعلن اثارهم مستفعلن واشوقاه مفعولات **وعروضه**
الرابعة مشطورة مكسوفة ولها ضرب واحد مثلها وهو سادس
الاصل وبيته اسرعت في اثارهم ذا شجوى تقطيعه اسرعت في
مستفعلن اثارهم مستفعلن ذا شجوى مفعولن قوله اسرعت
من الاسراع وهو العجلة والاثار جمع اثر بفتحتين وهو ما بقي من
رسم الشيء وجاهدا اي مجتهدا حال من ضمير اسرعت وكذا واخيت
وواصلت وقد قبلها مقدرة وكذا ولها وذا شجوى وكذا قوله
ان ابدو الهيمان ما بعد وقوله واشوقاه تقديرها قائلا
ان ابعد والهيمان ما بعدا وقائلا واشوقاه وقوله واخيت يجوز
ان يكون من المواخاة بالواو وهي التوجه من قولهم ابي وخي
فلان واخي فلان وما ادري اين واخي اهلك اي اين توجه
ويجوز ان يكون من المواخاة بالهمزة لان المواخاة بالواو تجي
بمعنى المواخاة بالهمزة ولكنها لغة ضعيفة تقول آخيت فلانا
وواخيته اذا اتخذته اخا لك ويستميل منصوبة المحل على انها
صفة لصبرا من قولك استملته اذا جعلته مائلا اليك والمناوى

الالتباس وسرح اى اترك ... والاهمى لحب مزبن اى سرح

حب الاحباب كما فى قوله تعالى ردف لكم اى ... والاحباب جمع حب

بكسر الحاء بمعنى المحبوب وفى بعض النسخ لحب الالباب وله ايضا وجه

ويناسبه المصراع الثانى من الضرب الاول ولكن يناسب الدعج

الاحباب والدعج جمع الادعج وهو شديد سواد العين **قال**

الخفيف اصله فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن مرتين

خف حملى ابعاد غن لجوج هاج لا ينثنى من عنان المناوى **اقول**

اصل الخفيف فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن مرتين سمى به لخفته وقال

مستفعلن فيه لاجل الوتد وهى تفع مفروق والمفروق اخف من المجموع

وله ثلث اعاريض وخمسة اضرب **عروضه** الاولى سالمة ولها

ضربان **احدهما** سالم مثلها وبيته خف حملى ابعاد غن لجوج

هاج لا ينثنى من عنان المناوى تقطيعه خففحملى فاعلاتن

ابعادغن مستفعلن رن لجوجن فاعلاتن هاج لا ينث فاعلاتن

نى من عنا مستفعلن نلمناوى فاعلاتن **وثانيهما** محذوف وبيته

هذا البيت موضوعا موضع قوله من عنان المناوى قوله عطفه

من **نشب** تقطيع التخريج فى عطفهو مستفعلن من نشب فاعلن

وعروضه الثانية محذوفة ولها ضرب واحد محذوف مثلها

وهو ثالث الاصل وبيته خف حملى ابعاد غن غدا يرتمى سهم

جفنه فى **المهج** تقطيعه خففحملى فاعلاتن ابعادغن مستفعلن

رنا

رن غدا فاعلن يرتمى سه فاعلاتن مجفنهى مفاعلن فلمهج فاعلن

عروضه الثالثة مجزوة ولها ضربان **احدهما** وهو رابع الاصل

مجزو مثل عروضه وبيته خف حملى كد الهوى والتاذى فيه

الرى تقطيعه خففحملى فاعلاتن كدد لهوى مستفعلن

ولتاذى فاعلاتن فيهررى مستفعلن **وثانيهما** وهو

خامس الاصل مجزو مقطوع مخبون وبيته هذا البيت اذا عوض

عن المصراع الثانى قوله لما ارقع **بحيه** تقطيع هذا المصراع

لما اروع فاعلاتن بنيهن فعولن قوله حملى اى ما على من

مشاق الهوى وهو فى الاصل ما كان على الظهر او على الراس و

الابعاد مصدر مضاف اما الى الفاعل وحينئذ مفعوله محذوف

تقديره ابعاد محبوب مغرور اياى او الى المفعول تقديره ابعاد

محبوبا مغرورا واعرابه اما رفع او نصب وفى الرفع وجوه احدها

ان يكون فاعل فعل محذوف يدل عليه خف على طريقة قوله تعالى يسبح له

فيها بالغدو والاصال رجال اذا قرئ بفتح الباء كان سائلا سأله

اى شىء خفف حملك فقال خفف ابعاد محبوب مغرور الثانى ان خبر مبتدا

محذوف يدل عليه خف حملى تقديره خف حملى ومخففه ابعاد محبوب

مغرور الثالث ان يكون بدلا من الحمل اى خف على ابعاده وفى

النصب ايضا وجوه ثلثة احدها ان يكون منصوبا بنزع الخافض

اى خف حملى بابعاد غن اى بسبب ابعاده والثانى ان يكون مفعولا له

يكون

والثالث ان يقرأ حملى بفتح الحاء ويكون الابعاد مفعوله من قولهم
حملت جوره اى احتملته قال ادلت ثم احمل وقالت فلم اجب
لمرابيها انتى لظلوم اى لما احتمل اد لائه والفرى بكسر الفين فعل
بمعنى مفعول كالذبح بمعنى المذبوح وهو صفة موصوف محذوف و
كذا اللجوج وهاج وغدا ولايثنى لا اى لا يرجع حال من ضمير
هاج ومن فى من عنان المثاوى مزيدة ويجوز ان يكون صفة لموصوف ٢
محذوف تقديره لايثنى شيئا من عنان المثاوى كما قال الله تعالى
ولقد جاءك من نبأ المرسلين وقال صاحب الصحاح يقال ثنيت
من عنانه وثنيته ايضا اى صرفت عن صاحبه والعنان بكسر
العين عنان اللجام والمثاوى المعادى او المفارق وقد مر غير مرة
والعطف بكسر العين جانب العنق وعدم ثنيه عطفه كناية عن
عدم التفاته لاجل غنائه والنشب المال ومن تعليلية بمعنى اللام
اى عدم التفاته لاجل غنائه كقوله تعالى ولا تقتلوا اولادكم من
املاق اى لاملاق وغدا اى صار ودخل فى الغدوة ويرتمى اى
يرمى منصوبة المحل اما خبر غدا او حال من فاعله على اختلاف
المعنيين المذكورين فيه والسهم النشاب والجفن العين والمهج
جمع مهجة وهى الروح وقيل دم القلب والكد الشدة والايذاء ايضا
ويستعمل لازما ومتعديا يقال كد بنفسه وكده فعلى الاول تقديره
كد من الهوى وعلى الثانى تقديره كده الهوى اتاى واعرابه كاعراب

كاعراب ابعاد فى الوجوه المذكورة والهوى العشق والالتذاذ عد الشئ
لذيذا والردى الهلاك منصوب بالالتذاذ وفيه اى فى الهوى متعلق
بالالتذاذ او بالردى وله ادروع مبنى للمفعول اى له اخوف وهى
منصوبة المحل على انها حال من الضمير المجرور فى حلى لا من الضمير المجرور
المحذوف او من الضمير المنصوب المحذوف فى كده الهوى والتيه الكبر
قال المضارع اصله مفاعيلن فاعلاتن مفاعيلن مرتين
ضرعنا العز ناء اعاد الكرى سهادا اقول اصل المضارع مفاعيلن
فاعلاتن مفاعيلن مرتين سمى به لمضارعته اى لمشابهته المنسرح فى
توسط الجزء الذى فيه وتد مفروق وهو فاعلاتن ووتد المفروق
تاع وقيل سمى به لمضارعته غيره فى كونه ناقصا عن اصل بنائه فى
الاستعمال اذ لا يستعمل الا مجزوا وله عروض واحدة وضرب واحد
مجزو وبيته ضرعنا العز ناء اعاد الكرى سهادا تقطيعه
ضرعنال مفاعيل عز زناء فاعلاتن اعادلك مفاعيل راسهادن
فاعلاتن قوله ضرعنا اى ذللنا والنائى البعيد واعاد اى صير
صفة ناء والكرى النوم الخفيف فى الاصل والمراد ههنا مطلق النوم
والسهاد عدم النوم وفى الجمع بين الكرى والسهاد صنعة الطابقة
وكذا بين الضراعة والعز قال المقتضب اصله مفعولات مستفعلن
مستفعلن مرتين اقتضبت من رشاء انا وهبته خلدى اقول
اصل المقتضب مفعولات مستفعلن مستفعلن مرتين سمى به لانه اقتضب

مخصوصة بدائرة تسمى دائرة المشتبه بكسر الباء وانما سميت بها لان
اجزا كل واحد من ابحرها مشتبهة بعضها من بعض فى ان كل واحد منها
سباعى وهذه صورة الدائرة



الدائرة الذى فككت
المنسرح من السريع
من ميم مستفعلن الثانى
وكذا فك السريع من المنسرح من الميم المذكورة
والخفيف من السريع من تاء مستفعلن الثانى والسريع من الخفيف
من لام مستفعلن الاول والمضارع من السريع من عين مستفعلن الثانى
والسريع من المضارع من لام فاعلاتن الاول والمقتضب من السريع
من ميم مفعولات الاول والسريع من المقتضب من ميم مستفعلن الاول
والمجتث من السريع من عين مفعولات الاول والسريع من المجتث من
لام مستفعلن الاول والخفيف من المنسرح من تاء مستفعلن الاول
والمنسرح من الخفيف من تاء فاعلاتن الثانى والمضارع من المنسرح
من عين مستفعلن الاول والمنسرح من المضارع من عين مفاعيلن
الثانى والمقتضب من المنسرح من ميم مفعولات الاول والمنسرح
من المقتضب من ميم مستفعلن الثانى والمجتث من المنسرح من عين
مفعولات الاول والمنسرح من المجتث من تاء فاعلاتن الاول والمضارع
من الخفيف من عين فاعلاتن الاول والخفيف من المضارع من لام

من لام مفاعيلن الثانى والمقتضب من الخفيف من تاء فاعلاتن الاول
والخفيف من المقتضب من تاء مستفعلن الثانى والمجتث من الخفيف
من ميم مستفعلن الاول والخفيف من المجتث من فاء فاعلاتن الثانى
والمقتضب من المضارع من عين مفاعيلن الاول والمضارع من المقتضب
من عين مستفعلن الثانى والمجتث من المضارع من لام مفاعيلن
الاول والمضارع من المجتث من عين فاعلاتن الثانى والمجتث من
المقتضب من عين مفعولات الاول والمقتضب من المجتث من تاء
فاعلاتن الثانى قال المتقارب اصله فعولن ثمان مرات تقاربت
اذ شمروا للذهاب وحبى لهم ماله من براح اقول اصل المتقارب
فعولن ثمان مرات سمى بالمتقارب اجزائه وقصرها وله عروضان وستة
اضرب عروضه الاولى سالمة ولها اربعة اضرب احدها سالم كمرّ
وبيته تقاربت اذ شمروا للذهاب وحبى لهم ماله من براح
تقطيعه تقاربت فعولن ت اذ شم فعولن مرو للذ فعولن ذهاب
فعولن وحبى فعولن لهم ما فعولن لهو من فعولن براحى
فعولن وثانيها مقصور وبيته هذا مغيرا قوله براح الى قوله ذهاب
تقطيع هذه اللفظة ذهاب فعول وثالثها محذوف وبيته
المصراع الاول من هذا البيت مع قوله واغلقت بالصبر بالحج
تقطيع هذا المصراع واغلق فعولن ت بصبر فعولن ربابل
فعولن حج فعل ورابعها ابتر وبيته هذا البيت مبد لا مصراعه

مصراع الثاني بقوله متى ابعد والصب لم يبعد تقطيع هذا المصراع
متى اب فعولن عد صب فعولن بلم يب فعولن عد فع وعروضه
الثانية مجزوءة محذوفة ولها ضربان احدهما وهو خامس الاصل
مجزو محذوف مثلها وبيته تقارب اذ شمروا ولبيت داعي
الوله تقطيعه تقارب فعولن ت اذ شم فعولن مرو فعل ولبيبي
فعولن تداعل فعولن وله فعل وثانيهما وهو سادس الاصل
مجزو ابتر وبيته المصراع الاول من هذا البيت منضما اليه قوله
الى ظلهم اوى تقطيع هذا المصراع الى ظل فعولن لهم آ فعولن وى
فع قوله شمروا من شمر ذيله اذا جمعه يقال شمر ذيله لامر كذا
اي عزم عليه والواو في وحبي للحال وذو الحال فاعل تقارب والترحا
والبرح بمعنى واحد والحرج الذنب وضيق القلب ايضا وفي بعض
النسخ الفرج وهو انكشاف الغم وذلك لا يناسب هذا المقام لان
باب الفرج لا يغلق بالصبر بل يفتح كما قيل الصبر مفتاح الفرج
ومتى ابعد والى اخره اما جملة استينافية لا محل لها من الاعراب
او لها محل من الاعراب على انها حال اي تقارب قائلا هذا القول متى
ابعد والصب لم يبعد والصب العاشق ولبيت اي اجيبت وداعي
الوله منصوب بلبيت سكن ياؤه كما سكن الياء في المنصوب في قوله
يا دار هند عفت الا اثافيها وكما في قوله اعط القوس باريها
واوى الجي حال من فاعل تقارب والى متعلق به قال المتدارك

اصله

اصله فاعلن ثمان مرات دارك القوم تطغ غراما وضا ا ازدرير
للهوى بالمعنى بحر ج اقول اصل المتدارك فاعلن ثمان مرات سمي به
لكونه لاحقا للبحور من قولهم تدارك القوم اذا لحق اخرهم اولهم
وتدارك الثريان اذا لحق الثرى الثاني ثرى المطر الاول وسمي شقيقا
ايضا لانه اخو المتقارب في دائرة المتفق وركض الخيل والخبب لانه
يشبههما في التلفظ يدركه الذوق السليم والطبع المستقيم و
الركض والخبب العدو والغريب ايضا لانه لم يوجد في اشعار القدماء
شعر في هذا الوزن الا قصيدة او قصيدتان او لانه لم يعتبره الخليل
فكانه غريب بين البحور المعتبرة عنده والمخترع ايضا لانه مخترع
الاخفش والمتسق ايضا اي التام لانه تام الاستعمال والمنتظم
لان اجزاءه اذا قطعت تصير الحروف المتحركة والساكنة مستوية
منتظمة على نسق واحد ويسميه بعضهم متقاطرا تشبيها له
بالقطرات الساكنة على حد واحد من الميزاب والسحاب ونحوهما
لان الحروف السواكن بين المتحركات متساوية المقدار كما ان الازمان
التي بين القطرات كذلك وله عروضان واربعة اضرب لكن المص لم
يذكرها الا عروضا واحدة وضربا واحدا مختارا قول الخليل فان
قلت انما يكون المص مختار الخليل اذا لم يذكر شيئا من علل المتدارك
واذا ذكر عروضه الاولى وضربه الاول فقد اختار قول غيره دون
قوله قلت ذكرها للضرورة لان ذكر البحور بلا عروض وضرب غير ممكن

بسم الله الرحمن الرحيم

ان احق ما ينظم في سلك التقرير وسمط التحرير التقرير البيان
باللسان والتحرير البيان بالقلم والسمط الخيط ما دام فيه الخرز الا ٢
فهو سلك بالتقديم والتصدير حمد الله على ما اتقن نظام العالم
النظام الخيط الذي ينظم به اللؤلؤ شبه به ما ينتظم به امور العالم
باورنا حكمته من قبيل لجين الماء الحكمة على الاشياء على ما هي عليه في
نفس الامر والعمل على وفق الصواب ودبر الاسباب هي جمع السبب
وهو ما يتصل به الى الغير بفيض رحمته اي سعتها وعطائها بلا غرض
ولا عوض احسن التدبير التدبير في الامر النظر في عاقبته كالتدبر
واحسن بنيان الانسان بيدي قدرته الاضافة بيانية
الكافية مضمرا في طي صدره زين الوزن والقافية وكرمه بحسن
التقرير والتسطير والصلوة عطف على قوله حمد الله على من شانئه

من الشين بمعنى عايبه الاشر اي المعيوب وشانئه من الشنا اي
مبغضه الابتر اي الناقص محمد المنجي لغريق بحر الطغيان الى ساحل
السلامة في فلك الايمان والمطهر اي لعروض الارض اراد بها المكة و
المدينة عن ضروب زحاف الخذلان وصنوف علل العصيان الكمل
التطهير وعلى اله الاطهار جمع طهر مخفف طاهر واصحابه جمع صحب
مخفف صاحب الاخيار جمع خير مخفف خير بالتشديد الذين بهم
اي بنصرتهم زال غائلة الاعتداء اي المضرة المهلكة الاعتداء
هو التجاوز عن الحد في الظلم وما زال المقتدى بهم من قافية الاهتداء
لقوله عليه الصلوة والسلام اصحابي كالنجوم بايهم اقتديتم اهتديتم
ما مصدرية قائمة مقام المدة متعلقة بقوله والصلوة على من
ظهر نجم اي نبت على الغبراء اي الارض وبهر نجم اي كوكب في السماء دائرا
مع فلك التدوير فلك التدوير فلك في ثخن الفلك الحامل غير محيط
بكرة الارض مركوز فيه احد السيارات السبع غير الشمس وموضع بيانه
علم الهيئة وفي هذه الخطبة من المحسنات كصنعة التسميط وبراعة
الاستهلال ما لا يخفى **اما بعد** فيقول الفقير الى الله الغفور الرحيم
عبد اللطيف بن علي بن ابرهيم ان علمي العروض والقافية مما لا بد
منه في العلوم العربية لان معظم شواهد قواعدها الاشعار الفصيحة
العربية وكثيرا ما يتعلق الاستشهاد بها بجهة الوزن والتقفية ولم
يوجد من الكتب الجامعة لقواعدهما في ديارنا سوى القصيدة

الحاجبية لكنها لما فيها من غاية الاجمال والاهمال لما لا ينبغي فيه الاهمال
من بيان الاصطلاحات العروضية واصول الاجزاء وفروعها الى غير
ذلك لا تكون مشرعة هي في الاصل موضع الورود من الماء لكل وارد
ولا يستفيد منها الا واحد بعد واحد من المنتهيين في هذين
العلمين دون الطالبين المبتديين فاردت ان ارتب رسالة
سهلة على الطالبين تفصل اجمالها اي ما اجمل في القصيدة وتدارك
اي تدارك اهمالها اي ما اهمل فيها ليتم النفع كل واحد ممن استاهل
الانتفاع وسميتها بالتيسير الدافع للداهية هي في الاصل البلاء و
الشدة اريد بها ههنا العسر الثابت في تحصيل علمي العروض والقافية
بسبب الاجمال والاهمال الواقعين في اكثر كتبهما والله تعالى هو الميسر
لكل عسير وهو على ما يشاء قدير وباستجابة الدعاء جدير وهي
مرتبة على بابين **الباب الاول** في علم العروض العروض في اللغة يقال
لمعان منها الخشبة المعترضة في وسط البيت من الشعر ومنه نقل الى الجزء
الاخير من النصف الاول للشعر ومنها ما يعرض عليه الشيء ومنه نقل لهذا
العلم الذي يعرض عليها الشعر ليعلم صحيحه من سقيمه قال الجوهري
العروض ميزان الشعر لانه يعارض بها وهي مؤنثة ولا تجمع لانه اسم
جنس وهي ايضا اسم الجزء الاخير من النصف الاول من البيت وتجمع
على اعاريض على غير قياس وان شئت جمعتها على اعارض وهو اي
علم العروض في الاصطلاح علم يعرف به صحيح اوزان الشعر العربي

بني

عن فاسدها والتقييد بالعربي بناء على انه هو المحقق ببيان الوزن
دون العجم والا فعلم العروض يعرف به اوزان الشعر العجمي ايضا وان لها
احكاما خاصة مذكورة في الكتب المدونة لبيانها وقد علم بذلك
التعريف ان موضوعه هو الشعر من حيث انه موزون باوزان
خاصة وان غايته تلك المعرفة وكما يحتاج اليه من لا وزن للطبع
وهو ظ لان من لا وزن لطبعه لا يميز الاوزان الصحيحة عن الفاسدة
الا به يحتاج اليه من له ذلك اي وزن الطبع ايضا اذ من الشعر الصحيح
ما لا يقبله الطبع السليم فيظنه فاسدا كالضرب الثالث من الطويل
اذا ما لم يقبض الجزء الذي قبله وكبيت احد مصراعيه على زنة الاصل
والاخر على زنة الفرع فان الانتقال من الاصل الى الفرع وبالعكس
ما يفعله شعراء العرب ومن الشعر الفاسد ما يقبله الطبع السليم
فيظنه صحيحا كقوله يا من احب به شمول ما اللطف هذه الشمائل
نشوان يهتز دلالا كالغصن مع النسيم مائل وبه يتحقق الامن
من تداخل البحور بعضها ببعض وقد وقع جماعة من الفحول ولهذه
الفوائد الاربعة وضعه واضعه وهو الخليل بن احمد الفراهيدي
الازدي ولذا يقال له علم الخليل وفي هذا الباب مقدمة ومقصد
المقدمة في فوائد يجب على العروضي استحضارها **الفوائد** الاولى
في الاصطلاحات العروضية فالشعر كلام موزون مقفى مخيل
قصد الشعر في اللغة العلم والفطنة سمي به الكلام لشرفه بالوزن

في الصحاح مغازلة النساء محادثتهن ومراودتهن يقال غازلها وغازلته
والاسم الغزل محركتين والمطلع اول البيت من هذه الثلثة التي هي القصيدة
والقطعة والغزل سمي به لكونه موضع طلوع القافية وظهورها والمجزو
هو البيت الذي حذف منه الجزآن العروض والضرب وقيل جزآن لا على
التعيين لكن بشرط ان يكونا من جنس العروض والضرب والمشطور
هو البيت الذي حذف شطره اي نصفه والمنهوك هو البيت الذي حذف
ثلثاه من نهكه السلطان اي بالغ في عقوبته والتقطيع ان يوازن
اجزاء الشعر باجزاء البحر في الموازنة ان يقابل حروف اجزاء الشعر بحروف
اجزاء البحر متحركاتها بمتحركاتها سواء توافقت في خصوص الحركة من
الفتح والضم والكسر اولا وسواكنها بسواكنها والعبرة في المقابلة
بالحروف الموجودة في التلفظ دون الخط فيعد التنوين حرفا وان لم
يوجد في الخط لوجودها في التلفظ ولذا جرت عادتهم على كتابتها في الاوزان
بصورة النون ليظهر اعتبار انه حرف ويعد المشدد بحرفين ولا تعد الف
الوصل عند الدرج لسقوطها عند التلفظ والاجزاء هي الاوزان التي
يتالف منها البيت ويقال لها التفاعيل وهي جمع تفعيل والبحر هو
الاوزان التي يوزن بها الشعر ماخوذ من بحر الماء سميت به لانها يوزن
بها ما لا يتناهى كالبحر الذي لا يفنى بما يغترف به قيل سمي البحر بحرا لعمقه
وسعته او من البحر بمعنى الشق لان بعض البحور ينشق من بعض كما سترى
في الدوائر **الفائدة الثانية** في بيان الاصول الاجزاء الشعرية اعلم

مطلب تنوين

انهم

انهم قد اختاروا للتركيب التفاعيل عشرة احرف يجمعها لمعت سيوفنا فركبوا
منها اولا اجزاء اول منها ثنائي له حرفان ومنها ثلاثي له ثلثة احرف
وسموا الثنائي منها السبب تشبيها له بسبب البيت اي حبله و
سموا الثلاثي منها الوتد تشبيها له بوتد البيت وجعلوا السبب
على ضربين سبب خفيف وهو حرفان ثانيهما ساكن وسبب ثقيل
وهو حرفان كلاهما متحرك وكذا الوتد على ضربين وتد مجموع وهو
متحركان ثم ساكن ووتد مفروق وهو متحركان بينهما ساكن و
بعضهم جعل من الاجزاء الاول ما هو رباعي وخماسي وسموها
الفاصلة وجعلوها اي الفاصلة ايضا على ضربين فاصلة صغرى و
هي ثلث متحركات ثم ساكن وفاصلة كبرى وهي اربع متحركات ثم ساكن
ومثلوا لهذه الاقسام الستة التي هي سبب خفيف وثقيل ووتد
مجموع ومفروق وفاصلة صغرى وكبرى بقولهم لم ار على ظهر جبل
سمكة فكل كلمة منه مثال لكل قسم على ترتيب ذكر الاقسام والصحيح
ان الفاصلة ليست من اصول التركيب لتركيب فاصلة الصغرى من
سببين ثقيل ثم خفيف وتركيب الفاصلة الكبرى من سبب ثقيل
ووتد مجموع ولذا لم يذكرها بعضهم ثم ركبوا من تلك الاجزاء الاول
اجزاء ثواني وهي التي سموها التفاعيل وهي اي التفاعيل ثمانية في
اللفظ وعشرة في الحكم اثنان منها خماسيان احدهما فعولن تركيبه
من وتد مجموع ثم سبب خفيف وثانيهما فاعلن بعكس فعولن

في التركيب فان تركيبه من سبب خفيف ثم وتد مجموع وثمانية منها
سباعية فاعلاتن تركيبه من السببين الخفيفين ووتد مجموع بينهما
او وتد مفروق قبلهما ثالثها مفاعيلن تركيبه من وتد مجموع و
ثم سببين خفيفين ورابعها مفاعلتن تركيبه من وتد مجموع وسببين
بعده ثقيل ثم خفيف وخامسها مستفعلن تركيبه من سببين خفيفين
ثم وتد مجموع بعدهما او وتد مفروق بينهما وسابعها متفاعلن
تركيبه من سبب خفيف ثقيل ثم خفيف ووتد مجموع بعدهما و
ثامنها مفعولات بدون تنوين تركيبه من سببين خفيفين ثم
وتد مفروق ومفعولات ليست من الاجزاء الاصلية عند الجوهري
فكانه نظر الى عدم استعمال مفعولات في كلام العرب بلا تنوين ولذا
عد بعضهم الاصول سبعة وغيره لما نظر الى عدم وقوع مفعولات
بالتنوين جزءا اصليا من الشعر عدها بلا تنوين جزءا اصليا وهذه
العشرة هي اصول الاجزاء الشعرية منها تركب الاشطار جمع شطر وهو
النصف يقال له المصراع ايضا كما مر ومن الاشطار يتركب البيت ومن
الابيات يتركب القصيدة ونحوها من القطعة وغيرها ولها اي
لتلك الاصول فروع تتفرع عليها بتغيرها وعبروا عن تغيرها
بالزحاف الماخوذ من زحف اليه اي مشى او من زحف منه بعد
فان الاجزاء بالتغير مشى وبعد من الاصل فيها بعضهم مطلقا وبعضهم
خص الزحاف بتغير ثاني الاسباب وسمى تغير ما عداه علة وبعضهم

مطلب الزحاف

اطلق

اطلق الزحاف على كل ما لحق الحشو من حذف او علة او لحق العروض والضرب
مما هو غير لازم منهما والعلة ما لحق العروض والضرب مما هو لازم
منهما فقط وبعضهم الزحاف على كل منهما في الحشو فقط والعلة على
ما في العروض والضرب لازما او غير لازم فعلى هذين القولين يكون
للجزء والشطر والنهك وقيل الزحاف والعلة بخلاف الاولين

الفائدة الثالثة في بيان الزحافات والعلل اللاحقة بالتفاعيل
وبيان الفروع المتفرعة بحسبها فالزحاف ثمانية انواع ثلثة منها
في ثاني حروف الجزء وهي الخبن والوقص والاضمار فالخبن اسقاطه ساكنا
اي اسقاط الحرف الثاني الساكن من الجزء من خبنت الثوب اذا قصرته و
عطفته والوقص باسكان القاف والصاد المهملة اسقاطه متحركا
اي اسقاط الحرف الثاني المتحرك من الجزء من وقص عنقه كسرها ووقصت
متعد ولازم شبه بمن سقط من دابته فوقصت عنقه ويجوز تحريك
القاف والوقص بالتحريك قصر العنق والاضمار اسكانه اي اسكان الحرف
الثاني المتحرك من الجزء من اضمر الشيء اذا ستره وقيل من اضمره اذا اسكنه
وواحد منها في رابعها الساكن اي في الحرف الرابع الساكن من الجزء
باسقاطه وهو الطي من طويت الثوب وثلثة منها في خامسها وهي
القبض والعقل والعصب بالصاد المهملة فالقبض اسقاطه ساكنا اي
اسقاط الحرف الخامس الساكن من الجزء ماخوذ من القبض الذي هو
الاخذ او الذي هو ضد البسط والعقل اسقاطه متحركا اي الحرف

من فاعلاتن وجه التسمية بالقطع واضح وهذا اى هذا الاسقاط
في بحرى الخفيف والمجتث يسمى بالتشعيث بالثاء المثلثة في الاخر
من التشعث بفتحتين بمعنى الانتشار والتفرق والحذذ بالحاء
المهملة والذال المعجمة المشددة اسقاط وتد مجموع من اخر الجزء
من حذه حذا اى قطعه ومنهم من قال انه بالجيم والدال المهملة
وهو القطع ايضا والصلم بفتح الصاد المهملة اسقاط وتد مفروق
من اجزاء الجزء من الاصلم للذى قطع اذنه والكشف بالشين
المعجمة اسقاط السابع المتحرك من الجزء من كشف الغطاء اى ازاله
وقيل انه الكسف بالسين المهملة كانه ذهب نوره وصوبه الزمخشري
في صورته وصحف الاعجام وصحح غيره الاعجام والوقف اسكان
اى السابع المتحرك من الجزء وتسميته بالوقف ظاهرة والخرم بالخاء
المعجمة ثم الراء المهملة الساكنة اسقاط الحرف من اول الجزء الاول من
الاول
خرم البعير اى قطع وترة انفه واطراف اذنه قطعا لا يبلغ الجدع
تشبيها له بذلك البعير وخصه الخليل اى خص الخليل هذا الاسقاط
بما اى الجزء الذى في اوله وتد مجموع وجوزه جماعة في مستفعلن في
المنسرح بشرط ان ينقل الى لفظ مفاعلن بعد الخبن وله اى لاسقاط
اول الجزء الاول اسماء بحسب مواقعه ففي بحر الهزج والمضارع يسمى خرما وفي بحر
الطويل والمتقارب ثلما بالثاء المثلثة من ثلم السن اذا انكسر من
طرفها شيء وفي بحر الوافر عضبا بالعين المهملة والضاد المعجمة من

عصب

خرم
ثلم
عضب

عضب الثور اذا ذهب احد قرنيه وقد يجتمع في الجزء الواحد معه
اى مع هذا الاسقاط زحاف فيسمى المجموع من هذا الاسقاط
والزحاف الذى يجرى باسم خاص وذلك الاجتماع ستة انواع
الثرم والقصم والجثم والعقص والشتر والخرب بتحريك اوسطهما
اى وسط الشتر والخرب فالثرم بالثاء المثلثة والراء المهملة
اجتماع الثلم والقبض في الطويل والمتقارب من ثرم السن اذا
قطعت من اصلها والقصم بالقاف والصاد المهملة اجتماع
العضب والعصب من قصمه اذا كسره حتى يبين والجثم بفتحتين
الجيم والميم اجتماع العضب المعجمة صادها والعقل من جثم التيس
اذا ذهبت قرناه معا والعقص اجتماع العضب المعجمة والنقص
من عقص التيس اذا مال قرنه واعوج كل هذه الثلثة في الوافر
فقط والشتر بفتحتي الشين المعجمة والتاء المثناة من فوق اجتماع
الخرم بالخاء المعجمة والراء المهملة والقبض من شترت العين اذا
انقلب جفنها الاعلى والاسفل او انشق الاعلى واسترخى الاسفل
والخرب بفتحتي خاء المعجمة وراء المهملة بعدها باء موحدة اجتماع
الخرم والكف من الخرب بمعنى شق الاذن تشبيها له بالاذن
المشقوقة كل منهما في الهزج والمضارع لا غير وقد يجتمع من العلل
الحذف والقطع فيسمى المجموع منهما البتر من بتره اى قطعه قبل التمام
تشبيها له بالابتر من الحيوان وهو المقطوع الذنب اذا عرفت
هذا

شرم
قصم
جثم
عقص
شتر
خرب

مطلب تغيير الاجزاء

فروع فعولن

الذى ذكرناه من انواع الزحاف والعلة فلا بد من بيان ان كلا من تلك
الانواع اى جزء يدخل من الاجزاء الاصول المذكورة فيما مر فعولن
قد يصير مقبوضا بحذف خامسه الساكن الذى هو التنوين فيبقى
فعول بدون تنوين ومقصورا باسقاط المتحرك من لن فى اخره
فيبقى فعول تا بسكون اللام ابتداء او بعد النقل اليه من فعون عن
اختلاف القولين فى اثلم باسقاط فائه فيبقى عولن فينقل الى فعلن
لعدم عولن فى كلام العرب وهكذا السبب فى نقل نحو هذا واثرم
باسقاط فائه المثلم وتنوينه للقبض فيبقى عول فينقل الى فعلُ
بحركة اللام بعد سكون العين ومحذوفا بحذف لن من اخره فيبقى فعو
فينقل الى فعل بسكون اللام بعد حركة العين وابتر بحذف فائه للقطع
ولن من اخره للحذف فيبقى عو فينقل الى فع فله اى لفعولن ستة

فروع فاعلن

فروع وفاعلن قد يصير مخبونا بحذف الفه فيبقى فعلن ومقطوعا
بحذف اللام من لن فيبقى فاعن او فاعل على اختلاف القولين فى القطع
وقد مر فينقل الى فعلن ومخبونا مرفلا بحذف الفه وزيادة تن فى
آخره فيصير فعلن تن فينقل الى فعلاتن بكسر العين ومخبونا مذيلا
بحذف الفه وزيادة نون ساكنة فى اخره فينقل الى فعلان بكسر
العين وبسكون النون وهذان الفرعان لفاعلن شاذان كما
ستسمع ان شاء الله تعالى فله اى لفاعلن اربعة فروع وفاعلاتن
ذو الوتد المجموع قد يصير مخبونا بحذف الفه فيبقى فعلاتن ومكفوفا

فروع فاعلاتن

عذف

ه و ا شكل بحذف الفه للخبن وتنوينه للكف فعلات بضم التاء صح

بحذف تنوينه فيبقى فاعلات بضم التاء ايضا ومقطوعا بحذف العين من
فاعلاتن فيبقى فالاتن فينقل الى مفعولن ومقصورا باسقاط المتحرك
او زنة المتحرك من تن فى اخره فيبقى فاعلان او فاعلات بسكون التاء
على اختلاف سبق فى القصر فينقل كل منهما الى فاعلان بسكون النون
ومخبونا مقصورا باسقاط الفه للخبن او المتحرك او زنة المتحرك
من تن فيبقى فعلان او فعلات بسكون النون او التاء على الاختلاف
سبق فى القصر فينقل الباقى ايا كان الى فعلان بكسر العين وسكون
النون ومحذوفا بحذف تن من اخره فيبقى فاعلا فينقل الى فاعلن
ومخبونا محذوفا باسقاط الفه للخبن وتن للحذف فيبقى فعلا فينقل
الى فعلن بكسر العين وابتر باسقاط تن من اخره للحذف وحذف
المتحرك او زنة المتحرك من علا للقطع فيبقى فاع او فاعل بسكون اللام
على اختلاف سبق فى القطع كما فى القصر فينقل الباقى الى فعلن بسكون العين
ومسبغا بزيادة الالف بعد فاء تن فى اخره فيصير فاعلاتان فينقل
الى فاعليان بتشديد الياء وسكون النون وذلك لانه لا اطلال بوجود
تلك الفات والالف التى قبلها يائين وادغمت اوليهما فى الاخرى فصار
فاعليان ومسبغا مخبونا بحذف الالف الاولى بعد النقل الى فاعليان
فيصير فعليان فله اى لفاعلاتن احد عشر فرعا وفاعلاتن ذو الوتد
المفروق وقد يصير مكفوفا فيبقى فاعلات بضم التاء بدون التنوين
ومفاعيلن قد يصير مقبوضا باسقاط خامسه الساكن وهو الياء

فروع فاع لاتن

فروع مفاعيلن

عيلن بيان

متفاعلن

اومستفعل فينقل الى فعولن فله اى لمستفعلن اربعة فروع ومتفاعلن
قد يصير مضمرا باسكان ثانيه وهو التاء فيبقى متفاعلن بسكون التاء
فينقل الى مستفعلن واخزل باسكان التاء للاضمار واسقاط الالف
للطي فيبقى مُتفعلن بسكون التاء فينقل الى مفتعلن واوقص
باسقاط ثانيه المتحرك وهو التاء فيبقى مفاعلن بضم الميم فينقل الى
مفاعلن بفتح الميم لعدمه بالضم ومقطوعا باسقاط المتحرك او زنة
المتحرك من تمع وتده وهو علن فيبقى متفاعن او متفاعل بسكون الاخير
فيهما فينقل الى فعلاتن ومقطوعا مضمرا باسكان التاء بعد اسقاط ما
ذكرنا في كونه مقطوعا فيصير متفاعن او متفاعل فينقل الى فعلاتن
بسكون العين واحذ باسقاط وتده وهو علن فيبقى متفا فينقل الى
فعلن ومضمرا احذ باسكان التاء بعد اسقاط الوتد فيبقى متفا فينقل
الى فعلن بسكون العين ومرفلا بزيادة سبب خفيف في اخره فيصير
متفاعلاتن فينقل الى متفاعلاتن ومرفلا مضمرا باسكان التاء بعد زيادة
تن في اخره فيصير متفاعلاتن بسكون التاء فينقل الى مستفعلاتن ومرفلا
اوقص باسقاط التاء بزيادة تن فيصير مفاعلاتن ومرفلا اخزل
باسكان التاء للاضمار واسقاط الالف للطي بعد زيادة تن فيصير
متفعلاتن فينقل الى مفتعلاتن ومذيلا بزيادة الالف قبل ساكن وتده
فيصير متفاعلان بسكون النون ومذيلا مضمرا باسكان التاء بعد زيادة
الالف فيصير متفاعلان بسكون التاء فينقل الى مستفعلان ومذيلا

اوقص

او وقص باسقاط التاء بعد زيادة الالف فيصير مفاعلان ومذيلا
اخزل باسكان التاء للاضمار واسقاط الالف للطي بعد زيادة الالف
فيصير متفعلان فينقل الى مفتعلان فله اى لمتفاعلن خمسة عشر فرعا

مفعولات

ومفعولات قد يصير مخبولا باسقاط فائه فيبقى معولات فينقل الى
فعولات ومطويا باسقاط واوه فيبقى مفعلات فينقل الى فاعلات
ومخبولا باسقاط الفاء للخبن والواو للطي فيبقى معلات فينقل الى فعلات
واصلم باسقاط الوتد المفروق من اخره وهو لات فيبقى مفعو فينقل
الى فعلن وموقوفا باسكان سابعه وهو التاء فيصير مفعولاتْ فينقل
الى مفعولان بالنون الساكنة وموقوفا مطويا باسقاط الواو مع اسكان
التاء فيصير مفعلات فينقل الى فاعلان وموقوفا مخبولا باسقاط
الفاء مع اسكان التاء فيصير معولات فينقل الى معولان بالنون الساكنة
ايضا ومكشوفا باسقاط سابعه المتحرك وهو التاء فيبقى مفعولا
فينقل الى مفعولن ومكشوفا مخبولا باسقاط الفاء والتاء فيبقى معولا
فينقل الى فعولن ومكشوفا مطويا باسقاط الواو والتاء فيبقى مفعلا
فينقل الى فاعلن ومكشوفا مخبولا باسقاط الفاء للخبن والواو للطي
والتاء للكشف فيبقى مَعُلا فينقل الى فَعِلُن بكسر العين فله اى لمفعولات
احد عشر فرعا واعلم ان في عدد الزحافات والعلل والفروع المتفرعة
بحسبها اختلافا وما ذكرنا منها ما هو المشهور الشايع في الاستعمال

الفائدة الرابعة ان الزحاف اذا وقع في بيت من الابيات القصيدة

لايلزم مراعاته في كل من ابياتها بخلاف العلة فانها لازمة اذا وقعت

في القصيدة الا التشعيث في الخفيف والمجتث فقد عاملوه معاملة

الزحاف في عدم اللزوم حيث جوزوا وقوع المشعث وغير المشعث

في القصيدة الواحدة ولم يعد واذلك انتقالا من ضرب الى ضرب

كالمديد واي الزحاف وكذا اي كالتشعيث الخزم بالمعجمتين وهو

زيادة في اول البيت كما مر غير لازم في ابيات القصيدة اذا وقع

بل للشاعر ان ياتي به في بيت ويتركه في اخر وهو اي الخزم جائز

في اول البيت بحرف اي بزيادة حرف واحد او اكثر الى اربعة كقوله

اي امرئ القيس من الطويل وكان ثبير في افانين وبله كبير

اناس في بجاد مزمل بزيادة الواو العطف ثبير بزنة التصغير

اسم رجل وافانين جمع فنن بالحركات وهو الغصن والوبل

العصا الغليظ وبجاد جمع بجد بضم الجيم وهو ما يجد به اي

يزين من بسط ووساده وكقوله من الكامل يا مطر بن ناجية

ابن ذروة انني اجفا وتغلق دوني الابواب زيد في اوله يا

وكذا قول علي كرم الله وجهه اشدد حيازيمك للموت فان الموت

لاقيكا ولا تجزع من الموت اذا حل بواديكا من الهزج زيد في اوله

اشدد والحيازيم جمع حيزوم وهو ما استدار بالظهر والبطن

وقد يقع اي الخزم في اول النصف الثاني من البيت بحرف واحد

او حرفين فقط لكنه قليل **الفائدة الخامسة** اي السببين

الحمد

ح حرف النداء وكقوله من الهزج نحن قتلنا سيد الخزرج سعد بن عبادة ورميناه بسهمين فلم نخطئ فؤاده زيد في اوله نحن ح

الخفيفين المتجاورين من الجزئين لهما في الزحاف ثلاثة احوال المعاقبة

والمراقبة والمكانفة فالمعاقبة ان لا يجوز اسقاط الساكنين معا

بل متى سقط احدهما وجب بقاء الاخر مع جواز بقائهما معا فهما

كالضدين في جواز اجتماعهما انتفاء لا وجودا والمراقبة ان لا يجوز

سقوطهما معا ولا بقائهما معا فهما كالنقيضين في عدم جواز

اجتماعهما لا وجودا ولا عدما والمكانفة ان يجوز سقوطهما

معا وبقائهما معا من الكنف بفتحتين بمعنى الجانب لجواز اجتماعهما

في كل جانب من السقوط والبقاء بلا معاقبة ولا مراقبة بينهما

والمعاقبة على ثلاثة اقسام الصدر والعجز والطرفان فالصدر

مزاحفة الجزء لسلامة الجزء الذي قبله كالخبن المصحح للجزء

الذي قبله من الكف سميت الصدر لوقوع الزحاف في صدر الجزء

والعجز مزاحفته اي مزاحفة الجزء لسلامة الجزء الذي بعده

كالكف المصحح للجزء الذي بعده من الخبن سميت العجز لوقوع الزحاف

في عجز الجزء والطرفان مزاحفته اي الجزء لسلامة الجزء الذي قبله

والجزء الذي بعده كالشكل المصحح للجزء الذي قبله من الكف بسبب

الخبن والجزء الذي بعده من الخبن بسبب الكف ولها اي المعاقبة

المطلقة قسم اخر وذلك بين زحافي الجزء الواحد الخبن مع الكف

او مع التشعيث بدلا من زحافه في الجزء الواحد سميت الطرفان

لوقوع الزحاف في صدر الجزء وعجزه معا وسياتي توضيح كل من هذه الاقسام

معاقبة

مراقبة

مكانفه

معاقبه

والوزن كما ستراه فالطويل ثمانية اجزاء فعولن مفاعيلن اربع
مرات في دائرته القصد بهذا التقييد الكيفية اوزان هذه الاجزاء
والا فلا فرق بين دائرة الطويل واستعماله في عدد اجزائه فانه
ثمانية في الاستعمال ايضا بخلاف اوزانه فانه يجب قبض عروضه و
انما سمي هذا البحر الطويل لانه اطول الابيات اذ هو ثمانية واربعون
حرفا ولا كذلك غيره نعم المديد والبسيط كذلك في دائرتهما الا
ان المديد لا يستعمل الا مجزوا والبسيط يجب نقص حرفين منه
وانما لان العرب لم تستعمله الا مغيرا عن اصله في دائرته واقل
تغييره خبن العروض والضرب كما ستراه وله اي للطويل عروض
واحدة مقبوضة دائما وزنها مفاعلن بعد اسقاط ياء مفاعيلن
للقبض واثبت له ابن القطاع عروضا ثانية محذوفة وزنها
فعولن وسمي حذفها الاقعاد تشبيها اي تشبيها له بالمقعدين من
الناس وانشد فيه شاهدا هو قوله جزى الله عبسا عبس آل
بغيض جزاء الكلاب العاويات وقد فعل بغيض ابو حي من قيس
والاظهر انه اي الذي انشد شاهدا شاذ لا يعبأ به ولم توثق
اي عروض الطويل سالمة من الزحاف في غير التصريع الا شاذا
كقوله ونحن ضربنا الخليل نخوتها وتد وقد اجت عنها الليوث
الفراغم ولها اي لعروضه المقبوضة ثلثة اضرب الضرب الاول
التام اي سالم من الزحاف كقوله ابا منذر كانت غرورا صحيفتي

صحيفتي ولم اعطكم في الطوع مالي ولا عرضي تقطيعه ابا من فعولن
ذرن كانت مفاعيلن غرورن فعولن صحيفتي مفاعلن ولم اع فعولن
طكم فططو مفاعيلن مالي فعولن ولا عرضي مفاعيلن عروضه صحيحة
وضربه ولا عرضي وكذا قياس التقطيع فاعلمه والضرب الثاني
مقبوض كالعروض كقوله ستبدي لك الايام ما كنت جاهلا
ويأتيك بالاخبار من لم تزود عروضه تجاهلا وضربه تزودي
كلاهما على زنة مفاعلن والضرب الثالث محذوف وزنه فعولن
كقوله اقيموا بني النعمان عنا صدوركم والا تقيموا صاغرين الرؤسا
وروي رؤسا بالتنكير ضربه رؤسا وقبضها اي الجزء الذي قبل
هذا الضرب الثالث اولى من سلامته لكونه احلى في الذوق من سلامته
لان الوزن فعولن فعولن لا يوافق الضرب مع جزء قبله خلاف الاصل
ويسمى اي قبض الجزء الذي هو فعولن الاعتماد ومنه اي مما يكون
الجزء الذي قبله مقبوضا هذا البيت المذكور على رواية تنكير
رؤسا والمشهور ان هذا الضرب الثالث يلزمه الردف وهو كما
سيجي في علم القافية حرف مد او لين فقط قبل الروي كالواو قبل
سين رؤسا والسين هو الروي في البيت المذكور واجاز سيبويه
في كتابه القوافي تركه اي الردف بالكلية قال لقيام الوزن
بالحرف الصحيح مقامه بجري المد واللين وانشد له شاهدا و
هو قوله ولقد رحلت العيس ثم زجرتها قدما وقلت عليك

خير معتد فانه من الكامل قد حذف من ضربه زنة المتحرك ولا ردف
فيه العيس الابل الابيض يخالطها بياضها شعرها واحدها
اعيس هي كرام الابل والرجا السوق ورد في الشهود بان الردف
انما يجب في ضربين ضرب التقى في اخره ساكنان كما سياتي في
المديد وغيره ليزيل بمايه من مد الصوت ثقل التقاء الساكنين
وضرب تام من بيت ثم عد اجزائه سواء نقص حروف بعض اجزائه
او لم ينقص نقص من اجزاء ذلك الضرب المتحرك او زنة المتحرك
والمراد بزنة المتحرك ان يحذف ساكن اخر الضرب ويسكن ماقبله
فان المجموع من الحرف الساكن والحركة يوازيان المتحرك لان المتحرك
حرف وحركة وذلك كما في فاعلن ضرب البسيط اذا دخله القطع
على احد القولين في القطع وانما وجب الردف في هذا النوع من الضرب
ليعادل بمد صوته ما نقص وانما خص بالضرب لعدم تصور في
غيره لانه المد قبل الروي ولا روي الا في الضرب فيد الضرب الثاني
اولى بالتام لان الضرب الذي حذف منه شيء قبل هذا النقص لا يجب
ردفه لان كثرة الحذف يضعف الردف عن المعادلة وللاخفش وجوب
بما نقص متحرك واحد او زنته ثم بكونه من بيت تم عدد اجزائه لانه
لا يجب ردف ضرب البيت المجزو او المشطور او المنهوك لما ذكرنا بل
هو فيه احسن ثم بكون النقصان في اخره اذ لو كان النقصان وسطه
كما اذا اسقطت عين فاعلاتن ضرب الخفيف لا يجب ردفه بل

يستحسن

يستحسن والضرب الذي نحن فيه يعني الضرب الثالث من الطويل ليس
بواحد منهما اي من الضربين اللذين يجب فيهما الردف اما عدم كونه من
قبيل الاول فظا لعدم التقاء الساكنين في اخره واما عدم كونه من
قبيل الثاني فقد بينه بقوله لانه محذوف نقص من اخره متحرك و
ساكن لا متحرك واحد فهو نظير ما مر جوابه وجوب ردفه وهو
فاعلاتن ضرب الخفيف اذا دخله الحذف واسقط تن من اخره
واجيب بانه اسقط اولا زنة المتحرك وجيء بالردف لانه من مواضع
وجوبه ثم اسقط احد الساكنين وسموا المجموع ما اسقط حذفا
لانه صورته وذكر سيبويه في كتابه القوافي انه دخله القبض اولا
ثم اسقط نونه وسكنت لامه وعوض عنها الردف لانهما زنة
متحرك فلم يقع الردف عوضا الا عن واحد متحرك حكما وتسمية الاعلال
الداخل عليه حذفا لما مر من كونه على صورته وفيه ان الضرب غير
تام قبل هذا النقص وقد يجاب عنه بانه لما وجب قبض العروض كانت
الياء من الضرب ساقطة الاعتبار لانه الجزء الموازن لها وانما ثبت
الاخفش هاهنا اي عند بيان ضروب العروض للطويل ضربا رابعا
مقصورا على وزنه مفاعيل بسكون اللام باسقاط المتحرك او زنته
من السبب الاخير من مفاعيلن وانشد له شاهدا وهو قوله
عوير ومن مثل العوير ورهطه واسعد في ليل البلابل صفوان
بسكون النون الاسعاد الاعانة البلابل الهموم وصفوان شديد البرد